



CONTI-  
NUADO

# BENDICIENDO ESTE MARAVILLOSO MUNDO CON EXPLOSIONES!

2 CAZADORES  
EGOÍSTAS

**Autor:**  
**Akatsuki Natsume**

**Ilustraciones:** Mishima Kurone      **Traductor:** Ferindrad



CONTI-  
NUADO

BENDICIENDO ESTE  
MARAVILLOSO  
MUNDO CON  
EXPLOSIONES!

CAZADORES  
EGOÍSTAS

2

 YUNYUN



 MEGUMIN

 ¡Ahora, vayamos a una aventura!  
 ¡Te seguiré hasta el fin del mundo!  
 Megumin, no hagas nada imprudente, ¿ok? Hey, ¿me estas escuchando?  
 Estar rodeada de hermosas jovencitas todos los días... ¡Aqua-sama, estoy realmente bendecida!

 CECILY



 IRIS



SERVICE

CONTI-  
NUADO

# BENDICIENDO ESTE MARAVILLOSO MUNDO CON EXPLOSIONES! 2 CAZADORES EGOÍSTAS

ÍNDICE



PRÓLOGO  
P007

CAPÍTULO 1

¡ILLUVIA SOBRE LA CAPITAL!

P011

CAPÍTULO 2

¡RELÁMPAGO SOBRE ALCANRETIA!

(PARTE 1)

P046

CAPÍTULO 3

¡RELÁMPAGO SOBRE ALCANRETIA!

(PARTE 2)

P079

CAPÍTULO 4

¡UNA LUZ DE CORTE EN ESTE  
BOSQUE DE BESTIAS!

P111

CAPÍTULO 5

¡UNA EXPLOSIÓN PARA ESTA  
BESTIA ENJOYADA!

P148

EPÍLOGO

P176

PALABRAS  
DEL  
AUTOR  
P194



PARA TODOS DE FERINDRAD

**Continuado: ¡Bendiciendo Este Maravilloso Mundo Con  
Explosiones!**  
**Volumen 02**  
**Cazadores Egoístas**

---

Escrito por: Natsume Akatsuki  
Ilustraciones por: Kurone Mishima  
Traducción al Inglés: Cannongerbil  
Coloreado de Ilustraciones: Kazen  
Traducción al Español y Edición de imágenes: Ferindrad



# PRÓLOGO

— ¡Vamos a una aventura! ¡Vamos a una aventura! ¡Vamos a una aventura! ¡Vamos ya a una aventura!

— ¡De ninguna manera! ¡De ninguna manera! ¡De ninguna manera! Hoy está lloviendo, así que deja ese asunto para otro día. Vamos, aprende un poco de Aqua. Todo el día ha tenido sobre ella un aire despreocupado, incluso con este clima.

Últimamente había comenzado a pensar que Megumin se había vuelto más sensible y madura, pero desde esta mañana ha estado haciendo una rabieta.

— Un día de lluvia parece ser un día de gracia para el Culto de Axis. Además, Aqua siempre está despreocupada.

Aqua, que ha estado sentada junto a la ventana y canturreando una canción todo este tiempo, dijo:

— Hey, no hagas que parezca que soy una especie de cabeza hueca sin una sola preocupación en el mundo. Si tengo ganas, puedo convertir a Axel en una ciudad a orillas de un lago, ¿sabes? Si no quieres que esta ciudad se convierta en un santuario del Culto de Axis que se sabe que es la residencia de una diosa... Eso en realidad no suena tan mal. Puedo tomar una buena siesta en el lago cuando haga calor durante el verano.

— Si realmente haces eso, voy a esparcir huevos de ranas gigantes por todo el lago.

Darkness, que estaba tejiendo algo junto al sofá, puso lo que estaba haciendo sobre la mesa y dijo:

— Sé que es natural sentir inquietud debido a las frecuentes lluvias de estos últimos días, pero de vez en cuando no es tan malo pasar un rato descansando en casa, ¿verdad? Iré contigo en tu rutina diaria más tarde, Megumin, así que relájate y tómatelo con calma hasta que termine la lluvia.

Con eso, levantó a Chomusuke, que había estado agarrando los hilos dejados en la mesa, sobre su regazo.

— Hey, Darkness, no te dejaré hablar mal de la lluvia delante de mí. ¿Y que se supones que estás haciendo? Si quieres un trapo, te prepararé uno en un instante, así que dame eso.

— No es un trapo, estoy haciendo una bufanda... ¡Ah!

Aqua arrebató el elemento medio tejido de la mesa antes de que Darkness pudiera terminar de hablar.

— Uggh... Tener el producto de mis esfuerzos siendo visto como un trapo duele, pero perder ante Aqua en términos de habilidades femeninas es aún peor...

Al ver el artículo misterioso en el que había estado trabajando durante los últimos días siendo tratado como un trapo por Aqua hizo que varias lágrimas brotaran de los ojos de Darkness.

En ese momento, Megumin golpeó su palma contra la mesa.

— ¡Escucha, Kazuma! Somos aventureros, ¿sabes? ¡Qué tipo de aventureros somos para encerrarnos en casa solo por un poco de lluvia!?

— ¿Sólo un poco de lluvia? No puedo ignorar ese comentario. ¿Qué tal si hago que llueva en la aldea del Clan Kouma durante todo el año?

“¡El Clan Kouma sabe que la magia puede influir en el clima! ¡Tales amenazas no funcionarán conmigo!”

Aqua de repente saltó con un desafío y Megumin lo aceptó fácilmente para luego responder con uno de los suyos.

— ¿A ti que te pasa? Hoy estas desbordando energía. Al menos guárdala para después de que termine la temporada de lluvias. Te acompañaré en una aventura o lo que sea una vez que termine.

— ... ¿En serio? La temporada de lluvias terminará en unos pocos días, ¿sabes?

Hacia una Megumin que me miró con ojos sospechosos, solo pude...

— Cuando termine la temporada de lluvias del año que viene...

— ¡Todavía queda mucho de este año! ¡Vamos, si vienes conmigo te daré estos cupones de descuento que obtuve de un restaurante!

Mientras su exasperación aumentaba, Megumin sacó un par de cupones de su delgada cartera y los coloco frente a mí.

Es probable que Megumin sea la única persona en el mundo que caiga en un soborno de este tipo.

— Hey, Megumin. Únete a mí y observa este misterioso hongo que crece junto a la ventana. Estamos en temporada de lluvias, por lo que esta cosa crece muy rápido. Además, ocasionalmente brilla.

— Espera, espera, ¿qué tipo de hongo es ese? ¿Qué quieres decir con que brilla?

Mi curiosidad fue estimulada por las palabras de Aqua, me acerqué a echar un vistazo más de cerca al hongo, solo para que Megumin lo rompiera.

— ¿Qué pasa con esta cosa? ¡Lo convertiré en un plato de acompañamiento para la cena!

— ¡Ah! ¿Qué estás haciendo? ¡Estaba temblando de alegría cada vez que se rociaba de agua! ¡Y cada día era más lindo!

No, eso no suena como un hongo en absoluto.

— Si ninguno de ustedes está dispuesto a ir a una aventura, ¡entonces tendré que salir por mi cuenta! ¿¡Están de acuerdo con eso!? No me importará si empiezan a sentirte celosos porque no pudieron participar en la increíble aventura que estoy a punto de tener, ¿de acuerdo?

— Sí, sí, ve adelante y obtén grandes de los que poder presumir o lo que sea.

Dije frívolamente, y una vena comenzó a aparecer en la frente de Megumin...

— Está bien que salgas a jugar, solo asegúrate de volver para la cena.

— Si te diriges a algún lugar, por favor trae algunos recuerdos.

— ¡Argh, ustedes tres...! ¡Bien, solo esperen! ¡Se los demostraré! ¡Es demasiado tarde para arrepentirse!

La maga temperamental de nuestro grupo dejó esas palabras antes de salir por la puerta.

CAPÍTULO  
1

# ILLUVIA SOBRE LA CAPITAL!

## **PARTE 1**

— ... Y eso es lo esencial. Entonces, estoy aquí para buscar más miembros para el equipo.

— Um... Todos aquí trabajan seriamente como aventureros, así que sería mejor jugar a fingir con tus propios amigos...

El gremio de aventureros en Axel.

Después de hacer con confianza mi declaración a Kazuma, me dirigí a aquí y tropecé en el primer paso.

— Estoy hablando en serio, ¿por qué dices que estoy jugando? ¡Estoy segura de que todos ustedes conocen bien mis capacidades! Claro, puedo entender por qué tuve problemas para encontrar un equipo cuando empecé, ¡pero ahora soy un archí-mago de alto nivel con muchos logros en mi haber! ¡Y aquí estoy, ofreciéndome acompañar a los aventureros novatos en sus misiones!

— Creo que tienes un mejor desempeño cuando eres parte del equipo de Kazuma... Pondré un aviso de reclutamiento, pero no esperes demasiado, ¿de acuerdo?

— Si es posible, me gustaría miembros con altos niveles o trabajos avanzados, como corresponde a mí persona.

— ¡Esta es una ciudad de aventureros novatos! ¡Esas expectativas son demasiado altas!

Ignorando mi última solicitud, la recepcionista colocó un trozo de papel en el tablón de anuncios antes de volver al mostrador.

-Tres horas más tarde.

— Umm, disculpe, pero no ha habido una sola persona que se haya acercado a mí después de que haya puesto ese aviso.

— Creo que eso era de esperar, pero...

Después de exasperarme con la falta de solicitantes, me acerqué a la recepcionista en el mostrador para expresar mis quejas.

— ¿Todos le temen a la joven maga que ejerce el hechizo ofensivo más fuerte? Iré a preguntarles en persona, ¿podría por favor recomendarme algunas personas?

— Recomendarte, ¿eh...? Bueno, Ashare-san está sentado allí, cuya cara se puso verde después de escuchar nuestra conversación. Y luego está Andy-san, que me mira con una expresión de súplica. Y entonces...

La siguiente persona en la que se posó la mirada de la recepcionista fue el futuro jefe del Clan Kouma, que estaba inquieta mientras lanzaba miradas en nuestra dirección.

—... Por favor, solo finge que no está aquí.

— ¡Por qué dices eso!?

Hacia Yunyun, que me gritó con los ojos llorosos, exhalé un suspiro exagerado.

— ¡No puede haber dos archí-magos en un mismo equipo...! Y, en realidad, pensé que definitivamente formaría equipo con otros aventureros después de regresar de la Aldea del Clan Kouma, pero aún eres tan solitaria como antes.

No hace mucho tiempo regresamos a la Aldea del Clan Kouma para enfrentar el juicio del jefe.

En ese entonces, le dije que los aventureros de Axel dependían bastante de ella, y que probablemente no se negarían a unirse a ella si les preguntaba.

— B-Bueno, sobre eso... traté de llamarlos varias veces, pero el momento no parecía estar bien...

... ¿Momento?

— Quiero decir, las personas llenas de ilusiones que llegan por la mañana al gremio para recoger misiones ya tendrían un equipo y habrán hecho todos los preparativos necesarios, ¿verdad? No haría que tiraran todos sus planes por la ventana solo por mí... Y las personas que regresaron para entregar una misión estarían cansadas del trabajo, así que tampoco puedo llamarles...

— ¡Otra vez estás pensando demasiado las cosas! ¿Por qué siempre te enfotas en las consideraciones más extrañas? ¡Te lo dije, solo sé asertiva! ¡Cualquier persona estaría encantada de aceptarte si lo pidieras, pero solo si lo pides...! Además, si ese es el caso, ¿no podrías simplemente echar un vistazo a los avisos de reclutamiento en el tablón de anuncios?

Los magos y los sacerdotes no solo son raros, sino que también son una gran bendición para cualquier grupo, por lo que siempre hay mucha demanda para ellos.

Realmente dudo que no haya un solo equipo en busca de un mago...

— Eché un vistazo, pero todos están pidiendo magos... y yo soy un archí-mago, ¿sabes?

— Y un archí-mago es un mago avanzado, ¡así que no hay problema! En serio, esta chica...

Agarré a Yunyun por el hombro y la empujé a una posición más prominente donde todos en el gremio pudieran verla.

— ¡Alguien necesita un archí-mago! ¡Esta chica está buscando un equipo! ¡Puede lanzar tanto magia intermedia como avanzada, y es una integrante del Clan Kouma de alto nivel!

En respuesta a mi declaración, el gremio estalló en caos.

— ¡De verdad!? ¡Yunyun-san está buscando un equipo!?

— N-Nuestro grupo es uno de los mejores en esta ciudad, ¡así que creo que encajaríamos bien con Yunyun-san...!

— ¡Oigan, ustedes ya tienen un mago en su equipo! ¡Realmente podríamos necesitar un mago en el nuestro!

— ¡Nuestra equipo es para chicas, así que creo que encajarías muy bien, Yunyun-san...!

En medio de todo ese alboroto, hinché mi pecho y grité:

— ¡Y yo, la Portadora del Hechizo Explosión, me uniré con ella! ¡Ahora, todos los que estén interesados, por favor, vengan!

Y con eso, el silencio volvió una vez más al gremio.

.... Y eso lo confirma.

Ahora bien, ¿dónde estaba el tipo de antes que estaba realmente entusiasmado...?

—.... Hey, ¿qué debemos hacer? Yunyun-san ciertamente es una gran elección, pero la que viene con ella...

— Hmm, ¿qué deberíamos hacer...? ¡Realmente, realmente quiero alguien con una buena cabeza sobre los hombros del Clan Kouma...! Pero, a cambio, tenemos que asumir eso...

— El bono es demasiada responsabilidad. Sabes los problemas que atraviesa Kazuma...

...

— M-Megumin, lo que dijiste era verdad... Ejeje, ¿q-qué debería hacer? Estoy un poco nerviosa, pero con esto, debería poder encontrar un equipo... Espera, ¿por qué estás cantando?

— ¡Mira, te lo dije! ¡La bonificación está enloqueciendo!

— ¡No hay nadie aquí que pueda usar Bind!? Su nivel es alto, ¡así que es muy difícil de retener!

— ¡Dense prisa y derríbenla!

— ¡Búsqueda de emergencia! ¡Búsqueda de emergencia! ¡Alguien que por favor detenga a Megumin-san! ¡La recompensa es de tres mil eris...!

-Después de ser expulsadas del gremio, nos refugiamos de la lluvia en un pequeño café en el distrito comercial y ordenamos a unos pocos pinchos de carne para pasar el tiempo.

— Gracias a mí tuvimos una inesperada ganancia. Yunyun, también deberías comer.

— ¡Ahora no es el momento para eso! ¡Por qué!? ¡Por qué siempre me arruinas las cosas? ¡Es lo mismo que hiciste durante el juicio del jefe! Te dije que no usaras Explosión, ¡pero de igual forma lo usaste repetidas veces...! ¡No empieces a llenarte las mejillas!

Después de haberse molestado, Yunyun comenzó a jalar mis mejillas después de que comencé a tragarme los pinchos que pedimos.

— ¡Defenfe! ¡Defenfe, pafa! ¡No lo foi a escufir!

Después de que de alguna manera logré esquivarla, puse algo de distancia entre mí y Yunyun, que tenía los ojos llorosos, mientras me tragaba mi comida.

— ¡Y las cosas iban tan bien! ¡Ahora estoy demasiado avergonzada para volver a hablarles! Hey, ¿qué debo hacer? ¡Yo también quiero algunos compañeros!

— Si quieres compañeros, aquí estoy yo. ¿Qué tipo de tono estás tomando después de restringir a tu compañera para obtener una recompensa?

— Tal vez de ahora en adelante debería comenzar a llamarte ‘Tres Mil Eris’... ¡Ay, ay, basta!

Mientras presionaba mis nudillos en la frente de Yunyun en represalia por darme un apodo grosero, me di cuenta de algo.

Soy muy conocida en esta ciudad.

Pero, ¿qué pasaría si fuéramos a una ciudad que aún no ha oído hablar de mi reputación?

— Por cierto, ¿por qué de repente empezaste a reclutar miembros? ¿Qué le pasó a Kazuma-san...? ¿Eh? ¿Q-Qué? ¿Qué pasa?

Habiendo pensado tanto, puse una mano en el hombro de Yunyun, quien solo comenzó a preguntar sobre eso ahora.

## **PARTE 2**

—... Y eso es lo esencial. ¿Lo entiendes?

— Sí, ¡entiendo muy bien lo idiota que eres!

Yunyun, con sus ojos destellando de rojo brillante en agitación, me gritó después de escuchar mi explicación.

— Hey, ¿no es eso un poco duro viiendo de alguien que dice ser mi amiga? En momentos como este, deberías decir: ‘Kazuma-san es realmente horrible, ¿no es así? Entiendo cómo te sientes~. Vamos a tomar algo delicioso. ¡Será mi regalo, por supuesto! ¡O algo así! ¡Eso es lo que deben hacer los amigos!

— ¡Los amigos que dicen algo tan superficial no son amigos verdaderos! Además, sé muy bien lo que Kazuma está sintiendo. Después de todo...

Yunyun hizo un gesto a su alrededor y gritó.

— Después de todo, ¿no es este el palacio real?

— Bebe tu té y cálmate. Lo siento, ¿puedo tener otra taza?

En este momento, estamos en el palacio real a una distancia considerable de Axel.

Llegamos aquí gracias a la teletransportación de Yunyun, luego de lo cual logramos ingresar a la sala de espera gracias a nuestra reputación.

— Estoy tranquila... Um, lo siento por gritar antes. Lo siento mucho. Me engañaron para que viniera aquí, así que, por favor, ¡no me ejecuten!

— ¡Qué estás diciendo tan de repente!? ¡No van a tomar tu cabeza solo por entrar al palacio!

Yunyun tomó la taza de té que el viejo mayordomo le dio en un solo trago, antes de mirarme dudosa.

Parece que me ha tomado más desconfiada después de que la guie todo el camino hasta la capital con solo decirle que confiara en mí.

— No hay que preocuparse, solo estoy aquí para invitar a mi subordinada a que nos acompañe en una aventura, eso es todo.

— ¡Subordinada...? Veras, Megumin, de repente tengo un mal presentimiento...

Cuando la cara de Yunyun se puso verde, el viejo mayordomo apareció a su lado con una taza de té en sus manos.

— Megumin-sama, aquí está su té. ¿El té y los aperitivos son de su agrado?

— Me gustaría llevarme los bocadillos sobrantes como regalo para compartir con los demás, así que por favor envuélvemelos.

— Eso es realmente insolente, ¿sabes? Lo siento, otra vez levanté la voz...

Mientras Yunyun parecía encogerse por la vergüenza, el mayordomo golpeó dos veces en el gran conjunto de puertas dobles que teníamos delante.

Y luego abrió la puerta....

— Aah.... Lo sabía...

Murmuró Yunyun en un tono deprimido.

— ¡Jefe, Yunyun-san, bienvenidas al palacio real! Y, Yunyun-san, permítame presentarme una vez más. La nieta del dueño de una tienda Chirimen y la subordinada de una banda de ladrones, Alice, es en realidad un alias que he estado usando... Mi verdadero nombre es Iris. Belzerg “Stylish Sword” Iris, ¡a tu servicio!

Iris, de pie al final del pasillo, flanqueada por sus dos guardaespaldas, Claire y Rain, dijo con una sonrisa brillante.

—... Y así, estoy aquí para invitarte a una aventura.

— ¡Estoy dentro!

Después de resumir los eventos de las últimas horas, Iris aceptó venir con nosotros sin ninguna duda.

— ¡Ella no lo hará! ¡Iris-sama, por favor, no digas cosas estúpidas!

— ¡Sí, Iris-sama, por favor ten en cuenta tu posición! ¡Megumin-san también, por favor, deja de invitarla a que te acompañe en tus juegos!

Las otras dos inmediatamente comenzaron a objetar, pero Iris apretó su expresión y dijo:

— Claire... aprecio tu lealtad y entiendo lo mucho que me aprecias...

— ¡I-Iris-sama...?

Claire se sorprendió por la expresión seria en el rostro de Iris, e Iris tuvo la oportunidad de tomar sus manos entre las suyas.

— Pero soy la princesa de Belzerg. ¡La primera princesa de este reino que es conocido por producir guerreros expertos! Claire, cree en aquella a quien sirves. Después de estar bajo tu ala durante tanto tiempo, ahora soy una asesina de dragones. De hecho, ahora es mi turno de protegerte. ¡Como la princesa de Belzerg, protegeré a este país de los monstruos malvados que acechan!

— ¡¡Iris-samaaaa!!

Superada por la emoción, Claire se aferró a la cintura de Iris.

— E-En todos mis años de servirte, ¡nunca he sido tan feliz en mi vida! ¡Muy bien, no diré nada más! ¡Pondré mi confianza en ti y rezare por tu regreso seguro, Iris-samaaaa!

Enterró su cara en el pecho de Iris y lloró lágrimas de alegría.

Iris parecía algo preocupada por eso, pero todavía levantó sus puños en victoria y se retiró suavemente.

— Sí.

— ¡No, eso no es bueno, Iris-sama! ¡Claire-sama, por favor, no te dejes engañar tan fácilmente! ¡A juzgar por lo que acaba de decir, no hay necesidad de que Iris-sama se enfrente a los riesgos de una aventura!

— ¡¡Hah!? ¡O-Oh, eso es correcto! Iris-sama, en este momento el país no está en crisis, ¡así que no tienes que salir personalmente para derrotar a algunos monstruos!

Habiendo sido traída a sus sentidos por las palabras de Rain, Claire se levantó apresuradamente y suspiró.

E Iris miró a sus dos sirvientas con ojos de cachorro.

—.... ¿Realmente no escucharán mi petición?

— Voy a escuchar todo lo que digas.

— ¡Por favor no hagas eso, Claire-sama! Iris-sama, ¿desde cuándo aprendiste trucos tan deshonestos? ¡Te lo ruego, por favor, no nos engañes de ese modo...!

De verdad, me pregunto de quién sacó esos trucos.

Viendo a Iris acertar en el punto débil de su oponente de una manera que me recuerda a cierto NEET que conozco, no puedo dejar de pensar que los dos realmente parecen hermanos, ya sea que exista relación sanguínea o no.

Claire ya ha caído, pero Rain todavía se resistía obstinadamente...

Iris inflaba sus mejillas y usaba su movimiento especial.

—... Creo que podría terminar odiándolas a las dos.

— ¡Cómo puedes decir eso, Iris-sama!? En realidad, Claire-sama parece que está a punto de sufrir un ataque al corazón, ¡así que por favor no digas esas cosas!

Apoyando a Claire, quien repentinamente colapsó, Rain rogó en una voz que parecía estar casi al borde de las lágrimas.

Al ver eso, Iris dejó escapar un suspiro.

— Oh, muy bien. Si no puedo persuadirte con palabras, tendré que encontrar otra forma de convencerte.

— Iris-sama, ¿realmente piensas en esto como persuasión? No importa lo que hagas, yo, Rain, ¡no me dejare llevar! ¡No después de que mi salario se haya reducido tanto después de sus frecuentes escapes!

Rain, a pesar de ser cautelosa con el próximo movimiento de Iris, adoptó una postura determinada que simplemente parece gritar: “Cosechas lo que siembras”.

— Ustedes dos, por favor, reúnanse conmigo en la sala de entrenamiento.

—... ¿Hah?

Después de un momento de confusión, la cara de Rain lentamente comenzó a palidecer.

— Les demostraré a las dos que no perderé ante ningún monstruo, incluso si me fuera a ir...

— Ten un buen viaje, Iris-sama.

Rain casi cayó en una profunda reverencia antes de que Iris pudiera terminar su oración.

## **PARTE 3**

— Discúlpate con tus dos guardaespaldas cuando vuelvas, ¿de acuerdo? De lo contrario, seremos rechazadas en las puertas la próxima vez que nos presentemos. Sin embargo, te has vuelto bastante fuerte desde la última vez que te vi.

— Voy a recoger algunos recuerdos para ellos. Hay muchas cosas en el mundo exterior que me serían de ayuda. Trataré esto como una oportunidad para aprender más sobre el mundo.

Después de dejar el palacio, y con una exuberante Iris a cuestas, nos dirigimos hacia el gremio de aventureros.

— Aun así, los monstruos alrededor de la capital tienden a estar en el lado más fuerte. No importa lo poderosa que seas, todavía es peligroso bajar la guardia, Alice. Bueno, si se trata de eso, no hay necesidad de preocuparse demasiado. Después de todo, tienes contigo a dos integrantes del Clan Kouma de renombre mundial.

— ¡Sí! No puedo usar muchos hechizos ofensivos, ¡así que estaré ansiosa por ver los diversos hechizos que pueden usar!

— B-Bueno, los hechizos menores no son realmente mi estilo, así que hoy probablemente presumiré un hechizo. Si realmente quieres ver una variedad de hechizos, debes preguntarle a Yunyun.

Y, justo cuando dije eso, noté algo.

Uno de los miembros de nuestro grupo había estado muy callado durante bastante tiempo.

— ¿Qué pasa, Yunyun? Hoy has estado muy callada.

En el momento en que la llamé, Yunyun se arrodilló y se postró ante Iris.

— ¡Puede que no lo haya sabido, pero por favor perdóname! ¡La mayor parte es culpa de Megumin!

— ¿Qué estás haciendo? ¡Deja de disculparte por cosas que no recuerdo!

Iris parecía algo nerviosa por las acciones de Yunyun, pero se movió hacia Yunyun y dijo:

— ¡P-Por favor levanta la cabeza, Yunyun-san! No hay necesidad de hacer tal cosa...

— Siempre pensé que eras alguien importante, ¡pero nunca pensé que eras una princesa! Las demás personas del Clan Kouma no tienen nada que ver con esto, ¡todo es culpa de Megumin! ¡Y quizás también un poco mi culpa! Así que si necesitas culpar a alguien, ¡culpa a Megumin! ¡Si eso no es suficiente, yo me encargaré del resto, así que por favor, perdona al resto del Clan Kouma...!

— ¿Qué tipo de cosas estás diciendo? ¡Por qué me tratas como una especie de criminal!?

Parece que Yunyun se está disculpando por cualquier ofensa que pudo haberle hecho a Iris mientras no estaba al tanto de su identidad.

Entendiendo la situación, Iris negó con la cabeza, incluso cuando comenzó a sonrojarse.

— Por favor levanta la cabeza. Mi estado no me molesta en lo más mínimo, y me haría muy feliz si me tratas como lo haces normalmente.

— Alice-ch... no, Iris-sama.

— Tampoco hay necesidad de -sama. Por favor, trátame como una amiga, como lo has hecho en el pasado.

Iris le dio a Yunyun una brillante sonrisa mientras lentamente levantaba la cabeza.

— Para alguien que una vez llamó insolente a Kazuma cuando él estaba refunfuñando, seguro que has madurado bastante, ¿verdad?

— ¡P-Por favor, olvídate de eso! ¡También estoy bastante consciente de ese tiempo!

Mientras Iris presionaba sus manos contra sus mejillas para ocultar su creciente sonrojo, Yunyun, cuyos ojos destellaban de un rojo brillante por una razón completamente diferente, se puso de pie temblorosamente.

— Gracias, Iris-chan. Pensar que seguirás siendo amiga de alguien como yo... Haré todo lo posible para aprender el hechizo de transformación avanzada, Cambio de Forma. Luego, si alguna vez te enredas en una conspiración que sacudiría a la nación, me convertiré en tu doble y te devolveré la vida que hoy tan amablemente perdonaste.

— ¡Cada palabra que dices es demasiado pesada!

-El gremio de aventureros de la capital.

Hubo una clara diferencia en la calidad de los aventureros que hicieron su residencia aquí en comparación con los que se quedan en Axel.

Eso era obvio de una mirada. El equipo que llevaban es de alta calidad, y casi cada uno de ellos irradiaba un aura de fuerza.

Fueron estos aventureros los que nos fijaron una mirada de acero cuando ingresamos al gremio.

— Mira, esto es lo que es un gremio de aventureros de verdad, Iris. Siendo solo tres chicas jóvenes, estoy segura de que vamos a ser contratadas. Primero, para asegurarnos de que no nos miren con desprecio, aniquilaremos de un solo golpe aquellos aventureros matones que vengan a molestarnos. Una vez que hayamos dejado claro nuestra valía, podremos elegir las misiones.

— ¡Ah, eso es como el ritual que Onii-sama me enseñó! Claire estaba conmigo cuando visité Axel, así que nadie quería participar, ¡pero parece que podré completar ese ritual aquí!

Mientras susurrábamos entre nosotras, los otros aventureros desviaron sus miradas.

— ... Dime, Megumin, ¿también hiciste algo en este gremio?

— Hey, ¡deja de decir cosas que me hagan quedar mal!

Juzgando por donde miran los aventureros...

— La causa es definitivamente esta chica. Una joven con un cabello rubio dorado y ojos azules que aparece en la capital tiene que ser una especie de noble de alto rango.

Ante esas palabras, Iris tembló en shock.

— Pero ellos también te están mirando.

Yunyun dijo, mirándome fijamente, pero no tengo la menor idea...

— Jefe, una vez mostraste tus habilidades frente a una gran multitud de aventureros en la capital, ¿verdad? ¿Podría ser por eso que...?

— ¡Ah!

— Lo sabía, ¡después de todo fue tu culpa!

No, espera, seguro, presumí, pero aun así es extraño que me tengan tanto miedo.

— En ese caso, Yunyun, tú también te estabas volviendo loca en el fuerte cerca de las líneas del frente, ¿verdad? La habilidad de Kazuma nos permitió acercarnos al ejército del Rey Demonio, mi Explosión los impactó y luego tu teletransportación nos permitió escapar...

— ¡Aaaah, e-es eso! Solo estaba realizando el papel de apoyo, ¡no hay necesidad de tener tanto miedo...!

Sí, incluso teniendo en cuenta cómo nos enfrentamos a un general del Rey Demonio, todavía es raro que todos nos eviten de esta manera.

Le hablamos a un aventurero cercano para preguntar qué está pasando. Fue entonces cuando sucedió...

— Jaja, estás tan enérgica como siempre, jovencita. La razón por la que todos te temen es por otra cosa.

La persona que de repente nos llamó fue un hombre grande con una cicatriz en la nariz. Estaba sentado en una mesa cercana y parecía que ya había estado bebiendo, aunque todavía es mediodía.

Sentada a su lado había una mujer bonita pero de ojos agudos, y un hombre que llevaba una gran hacha al hombro. Ambos nos estaban dando a mí y a Yunyun una amplia sonrisa.

— ¿Por qué estás actuando tan familiar? Si buscas chicas con las que ligar, por favor, vete a otro sitio.

— ¡Eeh!? x3

Después de escuchar mis palabras por alguna razón inexplicable los tres se sorprendieron.

Entonces, Yunyun se iluminó en un instante.

— ¡Rex-san! ¡Sophie-san y también Terry-san!!

Ya veo. Así que son conocidos de Yunyun.

— Es raro encontrarse con aventureros que Yunyun conoce. Estoy segura de que tienes muchas cosas que decir para ponerte al día, así que Iris y yo nos iremos.

— ¡Heeyy! Espera un minuto, jovencita, ¿por qué actúas tan distante?

El hombre llamado Rex rápidamente levantó la voz.

— ¡...? Ah, ¿eras tú una de las personas que quedaron impresionadas por las ondas de mi hechizo cuando luchaba contra el general del Rey Demonio? Lo siento mucho por lo entonces, pero fue en medio de una batalla. Realmente no era algo que pudiera evitar.

— ¡No es eso! ¿Por qué actúas como si recién nos estuviésemos conociendo? Nosotros también éramos de Axel! ¿Recuerdas cuando llegaste y buscabas miembros? Y luchamos juntos contra un diablo que apareció cerca de la ciudad, ¿no es así? ¡Incluso te invitamos a unirte a nuestro equipo después de eso! ‘¿Quieres venir a la capital y crearte un nombre allí?’ ¿¡Recuerdas!?

¿Sucedío algo así?

Me rasque la cabeza, confundida, y subrepticiamente Yunyun me dio un codazo.

— ¿Lo has olvidado? Hubo una época en que un diablo llamado Hoost apareció cerca de Axel, ¿verdad? Luchamos a tu lado, ¿recuerdas? Y también fuimos a capturar un Rookie Killer juntos.

... Oh, ¡ahora lo recuerdo!

— ¡Sí, ahora lo recuerdo! Rex, tú eras el tipo que se burlaba de mí por ser una hechicera que no podía hacer otra cosa que agitar las encías, ¿verdad? Que nos encontramos aquí debe ser la forma en que el cielo me dice que me vengue, ¡así que ponte en guardia!

— ¿Por qué de todas las cosas tienes que recordar eso? Además, ya me disculpé por eso cuando derrotamos al diablo. Nos llevamos mucho mejor después de eso, así que ¿por qué te olvidaste de todo lo que vino después?

Lentamente está volviendo a mí.

Sí, eso fue antes de unirme al equipo de Kazuma.

Si recuerdo, estas personas eran lo suficientemente poderosas como para ser comparadas con el tipo aquel de la espada mágica.

— Ah, entonces eras el Rex-san que estaba haciendo una escena, rogándome que me uniera a tu equipo. Ha pasado un tiempo. ¿Conseguiste llegar a ser un poco más famoso?

— ¡No me avergüences de esa manera! B-Bueno, dejando eso a un lado, me las arreglé para ganar algo de renombre. Por supuesto, no soy tan famoso como tú.

... ¡Oh?

— ¿También has oído hablar de mis logros? Bueno, incluso llegó a los periódicos, así que supongo que no es sorprendente. Entonces, ¿qué dicen de mí aquí?

— Se trata de por qué todo el mundo te tiene tanto miedo. Tú y un joven llamado Kazuma se pelearon con un grupo de delincuentes simplemente porque no te gustaban sus caras, ¿verdad? Es un rumor bastante persistente, ¿sabes?

¡Ah, ahora que lo mencionó!

— Oh, sí, ¡terminé peleando con un grupo de delincuentes junto con Iris! Ya veo, es realmente refrescante finalmente saber la razón por la que todos me evitan.

— ¡Lo sabía! ¡Después de todo fue tu culpa!

Hubo un incidente en el que Iris y Kazuma cambiaron de cuerpo gracias a una reliquia divina.

En ese entonces, Iris, en el cuerpo de Kazuma, se peleó con un grupo de delincuentes.

— Ya veo, así que Jefe se ganó una mala reputación gracias a lo que hice entonces. En ese caso, es apropiado que solo yo asuma la responsabilidad. ¿Sería mejor para mí disculparme en persona...?

Al ver la expresión preocupada que Iris estaba haciendo mientras murmuraba para sí misma, Rex escupió la cerveza que tenía en la boca.

— ¡I-Iris-sama...?

Ya veo. Despues de todo, esta es la capital.

Le hice señas a Iris para que se acercara.

— Iris, ¿no todos en esta ciudad conocen tu cara? ¿Así que eso significa que no nos están evitando por mi culpa, sino porque te reconocen...?

Viéndonos susurrarnos la una a la otra, Yunyun dijo en voz baja.

—.... La razón por la que no puedo encontrar un equipo no es por la compañía que tengo, ¿verdad?

-Dejando atrás a Rex y a los otros, que han empezado a temblar de miedo después de conocer la identidad de Iris, nos acercamos al trabajador del gremio que estaba a cargo del mostrador.

— ¡Bienvenido! ¿Cómo puede el gremio ayudarte hoy?

El hombre parecía estar bastante nervioso y lo está compensando alzando la voz.

— Nos gustaría hacer una búsqueda. Sería bueno enfrentarnos a un enemigo fuerte, que ofreciera una buena recompensa y estuviera a poca distancia de la ciudad.

— Espera, espera, ese tipo de búsqueda puede ser un poco difícil de encontrar...

El hombre comenzó a sudar frío después de escuchar mi petición.

— ¡Le estás causando problemas al hombre! Umm, siempre y cuando sea una misión en el área cercana, la tomaremos. Y, um...

Después de intervenir, Yunyun miró a Iris y dijo...

— Es mejor si es una búsqueda lo más segura posible y que no requiera ensuciarse.

— Este es un gremio de aventureros, por lo que un trabajo seguro y limpio es un poco...

Iris se acercó al mostrador y miró al hombre con estrellas en los ojos.

— Entonces, ¡dime la ubicación de un general del Rey Demonio! ¡Iremos y nos encargaremos del él!

— ¡Por favor deja decir esas cosas! ¡Incluso si no hay un general del Rey Demonio, mi cabeza rodará por solo mandarte a un lugar peligroso! Además, ¡encontrar una misión que Iris-sama pueda asumir es un problema en sí mismo!

Parece que el hombre reconoce quién es Iris, al igual que los otros aventureros.

Aun así, considerando sus habilidades en combate, ciertamente es posible que ella derrote a un general en un santiamén.

Entiendo por qué Kazuma sigue diciendo que también podrían enviarla a derrotar al Rey Demonio.

— Lo siento mucho, pero no creo que este gremio tenga una misión apta para Iris-sama...

Justo cuando el hombre comenzó a inclinarse repetidamente...

—… ¡Por qué no!? Este es el gremio de aventureros, ¿verdad? Entonces, ¿por qué no puedo realizar una misión?

— Como dije, ¡no podemos aceptar una búsqueda con contenidos tan mal definidos! ¡Ni siquiera he oído hablar de un monstruo conocido como Rey Sapo!

En el mostrador de al lado, un hombre con gafas que parece estar aquí para presentar una solicitud está teniendo una fuerte discusión con la señora detrás del mostrador.

— ¡El Rey Sapo existe! ¡La razón por la que hay tan pocos informes al respecto es que casi todos aquellos que se encontraron con él terminaron muertos! De acuerdo con mi investigación, es una rana gigante que aparece durante las temporadas de lluvia particularmente fuertes, como la que tenemos ahora. Si se logra exterminar, ¡también beneficiaría enormemente a este reino!

Parece que el gremio rechazó la petición del hombre que acaba de lanzar un ferviente discurso.

Sin embargo, algo sobre lo que dijo realmente me llamó la atención.

En particular, la frase “Rey Sapo”.

Con mi larga historia con sapos, esto no es algo que pueda ignorar.

Me acerqué al hombre con gafas que todavía estaba en medio de su perorata y le dije:

— Solo soy alguien del Clan Kouma que pasa por aquí, pero parece que estás en problemas. No sé qué tipo de misión estás intentando hacer que el gremio acepte, pero ¿te importaría explicármela con más detalles?

## **PARTE 4**

— Mi nombre es Barton. Soy un investigador de vida silvestre.

Decidimos tomar asiento en una mesa en la esquina para escucharlo.

Este Barton, quien se llama a sí mismo un investigador de vida silvestre, parece ser bastante famoso en la capital como un bicho raro.

— Ya veo, vida silvestre... Entonces, básicamente, estudias a los monstruos para identificar sus debilidades y cosas por el estilo, ¿verdad? Eso no suena particularmente extraño. De hecho, el reino debería estar ofreciendo apoyar tales esfuerzos.

Puse en palabras mi comprensión de lo que me acaba de decir, pero Barton respondió con una mirada confusa.

— No, no me interesan las debilidades de los monstruos. Lo que estoy investigando es algo mucho más fundamental. Por ejemplo, ¿por qué vuelan las coles? ¿Por qué, de todos los peces, solo la caballa crece en los campos? Esas son las preguntas que me interesa responder, las que todos siempre se han preguntado.

— Nadie se estaría preguntando cosas tan infantiles a una edad adulta.

— Er... yo podría estar un poco interesada...

Yunyun, que siempre ha sido un bicho raro entre la gente del Clan Kouma, levantó su voz temblorosamente.

Y parece que Iris también piensa de la misma manera.

— Entonces, ¿por qué vuelan las coles?

— ¿Cómo quieras que sepa? Quizás está en su naturaleza, o su espíritu de lucha, o magia, o tal vez es solo su deseo de volar. Más importante...

Barton descartó la pregunta con un montón de razones sin sentido a pesar de que él fue quien lo mencionó en primer lugar, y continuó incluso cuando Iris comenzó a llorar.

— En este mundo hay criaturas conocidas como espíritus de nieve. Se dice que acortan el invierno cada vez que una de ellas muere. El monstruo que estoy buscando, el Rey Sapo, es una criatura similar, ya que puede poner fin a la temporada de lluvias cuando es derrotado.

A pesar de ser tratada de manera tan irracional, parece que Iris todavía se siente atraída por su sentido de la curiosidad.

— Barton-sama, ¿qué te llevó a esta conclusión?

Iris preguntó en un tono genuinamente curioso, pero Barton la vio con un ceño fruncido.

— Si deseas hacerme una pregunta, dirígete a mí como Profesor.

— P-Profesor, ¿cómo llegó a la conclusión de que matando a uno acabaría con la lluvia...?

— ¿Cómo puedo saberlo? Esas ranas siempre comienzan a croar y a gemir durante esta temporada, así que pensé que podrían estar llamando lluvia o algo así. D-Detente, ¿qué crees que le estás haciendo a tu cliente?

Barton protestó enojado cuando Iris de repente comenzó a quitarle las gafas.

Yunyun, que ha estado escuchando en silencio todo este tiempo, inclinó la cabeza inquisitivamente.

— Entonces, ¿quieres probar tu hipótesis presentando una solicitud para el exterminio de un Rey Sapo, Barton-san?

— No, solo odio la lluvia. Realmente no me importa mi hipótesis, solo quiero que la lluvia se vaya lo antes posible.

— Hay personas que pueden manipular el clima en la aldea del Clan Kouma, ¿por qué no vas a hacerles una solicitud...?

En respuesta a mi sugerencia curiosa, Barton empujó arrogantemente sus gafas contra el puente de su nariz.

— ¿Cuánto tiempo crees que llevaría llegar a la aldea del Clan Kouma desde aquí? La verdad es que hay una razón muy particular por la que vine aquí específicamente para hacer una solicitud. Sería muy molesto si todavía está lloviendo mañana.

Al escuchar eso, Iris pareció olvidarse de la forma irracional en que ha sido tratada hasta ahora y pregunto.

—... ¿Tienes una razón tan importante? Dependiendo de las circunstancias, puede que no sea tan malo aceptar esta solicitud...

— Esta camarera que he estado persiguiendo durante bastante tiempo, Barbara-chan, dijo que ella saldría conmigo mañana si hace sol... H-Hey, ¿qué está tratando de hacer esta niña?

Barton gritó enojado mientras saltaba hacia atrás para evitar que Iris, que parece estar lista para romper esos lentes por la mitad.

Este hombre parece ser la única persona en todo este gremio que aún no se ha dado cuenta de la verdadera identidad de Iris.

— Nuestra sacerdote del Culto de Axis antes hizo un teru teru algo o lo otro, así que probablemente mañana haga sol.

— ¿Qué pasa con esa superstición que suena a chamusquina?

Por lo general, Aqua es bastante discreta, pero por alguna razón, es muy precisa cuando se trata del clima.

— ¡Lo que decías antes es aún más sospechoso!

Después de escuchar las palabras hinchadas de Iris, una vez más Barton se ajustó las gafas.

— ¿Qué pasa con esta chica? ¡Por eso odio a los niños! Cada vez que trato de explicar una hipótesis, siempre preguntarán por qué esto y por qué lo otro hasta que estar completamente exhausto.

— ¿Por qué eres tan descuidado y sin compromisos? ¡Por favor, dame una razón adecuada de por qué matar a un Rey Sapo provocara que deje de llover!

— ¡Es mi instinto! ¡Los mismos instintos que he afinado durante mis largos años como investigador de vida silvestre!

Eso es tan fiable como predecir el clima mediante el dolor de una vieja cicatriz.

Después de escuchar eso, Yunyun me hizo a un lado y susurró.

— Mira, Megumin, tengo un mal presentimiento sobre esto. No creo que este hombre esté completamente bien de la cabeza. Deberíamos volver al mostrador y emprender una misión adecuada.

— Incluso si dices eso, ¿qué hacemos con ella?

Cuando dije eso, señalé hacia...

— ¡Muy bien! ¡Vamos a buscar y matar a un Rey Sapo! ¡Entonces, si hace sol mañana, aceptaré que tienes razón!

— Realmente no me importa conseguir la aceptación de un niño.

— ¡Qué es lo que te pasa!? ¡Argh!

Quizás es la primera vez que Iris ha sido tratada de esta manera, pero terminó aceptando la misión por su cuenta en un ataque de indignación.

## **PARTE 5**

Parece que los instintos de Yunyun no son tan malos.

— ¡Mira! ¡Helo aquí, Megumin-kun! ¡Alraunes, inmovilizan a sus presas para implantar su semilla en sus cuerpos antes de liberarlos! ¡Así es como los monstruos inmóviles similares a plantas pueden expandir su rango a nuevas ubicaciones!

— ¡Waaaah! ¡Barton-saaaaan! ¡Ella plantó uno sobre ti! ¡Hay una semilla en tu espalda!

Dentro de un bosque a bastante distancia de la capital.

Después de ser atrapado por un Alraune, un monstruo que tiene la parte superior del cuerpo parecido al de una niña que brotaba de la mitad de una flor gigante, Barton dijo:

— Ahora, ahora, no hay necesidad de apresurarse, Yunyun-kun! Los Alraunes no son monstruos particularmente peligrosos. Mientras está implantando su semilla en su presa, se reiría para tranquilizarlos.

— ¡Ajajajaja! ¡Ajajaja!”

— ¡Eso no es una risa tranquilizadora, en absoluto! ¡Da demasiado miedo!

A pesar de que todavía estaba enredado en las vides, jovialmente se lanzó a una explicación del ciclo de vida del Alraune.

— La semilla de un Alraune no traería ningún daño a la criatura en la que está implantada. De hecho, inyectaría una savia altamente nutritiva en la criatura para darle un estallido de energía. La semilla implantada tampoco permanecerá en el cuerpo de la criatura por tiempo indefinido, pero eventualmente será excretada naturalmente por la criatura. ¡Lo más probable es que esto se haga para evitar ser considerado como una amenaza y para ayudar a esparcir sus semillas lo más posible! ¡Ahora, señoras, por favor, guarden esos implementos que se ven peligrosos!

— ¡Ahahahaha! ¡Ahahaha!

— ¡Te está inyectando algo, Barton-saaaaan!

— Jefe, ¿qué debemos hacer? ¡A este ritmo, Barton-sama será...!

Yunyun gritó cuando comenzó a apuñalar a las enredaderas que mantenían a Barton aprisionado con su daga, e Iris, espada en mano, frenéticamente miró hacia mí en busca de instrucciones.

— Barton-san parece bastante feliz, ¿no estaría bien dejarlo así?

— ¡Nuestro cliente está siendo parasitado! ¡No podemos dejarlo aquí! Barton-san, he cortado las enredaderas, ¡por favor ven aquí! ¡Rápido!

A pesar de ser liberado, Barton, con un rostro rojo brillante, comenzó a hablar rápidamente.

— Por cierto, la famosa Chica de la Tranquilidad es una sub-especie de Alraune. ¡Tales monstruos de tipo vegetal deben tomar la forma de chicas jóvenes para provocar un sentimiento de compasión por parte de los humanos y atacarlos mientras su guardia está baja! Jajaja. ¡Los Alraunes son los mejores! ¡Los Alraunes son los mejores!

— Este viejo está acabado. Simplemente deseémosle una vida feliz y sigamos nuestro camino.

— ¡Deja de decir estupideces y ayúdame!

Todo esto ocurrió meros momentos después de que pusimos un pie en el bosque.

No solo Yunyun, incluso yo estoy empezando a tener un mal presentimiento...

-Mi premonición fue acertada, y las excentricidades de Barton continuaron.

— ¡Así! ¡Iris-kun, quédate así!

— ¡Ahora no es el momento para eso! ¡Iris-chan, no escuches las palabras de este hombre! ¡Puedes seguir adelante y exterminarlo!

Justo enfrente de nosotros, Iris se enfrenta a un Rookie Killer.

Aparentemente, los Rookie Killers tienen una habilidad especial para determinar la fuerza de su enemigo.

Este en particular se ha congelado por miedo en el momento en que se encontró con la mirada de Iris, y no se ha movido ni un centímetro desde nuestro encuentro.

— P-Pero, Yunyun-san, verlo temblar de miedo así me hace muy difícil matarlo...

— ¡Un poco más, Iris-kun! ¡Un poquito más y mi boceto estará completo!

— Barton-san, ¿realmente no sabes quién es Iris-chan? ¡Megumin, date prisa y hazlo...!

Yunyun, que estaba protegiendo a Barton, se volvió hacia mí y le respondí.

— Los Rookie Killers son realmente geniales, ¿no? Me gustan bastante. Barton-san, ¿sabías que hay algunos Rookie Killers que les gusta comer wolfberries?

— Oh eso es interesante. Luego debes contarme más sobre ello...

— ¡¡Light of Saber!!!

Perdiendo la paciencia, Yunyun lanzó su hechizo al Rookie Killer, derrotándolo de inmediato.

-A medida que avanzábamos más en el bosque, fuimos atacados monstruo tras monstruo.

— Iris-kun, te he juzgado mal. Tenía la impresión de que eras una joven rica a la que habían ayudado absolutamente en todo, pero en realidad eres bastante hábil, ¿verdad? ¿Me sería posible mantenerte contratada a largo plazo? Si quieres, incluso puedo hacerte mi asistente personal.

Sin prestar atención al hecho de que estaba siendo protegido por niñas menores de la mitad de su edad, Barton dijo algunas cosas ridículas.

— ¡Muchas gracias! ¡Si alguna vez me arrojan a las calles, me aseguraré de buscarte!

Mientras balanceaba su ornamentada espada, Iris dijo algo aún más inoportuno cuando cortó un Elder Treant, un monstruo grande de tipo planta que se parecía a un árbol en descomposición y que era capaz de moverse.

La única forma en que esta chica fuese arrojada a las calles es si el reino primero se derrumba.

— Dime, Megumin, si eliminamos a este hombre de aquí y lo hacemos ver como un accidente, ¿crees que nos perdonarán si le contamos a Claire-san lo que acaba de decir? Creo que es importante para nosotras como amigas protegerla de adultos malos...

— Por favor, no digas cosas tan peligrosas con una cara seria... En primer lugar, probablemente sería ejecutado en el acto si Claire alguna vez se entera de lo que pasó aquí.

Mientras Yunyun y yo nos susurrábamos la una a la otra, Barton e Iris estaban discutiendo de forma acalorada frente al cadáver del Treant.

— ¡Ya veo, ya veo! Muy bien, como candidata para futura asistente, ¡permíteme transmitir algunos conocimientos! Las ramas de un Elder Treant hacen para grandes cosas. Si los pones en agua hirviendo y preparas té, te dará un misterioso efecto cuando lo bebas. Te recomiendo que te lleves unos cuantos contigo.

— ¡He aprendido mucho hoy! ¡Llevare algunos como recuerdos para Claire y Rain!

Al escuchar eso, Yunyun se acercó para golpear a Barton.

-Y después de finalmente llegar a los pantanos que se encuentra en las profundidades del bosque...

— ¡Yunyun-kun, deberías usar magia de hielo en el Scalloosaur!

— ¡Magia de hielo!? ¡Entendido! Este es el primer consejo apropiado que has dado durante todo el día, ¡pero déjame a mí! ¡Freeze Gust!

Al grito de Yunyun, una nube de niebla blanca apareció de su varita y envolvió al Scalloosaur, un lagarto grande con un torso del tamaño de una vaca.

Y entonces...

— ¡Barton-san, se ve totalmente bien!

Después de tomar el hechizo de frente, el monstruo soltó un chillido vigoroso y parecía aún más enérgico que antes.

— ¡De hecho, eso es porque los Scallosaurs son inmunes a la magia de hielo! ¡Más importante, helo aquí! ¿Observan cómo las escamas del Scalloosaur se están volviendo azules después de ser golpeadas con un hechizo de hielo? ¡Eso indica que está absorbiendo la magia del hechizo y convirtiéndola en su propia fuerza! ¡Un azul tan vibrante! ¿No crees que se vea bonito?

— ¡Es increíble, Barton-sama! ¡Rara vez veo un tono azul tan fuerte en mi vida!

— ¡Eres un idiota, Barton-san? ¡Por favor, no te metas en el camino! ¡Iris-chan, tampoco deberías estar alabándolo!

Después de ser llamado idiota, Barton ajustó cuidadosamente sus lentes mientras respondía.

— Hmph. Estoy seguro de que no te das cuenta, pero si matas a un Scallosaur mientras sus escamas están en ese estado, esas escamas siempre conservarán ese tono vibrante de azul. Se venderán por casi el doble del precio de una escama regular...

— Profesor Barton, ¿tiene algún otro conocimiento similar? No me importaría llamarte Onii-chan mientras dure esta misión.

— Espera, Megumin, ¿qué estás diciendo? Ya no te preocupan los problemas de dinero, ¿verdad?

Inmediatamente después de decir eso, Yunyun comenzó a cantar otro hechizo.

Y, justo entonces.

Iris, que estaba protegiendo a Barton, de repente miró a su alrededor...

— Escuchen, los monstruos y las criaturas en el área se han silenciado. Algo viene.

Ahora que lo mencionó, es cierto que los sonidos de las criaturas que normalmente impregnaban los bosques se han silenciado.

Iris, que ni siquiera pestañeó cuando se enfrentó al Scallosaur, me mostró una expresión seria por primera vez en el día.

En ese mismo instante.

El Scallosaur parado frente a nosotros desapareció con un pequeño chillido.

Y no mucho después de eso, la misma tierra comenzó a elevarse desde el pantano.

Debemos de haberlo despertado.

— ¡Ahí está! ¡Ese es el que estamos buscando!

La razón por la que originalmente pensé que era parte de la tierra era porque estaba cubierto de musgo.

Probablemente cultivó ese musgo para permitirse que se mezclase mejor con el ambiente.

Esta criatura ha estado viviendo en este pantano por quién sabe cuánto tiempo está cubierta por una gruesa capa de musgo lo suficientemente grande como para envolver todo su cuerpo.

— ¡No escuché nada sobre esto! ¡Dijiste que era una versión más avanzada de una rana gigante, no una criatura que está en el mismo nivel que un objetivo de alta recompensa!

Este es el Rey Sapo que el autoproclamado investigador de vida silvestre nombró tan acertadamente.

— ¡Iré al frente, así que por favor, retrocede y apóyame con magia!

Era comparable en tamaño a nuestra mansión, y la cola del Scallosaur con el que estábamos luchando colgaba de la esquina de su boca.

Tal criatura ahora está mirando a Iris.

— ¡No esperaba que fuera tan grande! Tsk, como investigador de la vida silvestre, siempre pensé que sería bueno experimentar que me tragaran al menos una vez, ¡pero definitivamente moriré si esta criatura me traga! ¡Qué pena...! Pero aún...

— Ahora mismo estamos en un apuro, ¡así que deja de sonar como nuestro Crusader así que apresúrate y escóndete en algún lugar! ¡Iris, ten cuidado de no ser pisada! ¡Yunyun, por favor, lanza algunos hechizos de hielo! ¡Las ranas deberían ser débiles contra el frío!

Después de empujar a Barton, que se estaba emocionando por alguna razón, detrás de mí espalda, comencé a dar instrucciones a las dos.

— Hey, ¿es realmente débil al hielo? Antes fui engañada por Barton-san, ¿así que realmente estará bien?

— Oh, ¿Quién sabe? El Scallosaurio que vivía en este mismo pantano era fuerte contra el hielo, entonces, ¿qué pasa con este Rey Sapo? Si quieras una pista, llámame Profesor Barton...

— Profesor Barton, ya que afirmas ser un investigador de la vida silvestre, permíteme ilustrarte sobre ciertos hechos de los integrantes del Clan Kouma. En general, los mismos tienen mal genio y son absolutamente despiadados cuando están furiosos...

— ¡Es débil contra el hielo! ¡Se ralentizará, así que los hechizos de rayos serían muy efectivos contra él!

Justo cuando Barton escupió apresuradamente su insinuación en respuesta a mi amenaza, Yunyun comenzó a cantar...

— ¡Exterior!

La lengua del Rey Sapo se disparó hacia Iris como una flecha, e Iris agitó su espada para interceptarla.

¡La onda de choque que emergió de la hoja de Iris cortó la lengua y la lanzó volando, pero...!

— ¡El Rey Sapo tiene habilidades regenerativas terriblemente fuertes! ¡Pequeñas heridas como estas sanarán de inmediato! ¡Toda esta información se encuentra en el libro que publiqué el año pasado, *Monstruos: Una Guía Para Idiotas del Profesor Barton*, así que recomiendo a todos los aventureros que lo compren...!

— ¡Ahora no es el momento de hacerte publicidad! Iris, um, ¿no puedes disparar algo más impresionante? ¿Sabes, como el ataque que usaste para eliminar a ese Dragón? ¡Ahora es el momento de desatar el sello!

Grité hacia Iris, pero ella me lanzó una mirada de disculpa.

— Lo siento, esa habilidad está ligada a la espada sagrada que ha pasado a través de la familia real de Belzerg durante generaciones, así que no puedo usarla sin esa reliquia divina en la mano...

— ¿Por qué no la trajiste contigo!? ¡Deberías llevarla contigo cada vez que salgas!

— P-Pero... ¡Es una espada que ha sido transmitida por incontables generaciones, así que la empuñadura realmente apesta!

— Hey, ¡este no es el momento para discutir sobre eso!

El grito de Yunyun atrajo mi atención hacia la rana gigante, ¡y la lengua que fue cortada hace unos momentos ya casi se ha regenerado!

— ¡Yunyun, deberíamos retirarnos temporalmente! ¡Teletransportanos! ¡Esa cosa es demasiado grande para exterminarla en este instante!

— ¡E-Entendido!

— ¡Exterior! ¡Exterior!

Cuando Yunyun comenzó a hacer los preparativos para teletransportarnos, Iris repitió su habilidad en la rana para ganar tiempo.

Las hojas invisibles de viento hacían grandes cortes en la carne del Rey Sapo, pero no parecía afectarle en absoluto.

Tal vez porque no puede sentir dolor, o tal vez porque es demasiado grande para sentir pinchazos, el Rey Sapo simplemente agitó su lengua casi curada en nuestra dirección en preparación para otro ataque...

— E-Esperen, esperen, si nos retiramos ahora, ¿qué hay de la misión que les asigne?

¡Este hombre!

— ¡Ahora no es el momento para eso! ¡Si nos quedamos aquí, todos acabaremos como comida de rana!

— ¡Pero entonces, la promesa que hice con Barbara-chan...!

— ¡Una camarera en un bar o tu vida, piensa en lo que es más importante! Además, ¡estoy bastante segura de que esa Barbara-chan tuya les dice exactamente lo mismo a todos los demás clientes!

Realmente no me importa si un hombre extraño está siendo engañado, pero si esto continúa, hay una gran posibilidad de que algo horrible le pase a Iris.

Dudo que realmente la mate una rana, pero después de sacar a la princesa de esta manera, si regresara a casa cubierta de pies a cabeza en limo, probablemente seré ejecutada.

No quiero perder mi vida por una cosa tan estúpida, ¡así que todo lo que puedo hacer ahora es esperar a que Yunyun termine su canto...!

— Ya veo... Bueno, incluso el gremio rechazó mi solicitud, así que estoy muy agradecido con todas ustedes por traerme hasta aquí. Y, el Rey Sapo era mucho más grande de lo que esperaba. Supongo que no debería esperar que fuese eliminado con tanta facilidad...

Eso está muy lejos del Barton que ha estado actuando tan audazmente desde que lo conocimos.

— ¿Es esa persona realmente tan importante para ti?

Tal vez con su curiosidad picada por un cambio tan drástico en su actitud, Iris preguntó, su espada todavía estaba enfocada de lleno en el Rey Sapo frente a ella.

— De hecho, he estado persiguiéndola durante mucho tiempo. La conozco desde la infancia, y terminó por encargarse del bar de sus padres, e incluso ahora, trabaja duro para mantener

las cosas a flote. A pesar de que ha salido con otros clientes en innumerables citas, por alguna razón, siempre ha rechazado mi invitación. Ella es así de terca.

... Ah, maldita sea.

— Por supuesto, sé por qué ella sigue rechazando mis avances. Lo más probable es que ella no pueda verme como algo más que su hermano menor de cuando éramos niños. Por eso, cuando empieza a llover sin parar en esta época del año, dirá: ‘Saldré contigo si hace sol mañana’... Aun así, siempre he mantenido esta pequeña esperanza...

No puedo quedarme sin hacer nada después de escuchar una historia así.

— Yunyun, has terminado de preparar el hechizo, ¿verdad? Por favor espera. Iris, vuelve conmigo. Voy a desatar mi magia ahora, así que por favor, protégete.

— ¡Espera, espera, si usas Explosión en esa rana...!

Sí, hay una razón por la que me he abstenido de usar mi Explosión incluso después de encontrarme con un enemigo tan grande.

— ¡Jefe, estaré bien! Lo más probable es que los restos de la rana terminen salpicados en todas partes, pero de alguna manera me encargaré de Claire.

Iris dijo con una sonrisa brillante. Probablemente ella anticipó lo que va a pasar a continuación.

— ¡Muy bien, terminemos todos cubiertos de limo en nuestra primera aventura juntos! Ahora que lo pienso, cuando me uní a Kazuma por primera vez, ¡también terminé cubierta de limo de rana! ¡Voy a eliminar a este chico en un santiamén y después nos bañaremos todas juntas!

— Realmente no me importa el baño, pero no te enojes después de comparar tu cuerpo con los nuestros... ¡Ouch! ¡Deja de lanzar piedras y empieza a cantar ya!

Yunyun me gritó.

— ¿Realmente puedes eliminar al Rey Sapo...?

Mi respuesta a las inseguras palabras de Barton llegó en forma de mi canto.

En ese momento, tal vez aprendiendo que su lengua se cortará cada vez que ataque, el Rey Sapo la retrajo y juntó sus piernas debajo de él.

Después de completar mi canto, le di a Barton una sonrisa amarga.

— Hoy aprendí mucho sobre la ecología de los monstruos gracias de ti, así que a cambio, permíteme enseñarte algo sobre los sentimientos de las mujeres. La razón por la que Barbara-chan te sigue rechazando es...

Antes de que pudiera terminar, el Rey Sapo saltó en el aire, aparentemente intentando aplastarnos con el peso de su cuerpo...

— ¡¡¡Explosión!!!



## **PARTE 6**

— Estoy en casa~.

— Oh, bienvenido.

Cuando regresé a la mansión, Kazuma, que estaba descansando en el sofá, me saludó.

Junto a él, Aqua golpeaba repetidamente a Kazuma en la espalda mientras gemía...

— Saliste muy temprano. ¿Qué estabas haciendo? No estabas tramando nada raro como Aqua, ¿verdad?

— ¡Pide disculpas! ¡Discúlpate con Teru Teru Megumin!

Hey.

— Espera un minuto, acabo de escuchar algo que no puedo ignorar. ¿Y a qué te refieres con que se disculpe?

— Megumin, ¡escucha esto! ¡Este NEET mohoso le dio el Teru Teru Megumin que hice a Chomusuke para que lo usara como juguete para masticar! ¡Gracias a eso, el Terumin se hizo pedazos...!

— Deja de llamarme NEET mohoso, eso hace que parezca que van a brotar hongos de mí. De todos modos, hizo un Teru Teru Bozu que se parecía un poco a ti, pero sería problemático para mí si hace sol mañana, ¿no?

¡Este hombre!

— ¡No dijiste que saldrías conmigo una vez que esté soleado!? ¡Qué tipo de promesa a medias es esa!?

— ¿Qué? Bien, bien, ¡es mi culpa! De todos modos, ¿no saliste en una aventura? Hueles un poco bien. ¿Tomaste un baño?

Aqua se trasladó a Darkness, que estaba sentada en el extremo más alejado del sofá y probablemente está tratando de arreglar el Terumin con ella.

Las miré por el rabillo del ojo y dije.

— Sí, es una aventura increíble que seguro te pondrá celoso. El baño es, bueno, supongo que puedes llamarlo la evidencia de la destrucción...

— ¿Oh? Bueno, de todos modos no podemos salir a causa de la lluvia, ¿por qué no nos lo cuentas? Hey, Aqua, lo siento, ¿sí? Así que deja de llorar. Traeré un poco de vino, así que escuchemos la historia de Megumin juntos, ¿de acuerdo?

— Si estás hablando de la botella que escondiste detrás de los cajones, ya se acabó. La encontré ayer y me la bebí toda.

...

Me aparté de ellos cuando empezaron a pelear de nuevo y me acerqué a Darkness, que parecía haber pinchado su dedo pero estaba mirando su dedo perfectamente impecable con una mirada de decepción.

— Si no te importa, me gustaría escuchar la aventura que tuviste. Recientemente has estado yendo al lago para tu viaje diario de Explosión, así que, ¿esta vez fuiste más lejos?

Dijo Darkness, dándome una suave sonrisa como si estuviera disfrutando del ambiente tranquilo de un día lluvioso.

— Será una larga historia, así que vamos a esperar hasta después de la cena. Luchamos contra una gran variedad de monstruos y, al final, ayudamos a un hombre que ha estado ansiando su amor no correspondido. Pero antes de eso, me gustaría pedirle a Aqua un pequeño favor...

Los dos dejaron de pelear temporalmente después de escuchar mis palabras, y les mostré mi sonrisa más encantadora...

— ¿También puedes hacer un Teru Teru Aqua, un Teru Teru Kazuma, y un Teru Teru Darkness? Realmente quiero que haga sol mañana...



# ¡RELÁMAGO SOBRE ALCANRETIA! (PARTE 1)



## **PARTE 1**

El balcón de la mansión más exquisita de Axel.

En este lugar que daba a la calle principal de la ciudad, una hermosa mujer de cabello rubio se recostó perezosamente en un sofá y dijo.

— Realmente debe ser difícil ser un plebeyo... tener que trabajar duro desde el amanecer hasta el anochecer...

— ¡De hecho lo es, mi señora!

Una joven rubia vestida con el uniforme de criada aceptó con entusiasmo.

La mujer rubia recogió un periódico de la mesa.

—... Fufu, pensar que solía tener problemas para luchar contra los goblins, pero ahora han puesto su cara en la portada. Seguro que ha crecido mucho...

— ¡De hecho ese es el caso, mi señora!

Después de echar un vistazo al papel, lo arrojó de nuevo sobre la mesa y tomó un vaso.

Se lo acercó a la nariz y se tomó un momento para disfrutar del olor del vino caro que tenía dentro.

Y, mientras también era abanicaba con un gran abanico ornamental por la sirvienta, tomó un sorbo del vaso.

— ¡Tos! ¡Tos!

— ¿Está bien, mi señora?

Tal vez es porque no está acostumbrada a beber vino, la dama tuvo un ataque de tos.

... Actualmente...

— Onee-san, ¿a qué tipo de juego estás jugando?

— ¡Ah, Megumin-san! Hey, ¿también quieres ponerte un uniforme de mucama? Definitivamente se verá muy bien en ti.

La señora con la copa de vino en la mano es una sacerdote del Culto de Axis, Cecily.

Y...

— ¡Buenos días jefe! Lady Cecily dijo que quería fingir ser una dama rica, así que me pidió que actuara como sirvienta...

La doncella que está a su lado, que todavía está admirando a Cecily, es Iris.

Ver esto me recordó el momento en que los NEETs en casa comenzaron a actuar como si fueran celebridades.

Me pregunto si hay algo malo con la gente con la me junto que tengo.

—... Onee-sama, si alguien importante la viese vestida así ahora mismo, tu cabeza abandonaría tus hombros.

— La autoridad no tiene sentido para nosotros el culto de Axis. Sin embargo, Alice-chan, mantén esto en secreto entre nosotras, ¿de acuerdo?

— ¡De hecho lo hare, mi señora!

Parece que servir a alguien más es un cambio de ritmo agradable para Iris, que ha sido atendida toda su vida.

— En realidad, ¿qué estás haciendo aquí? Onee-san, estás a cargo de la rama Axel del Culto de Axis, ¿verdad? ¿De verdad tienes tanto tiempo libre?

— ¿Qué estás diciendo, Megumin-san? Por supuesto que hay mucho trabajo que hacer. Solo los estoy aplazando para salir con algunas chicas lindas.

— ¡Eso sólo lo empeora!

-A pesar de la temporada de lluvias, el clima ha estado despejado estos últimos días.

Con suerte, este es el resultado de la misión que hicimos el otro día. ¿Se las arregló Barton-san para tener una cita memorable con la chica que menciono?

Al menos, eso haría que todo mi trabajo valiera la pena...

— Oh, sí, jefe, podría ser un poco extraño que venga de mí, pero ¿qué estás haciendo aquí hoy? ¿Tendremos otra aventura?

— Eh, bueno, es un día raramente despejado en esta temporada, así que quería emprender una misión junto con Yunyun... pero es uno de esos momentos raros cuando no está en el

gremio, así que pensé que podría estar aquí... Más importante aún, ¿qué estás haciendo aquí, Alice? Pudiste haber llegado aquí usando las tiendas de teletransportación, pero ¿cómo saliste del castillo?

— Hay un pasaje secreto que solo los miembros de la familia real conocen...

— Correcto, correcto, lo entiendo. ¡Lo entiendo, así que por favor no digas nada más! ¡Siento que mi cabeza rodará si dices algo más!

Mientras cubría apresuradamente la boca de Iris, Cecily inclinó la cabeza y dijo.

— El castillo y la familia real despertaron mi interés, pero para mí, personalmente, hay algo más que suena mucho más interesante. ¿Dijiste que querías ir a una aventura?

— Sí. ¿Onee-san también quiere venir?

Las únicas que estamos aquí ahora mismo somos la herramienta ofensiva de uso múltiple Iris y yo, un Archí-mago.

Si Cecily, una sacerdote, se uniera a nosotros, sería un equipo bastante decente, pero...

— Er, Megumin-san, ves, Onee-san tiene una petición...

— Si dejas de moverte de esa manera, no me importaría escucharte.

## **PARTE 2**

— ... ¿Hay alguna buena misión disponible? De las que se pueden hacer solo con una vanguardia y un apoyo.

— ... Bueno... esta está, pero...

— ¡Megumin-san, por favor, no abandones tu Onee-chan!

Después de dirigirnos al gremio de aventureros, Iris y yo buscamos cualquier misión de aspecto decente que se ofreciera.

— Alice, ¿qué pasa con esta? Requiere el exterminio de las Adamansnails que han excavado en los campos. Las Adamansnails son criaturas resistentes capaces de defenderse de la mayoría de los ataques normales, pero eso no debería ser un problema para nosotras. Además de sus cascarones duros, son lentos y tienen un poder ofensivo bajo, por lo que debería ser un trabajo bastante fácil.

— S-Sí, pero, umm, jefe...

— ¡Aaaaah! ¡Y yo que te presté un poco de mi ayuda cuando estabas preparándote para luchar contra ese demonio!

Oh, y esta es otra misión decente.

— Disculpe, me gustaría emprender esta misión para matar a las ardillas que apestan a sangre. Una de esas cosas me molestó en el pasado, así que tengo una disputa que resolver.

— Comprendo. Entonces, dejaré esta misión bajo su...

— ¡Demonio sin corazón!

— ¡Has estado siendo verdaderamente molesta! ¡La gente está mirando, así que por favor, cállate!

Cecily se aferró a mi cintura y gimió, así que al final, no tuve más remedio que escucharla.

En general, lo que Cecily me pidió no es realmente tan importante.

Sin embargo, hay un pequeño problema:

— Quiero que vengas conmigo a Alcanretia y hagas volar el misterioso slime.

—.... Hubiera estado de acuerdo sin pensarlo dos veces si no me pidieras que fuera a Alcanretia.

De hecho, el destino es el problema.

— Jefe, ¿qué tipo de lugar es Alcanretia?

— Es una guarida de bichos raros.

— ¡Cómo pudiste decir eso!? ¡Incluso si es Megumin-san, no puedo dejarlo pasar!

Cecily golpeó su puño en el escritorio después de escuchar mi breve explicación.

— Entonces, ¿por qué no explicas qué tipo de ciudad es Alcanretia usando tus propias palabras?

— Muy bien, entonces, permite que esta Onee-san te enseñe algunas de las cosas maravillosas que existen en este mundo, Alice-san.

¿Por qué siempre tiene que ser tan grandiosa?

— Alcanretia es la sede del Culto de Axis. El Culto de Axis es una organización religiosa que adora a la diosa Aqua-sama. Solía ser conocida por sus aguas termales, pero eso es una cosa del pasado. ¡Ahora, Alcanretia es una tierra santa donde el agua bendita fluye libremente desde la tierra! ¡Verdaderamente una ciudad bendecida por la diosa!

— ¡Una ciudad donde el agua bendita fluye libremente? ¡Suena asombroso! Entonces, la gente que vive allí también debe tener un corazón puro, ¿verdad?

Dijo Iris con ojos brillantes, y Cecily desvió la mirada.

— Onee-san, por favor continúa. Mira, Alice está esperando ansiosamente.

— S-Sí, lo entiendo. El agua bendita que fluye de los manantiales no solo es extremadamente efectiva cuando se usa con los no muertos, sino que también aumenta la calidad de las armas cuando se usa para pulirlas, y también previene enfermedades cuando se usa para cocinar alimentos. ¡Verdaderamente es una sustancia maravillosa con todo tipo de usos!

— ¡Una sustancia tan maravillosa brota de la tierra! ¡Eso seguramente será de gran ayuda para mucha gente! Como se esperaba de una ciudad de sacerdotes. Alguien menos magnánimo seguramente usaría eso para ganarse una fortuna...

Cecily parecía estar a punto de decir algo, pero rápidamente se calló.

Luego me lanzó una mirada suplicante que parecía decir: “¡Por favor, haz algo!”

— ... Como dicen, ver es creer. Ahora bien, ¿por qué no vamos personalmente a ver qué tipo de ciudad es realmente Alcanretia?

— ¡Lo esperaré, jefe!

— ¡Ay, ay, mi estómago! ¡De repente comenzó a doler! ¡Esto debe ser el contraataque del tokoroten slime que comí ayer! Lo siento, ustedes dos, ¡no parece que podamos hacer eso hoy!

Cecily se aferró repentinamente a su estómago y comenzó a rodar por el suelo de una manera obviamente exagerada.

— Por favor espera un momento. Iré a casa y buscaré a mi Arcipreste, cuya habilidad en magia curativa es...

— ¡No, espera, cualquier cosa menos eso!

## **PARTE 3**

A la mañana siguiente.

- Onee-san, te lo ruego, por favor no hagas una escena en la tienda, ¿de acuerdo?
- Megumin-san, ¿qué tipo de persona crees que soy? Sigo siendo sacerdote, ¿sabes?

Después de reunirme con Iris y Cecily temprano en la mañana, las guie a la tienda de artículos mágicos de Wiz para la siguiente etapa de nuestro viaje.

Iris estaba mirando con entusiasmo hacia los lados mientras nos dirigíamos a la tienda. Ella no debe tener muchas oportunidades para ir de compras.

Ahora que lo pienso, creo que recuerdo que Kazuma dijo algo acerca de que Aqua se volvió loca y causó un gran alboroto cuando la llevó por primera vez a esta tienda.

- Prométemelo, ¿de acuerdo? Esa persona está fuera de tu liga, no importa lo que hagas, no hay forma de que puedas vencerla. Así que, por favor, no me crees problemas, ¿de acuerdo?
- Megumin-san, en serio, ¿qué tipo de organización crees que es el Culto de Axis? Aparte de los no muertos, los demonios y los herejes, no hay nadie con quien no podamos llevarnos bien.

Todo el problema se debe a que la tienda está atendida por nada más que demonios y no muertos.

Iris, escuchando nuestro intercambio desde un lado, me preguntó con curiosidad.

- Jefe, ¿qué tipo de lugar es esta tienda?
- Es una guarida de bichos raros.
- Eso es realmente extraño viendo de tu boca, si, de la tan afamada Maga de Broma.

De repente, la voz de Vanir vino detrás de mí.

- ¡Fuhahaha! ¡Bienvenida, Maga de Broma y mi ex joven maestra...! H-Hey, ¿qué pasa contigo? ¡Mi máscara no es un juguete!

Cecily agarró la máscara de Vanir, y los dos comenzaron a luchar el uno contra el otro.

A juzgar por el comportamiento diario de Aqua, los sacerdotes del Culto de Axis parecen tener la capacidad de detectar no muertos y demonios.

En otras palabras, Cecily descubrió qué es realmente Vanir en el momento en que lo vio.

Ella es una adulta un poco fracasada, pero aunque esté podrida, todavía es una sacerdote del Culto de Axis.

Sus ojos no son sólo para mostrar.

— ¡Un chico guapo! ¡Puedo detectar el olor de un guapetón que viniendo detrás de esa máscara! ¡Hombre enmascarado, un placer conocerte! ¡Mi nombre es Cecily!

— ¡El nombre de Moi es Vanir, un placer conocerte, y adiós! ¡Grah, no tengo negocios contigo! ¡¡Es por eso que los del Culto de Axis son...!!

No, retiro eso. Sus ojos realmente son sólo para mostrar.

Después de apartar la mano de Cecily de él, Vanir se tomó un momento para enderezar su máscara.

Y luego, se volvió hacia Iris, cuyos ojos se iluminaron al verlo, e hizo una reverencia perfecta.

— Ha pasado un tiempo, la nieta del dueño de una tienda de chirimen. Parece que te has vuelto más fuerte desde la última vez que nos vimos. Incluso a Moi le resulta difícil ver a través de ti.

Diciendo eso, mostro una sonrisa...

— ¡Por favor no odies tanto al Culto de Axis! ¡Vamos, muéstrame tu cara! ¡Solo un vistazo, solo un breve vistazo servirá! ¡Solo veré, no haré nada!

— ¡Hachibei! ¡Hachibei!

— Lo siento por interrumpir mientras estás ocupado, pero ¿está Wiz? Me gustaría pedirle algo a ella.

— ¡Grah, no hablen todas al mismo tiempo, niñas molestas!

Iris inmediatamente se adelantó para abrazar a Vanir, quien se ha estado poniendo muy nervioso desde que nos lo encontramos.

— ¡Así que Hachibei trabaja en esta tienda! Ajajaja, ha pasado mucho tiempo, Hachibei!  
¡Hachibei!

Parece que estos dos se han encontrado en el pasado.

Iris miró a Vanir con una sonrisa mientras se aferraba a su cintura.

— Es maravilloso verte bien, nieta del dueño de una tienda de chirimen... Entonces, ¿qué te trae por aquí?

— Queremos dirigirnos a Alcanretia, así que esperamos poder hacer uso del hechizo de teletransportación de Wiz. Creo que recuerdo que ella dijo que estableció esa ciudad como punto de teletransporte después de la última vez que estuvo allí.

De hecho, no estamos aquí solo para ver los escaparates.

Si la princesa desapareciera por varios días mientras realizábamos el viaje a Alcanretia en un carruaje, definitivamente la capital entraría en pánico.

Y en primer lugar no es que tenga la cantidad de dinero para ir en carruaje...

— Si buscas a la comerciante, ella es una cáscara carbonizada en la parte posterior debido a ciertas circunstancias. Ella volverá a la vida en poco tiempo, así que deberías buscar un lugar para matar el tiempo mientras esperas.

Parece que de nuevo Wiz ordenó algo inútil.

En ese momento, noté que Cecily ha estado extrañamente tranquila durante los últimos minutos.

Girándome para mirarla, tenía ambas manos en las mejillas y respiraba pesadamente.

— Me acaba de llamar niña. ¿Qué tengo que hacer? Estoy acostumbrada a ser tratado como Onee-san, pero esta es la primera vez para mí. Incluso con la experiencia que tengo, sigo siendo una niña pequeña en comparación con Vanir-san...

Parece que Cecily se ha llenado de alegría por ser llamada niña.

Para un demonio superior como Vanir, incluso una abuela sería tan joven como un bebé para él, pero creo que por ahora me reservare el comentario.

En ese momento.

— B-Bienvenido, Vanir-sama... Oh, ¿ya tenemos clientes?"

La puerta principal se abrió, y un pingüino gigante de peluche salió con una escoba y un recogedor en sus aletas.

Parece que salió a hacer una limpieza de primavera.

Al ver que el diabólico ex noble salía de la tienda, Iris inmediatamente se lanzó sobre él.

— ¡Zereschrute-sama! ¡Zereschrute-sama!

— ¡Su Alteza!? ¿Qué estás haciendo en un lugar así...?

Como princesa y uno de los nobles que sirvieron a la familia real, es un hecho que deben conocerse.

— ¡Zereschrute-sama, ahora mismo soy la simple nieta del dueño de una tienda de chirimen que puedes encontrar en cualquier lugar! Así que, por ahora, ¡por favor, dirígete a mí como Alice!

— N-No, en primer lugar, ¿qué es una tienda de chirimen? ¿Y es realmente tan común...? En cualquier caso, como parte de quien soy, no puedo simplemente referirme a cualquiera por su nombre.

— ¡Es Alice, Zereschrute-sama!

Iris miró a Zereschrute con ojos chispeantes, aparentemente simpatizando con el sobrenombre de una nieta del dueño de una tienda de Chirimen.

Si recuerdo, los demonios no se refieren a nadie por su nombre a menos que los hayan reconocido.

— N-No, su alteza, yo...

— ¡Es Alice! Oh, sí, si recuerdo, Zereschrute-sama solo llamará por su nombre a personas que son fuertes, o a aquellos que demostraron su habilidad de alguna manera. ¡Fufu, no soy la misma chica con la que jugaste hace tantos años! Ahora, presencia mi crecimiento con tus propios...

— ¡Alice-sama, has crecido hasta convertirte en una dama muy fuerte y hermosa! ¡Yo, Zereschrute, estoy feliz de verte crecer tan poderosa!

El pingüino inmediatamente admitió a Iris quien buscaba su espada con una sonrisa.

Después de involucrarse con los diversos bichos raros de esta ciudad, parece que Zereschrute finalmente se está quedando sin vidas.

— Entonces, nieta del dueño de una tienda de Chirimen que está familiarizada con Zereschrute. En cualquier caso, entra. Después de todo somos amigos, ¡así que Moi te permitirá comprar mis maravillosos productos con un descuento especial!

— ¡Guau! Muchas gracias, Hachibei! Esta es una tienda de artículos mágicos, ¿verdad? ¡Me pregunto qué artículos están disponibles!

Vanir, encantado de tener algunos nuevos clientes, dirigió a Iris con gracia hacia la puerta, y la nieta del dueño de una tienda de chirimen no sospechó nada mientras lo seguía a la tienda.

Parece que esta joven ingenua todavía necesita un asistente.

## **PARTE 4**

— ¡En primer lugar es esto! Un cierto mocoso con un harén creó esto, ¡la misteriosa forma de vida, slinky spring-kun! A primera vista parece a un resorte gigante, pero ¡mira! Si lo pones sobre un tramo de escaleras y le das un pequeño empujón... ¡saltará paso a paso como una oruga gigante!

— ¡Increíble! ¡Lo compraré! ¿Cuánto cuesta!?

— ¡Para qué vas a usar eso!? ¡No deberías gastar tu dinero en cosas frívolas! ¡El contenido de tu billetera se llena con el dinero de los impuestos de la gente!

Al entrar en la tienda, Iris casi inmediatamente se ve arrastrada a comprar una chatarra inútil.

— Entonces, ¿qué tal esto? ¡La misteriosa sandalia que gorjea cada vez que das un paso! Aparentemente, es un artículo legendario que viene de otro mundo. Te permite intimidar a tus enemigos con solo dar un paso, y es una reliquia favorita de cierto guerrero famoso...

— ¡Lo compraré! ¡Definitivamente lo compraré!

— Si empiezas a hacer ruidos chirriantes cada vez que das un paso a mi lado, ¡te las quitaré!

Iris parece estar dispuesta a comprar cualquier cosa que Vanir le muestre, incluso si es completamente inútil.

— Aquí dentro hay un hombre guapo, ¿verdad? Puedo decirlo, ¿sabes? ¡Después de todo es lo suficientemente grande para que un hombre se esconda dentro!

— N-No, eso es un objeto mágico... Ah... ¡No, no puedes! ¡Por favor, deja de intentar mirar dentro!

Cecily parece estar disfrutando en un rincón de la tienda con el pingüino.

— ¡No, no voy a parar! ¿Qué tipo de tienda es este lugar? ¡Primero está el misterioso caballero enmascarado, y luego aparece alguien con un lindo traje de pingüino! No puedo evitar burlarme de un joven tan indefenso.

— Como dije, no hay nadie dentro... Vanir-sama, ¡esta chica es realmente extraña! ¡Por favor envíeme ayuda!

Bueno, al menos, esto la mantendrá ocupada, así que decidí dejarla campar a sus anchas.

— Esta es la túnica perforada que se dice que amó el famoso integrante del Clan Kouma, Emoguravin. Se dice que saca el poder de los héroes dentro de ti al usarlo.

— El poder de los héroes...

— Si vas a la Aldea del Clan Kouma, puedes comprar esos artículos por mucho menos.

— ¡Deja de interponerte en mi negocio, Maga de Broma! Chica Chirimen, este es un artículo especial solo para ti. Simplemente gíralo entre tus palmas y volará, un objeto mágico conocido como una libélula de bambú...

— ¡Ya tengo uno de esos! No es un artículo mágico, sino un juguete que puedes comprar en cualquier lugar, ¿verdad? ¡Hachibei solo está diciendo las mismas cosas que Onii-sama dijo para burlarse de mí!

Y, justo entonces.

La puerta principal de la tienda se abrió de golpe y emergió una cara familiar.

— ¡Vanir-san, lo hice lo mejor que pude! ¡Mira esto! Como puedes ver, son conchas de adamansnail... ¡M-Megumin!?

La persona era Yunyun, que llevaba una gran cantidad de conchas en una canasta atada a su espalda.

Para recolectar tantas conchas en esta época, ¿qué tan temprano se fue a los campos?

— ¿Qué has estado haciendo desde la mañana?

— ¡Eeh!? Recibí una misión de Vanir-san y he estado recolectando las conchas de adamansnails para usarlas en la creación de objetos mágicos desde ayer...

¿Entonces ella ha estado trabajando en eso de la noche a la mañana?

— Has trabajado duro, buena amiga mía. Solo deja la canasta por allá. Moi preparará personalmente un delicioso té como recompensa por todo tu trabajo duro.

A pesar de estar agotada, la cara de Yunyun se convirtió en una amplia sonrisa en el momento en que escuchó la palabra amiga.

—... No estás trabajando gratis solo porque te está llamando su amiga, ¿verdad?

— ¿Qué estás diciendo? ¿Tomar dinero de sus amigos a cambio de favores? Regatear dinero es impropio entre los verdaderos amigos. ¿No es cierto, buena amiga mía?

— Ejejeje... Sí. Después de todo, no se puede comprar amistad con dinero.

Ver a mi autoproclamada rival ser comprada tan fácilmente con una taza de té hace que por alguna razón me duela la cabeza.

— Antes pagabas la comida de tus compañeros y me ofrecías tus almuerzos para llevar como tributo usando esa misma línea. ¿Realmente no has aprendido nada...?

— Los almuerzos para llevar no fueron un tributo, ¡los perdí por tu culpa!

Fue en este punto que Yunyun comenzó a calmarse y echó un vistazo alrededor de la tienda.

— Por cierto, ¿qué estás haciendo aquí? Cecily-san y Alice-chan también están aquí...

— Nos dirigimos en una expedición a otra ciudad.

Al escuchar eso, Yunyun colocó con cuidado la taza de té sobre la mesa y se estiró de una manera exagerada.

— E-Es así, dime, ¿puedo preguntar cuál es la misión que pretendes aceptar?

—.... No es nada importante, solo matar a un misterioso slime que apareció de repente...

— ¡Slime!? Estás hablando de los mismos slimes que tienen cuerpos blandos que la mayoría de los guerreros no pueden ni siquiera dañar y resisten la mayoría de los hechizos, ¿verdad? ¡Y el no saber nada sobre las características del slime lo empeora! ¿Estás segura de que estás bien aceptando esa misión?

Yunyun interrumpió de repente antes de que pudiera explicar completamente los detalles de la misión.

—.... No creo que sea un gran problema. Para empezar, tenemos a Alice, que no es exactamente tu espadachín promedio, y a mí, que puedo usar el hechizo ofensivo más fuerte conocido por la humanidad. Una baba que a duras penas se arrastra solo será un paseo.

— ¡N-No puedes hacer eso! ¡Como aventurero, sucederán cosas malas si bajas la guardia de esa manera! Además, la composición de tu equipo es...

— Alice como la vanguardia, y Cecily y yo como la última línea. Sí, sería bueno tener otro miembro de primera línea en el equipo.

— ¡S-Sí! Por cierto, soy una integrante del Clan Kouma de alto nivel, así que soy bastante fuerte, ¡y puedo pelear en la línea del frente con esta daga!

.....

— Bueno, normalmente te pediría que vinieras con nosotros, pero parece que has estado despierta toda la noche trabajando en la misión que te dio Vanir, así que descansa para...

— ¡En realidad, estaba pensando en ir a correr después de esto! Después de todo, ¡la caza de adamansnails no me proporciona mucho ejercicio...! Ahora que lo pienso, se supone que los adamansnails son resistentes a la magia y los ataques físicos como lo son los slimes, pero seguro que fue bastante fácil tratar con ellos...

Al escuchar a Yunyun inventar una excusa cada vez que dije algo, perdí la paciencia.

— Realmente eres una chica problemática, ¿sabes? ¡Si quieres venir con nosotros, solo dilo! ¡En primer lugar, te estaba buscando desde ayer! ¿Qué estabas haciendo cazando adamansnails durante toda la noche? Deberías haber gastado bastante mana, ¿entonces estás realmente bien?

— ¡Por supuesto que estoy bien! ¡Solo compraré unas pocas piezas de manatita! ¡Vanir-san, por favor dame algunas piedras intermedias!

— ¡Gracias por hacer negocios!

— Sé que fui yo quien lo mencionó, ¡pero realmente no necesitabas ir tan lejos! ¡No llevara mucho tiempo lidiar con el slime!

Luego de que la commoción se calmara.

— ¿Has llegado a un acuerdo? Estoy lista para irme cuando quieras.

Pensé que ella estaba callada, pero Cecily debe haber estado intentando varias formas de mirar dentro del disfraz.

Al mismo tiempo, una voz despreocupada vino de la parte trasera de la tienda.

— ... ¡Oh? Tenemos muchos clientes hoy, ¿verdad? P-Por favor, esperen un momento, voy a traer té...

— Estamos bien con el té, así que, por favor, ¡no te exijas! ¡Pareces un poco pálida!

Wiz, que parecía un poco desvanecida alrededor de los bordes, entró flotando en la tienda.

Al verla, los ojos de Cecily se abrieron de repente como si hubiera recibido algún tipo de shock.

— A-Ah... ¿cómo puede ser esto...?

Supongo que incluso Cecily notaría que algo está mal al ver a alguien que parecía estar desapareciendo lentamente.

Su cuerpo comenzó a temblar, y su mirada se centró directamente en Wiz.

— Onee-san, por favor cálmate. Por favor, no hagas una escena aquí. Puede que se vea así, pero...

— Tsk, entonces esto es lo que querías decir cuando dijiste: ‘Esa persona está fuera de tu liga, no importa lo que hagas, no hay forma de que puedas vencerla’. ¡Antes de venir a esta tienda! ¡Qué belleza! ¡Qué tetas tan grandes! ¡Y su devoción por hacer té! Parece una ilusión que podría desaparecer en cualquier momento...

Es cierto que Wiz parece estar a punto de desaparecer, pero no es por eso.

— Supongo que por el momento es mejor retirarse... Pero, Vanir-san, es posible que solo nos conozcamos por un corto tiempo, pero aún somos amigos que hemos compartido un contacto cercano entre sí, por lo que me gustaría pedirle un único favor...

— Parece que solo dañaría más mi honor, pero si prometes irte, puede que Moi te escuche.

Cecily trazó una forma de corazón con sus dedos sobre el pecho de Vanir y dijo.

— Realmente me gustaría ver cómo te ves bajo esa máscara...

—..... *Suspiro...*

Con un profundo suspiro, Vanir hizo un gesto a Cecily para que la siguiera, y los dos desaparecieron por la parte trasera de la tienda.

Y poco después...

— ¡Fwah...! ¡Espera!? Pensé que me atraían los shotas y las lolis, ¡pero esto realmente me hace cuestionar mis gustos! ¡Ah, no, espera, solo un poquito más!

.....

Eventualmente, Vanir regresó a la tienda, seguida por Cecily, quien estaba positivamente radiante.

Y todos los que estábamos en la tienda dijimos al mismo tiempo.

— ¿También puedo...? x5

— Me niego.

## **PARTE 5**

— ¡Cecily-onee-san, ¿cómo era Hachibei debajo de esa máscara!? ¡Por favor háblame de eso!

— ¡Su rostro era refinado, como la perfecta imagen de un caballero...! Ah, no, vamos, Cecily, ¡No te desvíes de tu camino! Te gustan las niñas pequeñas, ¿no? Así es, me voy a casar con un hombre rico y guapo y contrataré a muchas niñas para que actúen como mis sirvientas. ¡No te dejes llevar por sus encantos diabólicos!

Cecily se agarró la cabeza y comenzó a murmurar para sí misma. ¿Contra qué está luchando ella?

— Bueno, dejando eso a un lado...

Después finalmente de haberse calmado, Cecily miró al resto de nosotros con una sonrisa.

— ¡Bienvenidos a la capital del agua y las fuentes sagradas, Alcanretia!

-Luego, Vanir consiguió rápidamente que Wiz aceptara enviarnos a Alcanretia, casi como si nos estuviera ahuyentando.

— Ejejeje... no pensé que esto podría ocurrir. Alguien como yo fue invitada a un viaje con todos... Pero es mejor que estar sola... No quería regresar jamás a esta ciudad, pero podría ser divertido con todos aquí...

—.... Megumin-san, mi corazón está empezando a doler un poco.

— Después de todo no le dije que vendríamos a Alcanretia. Para que lo sepas, la razón por la cual la vida de repente abandono sus ojos de ese modo es todo por culpa de Onee-san y su Culto de Axis.

Desde que llegamos a la ciudad, Yunyun ha tenido una expresión de muerta en vida que está a medio camino entre un sollozo y una sonrisa.

Junto a ella, Iris, que está visitando esta ciudad por primera vez, miró por todos lados, observando todos los lugares de interés.

— ¿¡Qué debería hacer, la cara llorosa de una niña hermosa...!? ¡Está llorando...! Hey, Megumin-san, ¿no crees que una chica es hermosa incluso cuando está llorando?

— ¡No te disculpas en absoluto! Más importante aún, ¿no crees que sea hora de decírnos? ¿Por qué te interesaste por algún bicho extraño en una ciudad lejana?

Una petición de Cecily para exterminar un slime.

Ella es la persona a cargo de la rama Axel del Culto de Axis. Normalmente, ella no habría tenido nada que ver con un monstruo que apareció en Alcanretia.

— Dime, Megumin-san, nos conocemos desde hace bastante tiempo, ¿verdad? Nuestro vínculo es como el de un padre y su hijo, ¿verdad? Así que... Por favor, no te enojes cuando lo escuches.

— Todo lo que puedo decir es que estaré aún más enojada si no me dices la verdad.

Cecily se puso rígida bajo mi severa mirada.

—.... Megumin-san, perteneces Clan al Kouma, así que eres muy inteligente, ¿verdad? Por lo que empezaré por darte una pista, ¿vale?

— No, no quiero jugar un extraño juego de adivinanzas, así que solo dime por qué quieres matar ese slime...

En respuesta Cecily levantó un dedo.

— Los slimes son monstruos misteriosos. Nadie sabe realmente cómo se producen. Sin embargo, esta es la santa sede del Culto de Axis. A pesar de que es una tierra santa, y encima de eso rebosante de agua bendita, esa clase monstruo todavía apareció aquí. Este es un asunto grave.

— Entiendo que es un asunto grave, pero ¿qué tiene eso que ver contigo?

Cecily juntó las manos delante de su pecho como si estuviera a punto de decir una oración.

— Esto es solo algo que me estoy diciendo a mí misma, ¿de acuerdo?

... Tengo un mal presentimiento sobre esto.

— ¿Te acuerdas de aquella época en que tuve una gran cantidad de tokoroten slime que faltaba en el congelador junto con las verduras del campo? De hecho, el slime que compré puede revivir incluso después de que se haya reducido a polvo.

— Eso sucedió, pero... ¿qué tiene que ver...?

Tiene que ver con esta situación.

... La respuesta vino a mí antes de que pudiera completar mi oración.

— Onee-san.

— ¡No es lo que crees!

Cecily negó apresuradamente antes de que dijera algo.

— Hubo un incidente en esta ciudad donde de los manantiales brotó tokoroten slime en lugar de agua, ¿verdad?

— Sí, un intento de sabotaje por parte del ejército del Rey Demonio. Eso en verdad fue un dolor de cabeza... y por alguna razón, el tokoroten slime que tanto atesoré fue robado por alguien...

.....

— Ese incidente, y este incidente, todo sucedió por tu culpa...

— ¡No digas nada más! ¡Eso es pura especulación! ¡Podría muy bien ser solo una gran coincidencia! ¡En cuanto al incidente anterior, no hay duda de que el ejército del Rey Demonio se robó mi precioso tokoroten slime! Pero en este caso, bien podría ser el resultado de algo del slime que olvide y volvió a la vida, escapó y de alguna manera evolucionó en este slime misterioso. O podría ser algo completamente distinto. ¡Lo único que puedo decir es que...!

Una sonrisa llena de gracia apareció en la cara de Cecily.

— La gente de Alcanretia está preocupada por la aparición de este nuevo slime. ¿Es realmente tan malo que quiera echarles una mano?

— Si no me dices la verdad, me iré a casa.

Después de un corto período de silencio.

— Sí, sería realmente problemático para mí si se supiera que tenía algo que ver con eso, ¡así que quiero deshacerme de la evidencia antes de que eso suceda! ¡Ah! ¡Ah! ¡Megumin-san! ¡Por favor, no abandones a tu Onee-san!

## **PARTE 6**

Una voz vino del otro lado de la puerta.

— ¡Me dirijo a la Iglesia Eris para quejarme! ¿No creen que sea malo hacer que su diosa se vea tan sexy? ¡Quien quiera venir conmigo, que levante la mano!

— ¡Iré contigo!

— ¡Yo también!

Escuchar esta conversación retardada me hizo dudar en abrir la puerta.

— Ve siempre de frente. La Sacerdotisa de la Iglesia de Eris probablemente vendrá aquí con el rostro rojo para volverme a gritar, ¡pero eso también es bueno! Ve con mis bendiciones.

Esa voz familiar es la voz del líder del Culto de Axis y quien supervisa todas las operaciones de culto en esta ciudad, un hombre de mediana edad llamado Zesta.

— La hermosa Sacerdotisa jefe de Eris pronto vendrá aquí. Me quitaré el abrigo y me acostaré en la entrada para interceptarla. ¡Que alguien prepare una cámara mágica! ¡Quiero capturar el momento en que se dé cuenta de que acaba de pisarme desnudo! Ella volverá llorando, y yo también recibiré una gran recompensa por ello. Después, distribuiremos la foto con la leyenda: ‘Sacerdote de la Iglesia de Eris camina sobre un acólito desnudo del Culto de Axis’ y dañaremos aún más su reputación.

— ¡Qué maravilloso plan! Como se esperaba de Zesta-sama! ¡Por favor, también permítame tomar parte de ese esquema!

— No es justo, ¡también quiero que me pisa una hermosa sacerdotisa!

Realmente no quería hacer esto después de escuchar todo lo que están discutiendo, pero abrí la puerta a regañadientes.

— ¡¡...!? ¡Una chica hermosa! ¡Una chica encantadora ha descendido a nuestra catedral!

— ¡Hey, la asustarás! ¡Todos, bastardos, por favor vayan a otro lado! ¡Sólo nosotros las mujeres las recibiremos!

— ¡No es justo! ¡Yo también quiero respirar en el mismo aire que una niña!

— ¡Yo también quiero disfrutar del aroma de una joven encantadora!

La escena que tengo ante mí es una escena del infierno.

En efecto.

Esta es Alcanretia, la sede del Culto de Axis.

En el momento en que Yunyun y yo pusimos un pie dentro de la catedral, fuimos inmediatamente rodeadas por el Culto de Axis.

Los hombres parecían estar conteniéndose un poco, pero las mujeres no tenían reservas acerca de acercarse lo más posible.

Yunyun estaba envuelta en los brazos de una mujer desconocida que no tenía reservas en pasar sus manos por su cabello, y parecía estar completamente abrumada.

Justo cuando estoy pensando en una forma de sacudirme a la mujer del Culto de Axis que se aferraba a mí...

— ¡Megutan, te amo!

— ¿Por qué también te unes a ellos? ¡Deberías estar intentando detener esto! ¡Y deja de llamar me Megutan!

Empujé a Cecily, quien de repente se lanzó hacia mí y señale hacia la puerta.

— En serio, estoy realmente contenta de haber entrado primero. No hagas nada grosero con la persona que está a punto de entrar, ¿entendido? Especialmente nada como esto. Si la ofendes, el hombre a cargo podría perder la cabeza.

— ¡La cabeza de Zesta volará...! Bueno, realmente no tengo ningún problema con eso.

— En todo caso, esta ciudad se volvería aún más pacífica.

— Si Zesta-sama se va, podré tomar el asiento superior...

— Muy bien, puede que me esté yendo en años, ¡pero todavía me queda algo de vida! ¡Quien quiera luchar que venga!

¿Qué debo hacer con estas personas tan excéntricas?

— Dime, Megumin-san, ¿no crees que deberías aprender de cómo tus palabras tienen el efecto contrario en nosotros?

— Realmente no quiero aprender nada de tu forma de pensar... En realidad, ¿podemos sacar a Zesta-san de aquí? En verdad tengo miedo de que él haga algo indignante en el momento en que ponga sus ojos en Alice...

En ese momento.

La puerta de la catedral se abrió un poco, e Iris asomó la cabeza.

Zesta la miró por un momento...

— ¡Q-Qué está pasando? ¡Jefe, de repente este hombre se derrumbó...!

Iris dijo con voz ligeramente asustada cuando Zesta se cayó y se desmayó.

— ¡Y apareció una niña aún más bella! ¡Es hoy el día de mi muerte? ¡Agoté toda mi suerte y estoy destinado a morir hoy?

— ¡Una joven rubia! ¡No puedo aguantar más! Joven, te daré unos bocadillos, así que, ¡déjame abrazarte un rato!

El Culto de Axis ignoró mis anteriores advertencias, e Iris fue rodeada en un instante.

— ¡Q-Qué están diciendo? ¡Alguien puede por favor lanzar magia curativa!? ¡Este hombre se ha derrumbado y no se mueve!

Dicho esto, Iris corrió hacia el lado de Zesta y se arrodilló a su lado.

— ¡Estás bien!? ¡Por favor, vuelve en ti!

—... Alice, por favor, aléjate de ese hombre. Él solo está fingiendo estar enfermo para poder tener una niña cuidando de él...

Después de escuchar mis palabras, la gente del Culto de Axis a mi alrededor comenzaron a colapsar uno tras otro.

— ¡Q-Qué está pasando? ¡Jefe, todos se están derrumbando! ¡Es algún tipo de maldición o enfermedad?

— Sólo quieren que te preocupes por ellos. Si van a seguir haciendo eso, simplemente caminemos sobre ellos.

Al escuchar mis palabras, toda la gente del Culto de Axis cerraron los ojos e inclinaron ligeramente la cabeza hacia arriba.

Casi como si estuvieran diciendo: “Por favor, adelante”.

— Megumin-san, eso solo sería una recompensa para ellos, así que no creo que eso funcione. Zesta-sama, las chicas están en problemas, así que por favor despierta. La ídolo de todos y la gerente de la sucursal de Axel, Cecily, ha regresado.

— *Escupir.*

A pesar de que todavía estaba acostado, Zesta giró la cabeza hacia un lado y escupió en el suelo.

—... Cecily-san, realmente no siento mucha alegría por ti pisándome. Me levantaré ahora, así que por favor, quita tus pesadas piernas de encima.

Después de que Cecily comenzó a pisotear a Zesta, rápidamente se puso de pie.

—... Ahora bien, Megumin-san, Yunyun-san, ha pasado algún tiempo. Bienvenidas, bellas señoritas. Estamos encantados de darles la bienvenida en este bendito día. Entonces, ¿están aquí para un bautismo? ¿O tal vez una confesión? Si quieren firmar un contrato de matrimonio, estaré encantado de ayudarlas.

— Zesta-sama, solo complicarás las cosas, así que por favor, cállate. Estas chicas están aquí para eliminar al slime que salió de las fuentes sagradas.

La expresión de Zesta cambió inmediatamente al escuchar las palabras de Cecily.

— ¡Oh? ¡Solo por un simple slime? Bueno, estoy agradecido, por supuesto, pero ¿por qué han venido Cecily-san y Megumin-san hasta aquí?

— ¡Por supuesto, es porque amo esta ciudad! Esta ciudad no sólo es un lugar sagrado, sino también la sede del Culto de Axis. Estoy segura de que hay muy poca gente en el Culto de Axis tan devota como yo a Aqua-sama y que se le pueda comparar en términos de belleza.

Zesta le echó un vistazo a Cecily, que soltaba descaradamente esas mentiras obvias y dijo.

— Hay algunas cosas que me gustaría decir sobre la parte de la belleza, ¡pero me gusta tu espíritu! Muy bien, yo, Zesta-sama, iré contigo. ¡Personalmente seré testigo de cuánto creció Cecily-san en el tiempo que pasó en Axel!

— ¡Eh?

## **PARTE 7**

— Entonces, voy a dejar a Alice a tu cuidado. Intenta y asegúrate de que no aprenda ningún mal hábito de la gente del Culto de Axis, ¿de acuerdo?

—.... Algo tan importante... Está bien. Ya he tenido aventuras junto con Iris-chan, así que estaré bien...

Parece que han surgido bastantes slimes de las fuentes sagradas.

Han estado utilizando las tuberías que conectan los diversos manantiales para causar estragos en toda la ciudad.

— ¡Ahora, jefe, haremos esto por el bien de la gente de esta ciudad y del Culto de Axis!

Le encargué a Iris y a Yunyun que se deshicieran de los slimes que plagaban esta ciudad.

Ya que solo puedo lanzar un hechizo por día, mi tarea en esta misión es encontrar la causa o el culpable detrás del surgimiento de los slimes.

Adicionalmente...

— ¡Suéltame, Cecily-san! ¡Se va una joven pura! ¡Ahh, quería ser estar contigo precisamente para poder verlas en acción!

— ¡No te voy a dar esos ángeles, Zesta-sama! ¡Poder estar con ellas todos los días es el privilegio exclusivo del jefe de la sucursal de Axel!

También estoy a cargo de cuidar a estos dos.

Podría haber sido una medida adoptada para proteger a Iris, pero a decir verdad, no estoy del todo segura de que pueda manejar el cuidar a dos personas del Culto de Axis al mismo tiempo...

— Bueno, si realmente se reduce a eso, solo diré que vi un slime y desatara mi Explosión...

— ¡Megumin-san, escuché eso! ¡Te daré una experiencia traumática antes de que puedas terminar de lanzar tu hechizo!

— Megumin-san, Zesta-sama definitivamente tomará el primer lugar en un torneo de eliminación instantánea, así que por favor no lo olvides. Y no deberías señalar con ese bastón a la gente, ¿de acuerdo?

Además, incluso si no estuviera rodeada de dos personas problemáticas, realmente no me siento motivada para seguir adelante con esto.

— Al principio lo estaba esperando con ganas cuando me enteré de que íbamos tras slimes que una ciudad entera teme, pero ya sabemos quién es la persona a quien culpar, ¿no?

— Megumin-san, ¿qué estás diciendo? ¡Solo porque los slimes que están campando son tokoroten slimes, todavía no deberías solo llegar a conclusiones!

No fue necesario preguntar mucho para determinar que los slimes que se arrastraban fuera de las fuentes sagradas son tokoroten slimes.

Creo que tenemos información más que suficiente para determinar quién es exactamente la causa de estos eventos...

— Y las cosas se están desarrollando exactamente como lo hicieron en Axel...

— ¡Por favor, no digas eso!

Lo único que hicieron los slimes fue robar comida.

Es exactamente lo mismo que sucedió cuando el tokoroten slime de Cecily volvió a la vida en Axel.

— ¿Has descubierto al cerebro detrás de este incidente?

— Es ella.

— ¡Espera! ¡Aún no! ¡Aún no se ha determinado que esto sea mi culpa!

Después de que protestara froté mi bastón en las mejillas de Cecily.

— Entonces, ¿encontraste el tokoroten slime en polvo que dejaste en esta ciudad? No estaba allí, ¿verdad? ¡Entonces no hay otra posibilidad! ¿Por qué siempre estás...?

— ¡Pero siempre tengo cuidado de mantener el polvo de slime en un lugar seguro! ¡No hay forma de que puedan volver a la vida si no están expuestos al agua! ¡Por favor créeme!

Entonces Zesta, que estaba escuchando nuestra conversación, intervino.

— Hmm, en el pasado hubo un incidente donde el ejército del Rey Demonio arrojó una carga de tokoroten slime en uno de los manantiales. En aquel entonces, me trataron como el principal sospechoso y pasé por un montón de problemas, pero ¿podría ser eso...?

— Esa fue una trampa orquestada por el ejército del Rey Demonio.

Cecily dijo sin dudarlo.

En realidad, ahora que lo pienso, es bastante sospechoso...

— De todos modos, mientras Yunyun-san y Alice-san están cazando los slimes, ¡llegaremos al fondo de este incidente! Es solo mi instinto como sacerdote, pero siento un poder maligno dentro de esta ciudad...

Cecily se volvió hacia las montañas que contienen la fuente de los manantiales sagrados de esta ciudad y ofreció una oración sincera.

— Tus instintos nunca han dado en el blanco, ¿verdad?

— ¿Por qué estas siendo tan dura conmigo? ¿Estás entrando en tu período de rebeldía?

Justo cuando Cecily comenzó a sacudirme por los hombros.

— Ciento. Es débil, pero últimamente he estado detectando una débil presencia maligna en esta ciudad.

De repente dijo Zesta, adoptando una expresión seria.

— Creo que la presencia maligna en esta ciudad eres tú, Zesta-san.

— ¡Megumin-san, shhh! Él realmente se lo creyó, ¡así que solo sentémonos y observemos!

Al parecer, sin prestar atención a mi respuesta, Zesta de repente se echó a correr.

— ¡Cecily-san, sígueme! ¡Siento una presencia maligna en esta dirección!

— Entendido, Zesta-sama! ¡El mal debe ser vencido inmediatamente~!

Cecily lo persiguió con esas palabras peligrosas en sus labios.

— Tengo un mal presentimiento sobre esto...

Mientras los perseguía, por un breve momento, me pregunté si así es como se siente Kazuma.

## **PARTE 8**

¿Que se supone que hago con estas personas?

- La presencia maligna viene de aquí.
- Como se esperaba de Zesta-sama. También siento una presencia maligna proveniente de este lugar.
- Si sigues diciendo estupideces, incluso yo me enfadará.

Por supuesto, el lugar al que nos llevó fue la Iglesia de Eris.

- Muy bien, Cecily-san, yo seré el cebo para atraerlos. Te escondes detrás de esta puerta. Cuando salgan airados, ustedes saltan y los retienen.
- Entendido, Zesta-sama. Sólo déjamelo a mí.



— ¡Están locos!? ¿Realmente están pensando hacer eso? ¡No, esperen!

Los dos entraron en el patio sin prestarme la más mínima atención.

Luego, mientras vigilaba a la multitud que comenzó a reunirse anticipándose a que algo sucediera, Zesta alzó la voz.

— ¡Perdónenme! ¿Está algún sacerdote de la pechos pequeños Eris presente? Estoy aquí por la confesión que recibí el otro día.

— ¡Graaah!

Junto con un grito de angustia, el sonido de alguien que pisaba con furia se podía escuchar desde el interior de la iglesia.

— ¿Por qué dices eso en voz alta? Hay cosas que deberías y no deberías... ¡Kyaaaa!

— ¡Hereje! ¡Vete al infierno!

— ¡Ahh, Onee-sa...!

Cecily inmediatamente se abalanzó sobre la sacerdote cuando salió de la iglesia.

Después de derribar a la sacerdote en el suelo, Cecily se puso de espaldas y la inmovilizó.

— Maravilloso trabajo, Cecily-san. A decir verdad, en aquel entonces tuve algunas sospechas de que estabas detrás del incidente del tokoroten slime, pero debido a tu desempeño, lo dejaré pasar.

— ¡Sí!

Zesta se acercó a la sacerdote con una sonrisa victoriosa en su rostro.

— Te lo creíste, tonta sacerdotisa de Eris! ¡Soy un hombre al que le gustan los pechos de todos los tamaños, pero la respuesta a la confesión es no!

— ¡Oh, vaya, te rechazaron!

— ¡Esperen! ¿Por qué me rechazan después de ser emboscada de la nada!?

La sacerdote se enfureció, todavía tambaleándose por la commoción de haber sido repentinamente retenida en el suelo.

Zesta colocó un dedo debajo de la barbilla de la sacerdote y levantó su cara hacia él.

— A pesar de todas las peculiaridades de la Iglesia de Eris, sus sacerdotisas son tan hermosas como siempre. Por consideración a tus sentimientos apasionados, no me importaría pasar una noche contigo...

— Siempre te inventas cosas extrañas, ¡pero hoy te estas luciendo! ¡Aah, por favor no le creas! ¡Yo no...!

Antes de que la sacerdote pudiera terminar sus palabras, Zesta interrumpió.

— ¡Jamás te menospreciaría! ¡Tus constantes regaños y quejas no son más que el grito de atención de una tsundere! ¡Así que me aclararé! ¡No quiero salir contigo, pero una relación puramente física está bien para mí!

— ¿No es genial?

— ¡No es genial en absoluto! ¿Y a quién llamas tsundere? La razón por la que sigo regañándote es porque ustedes siguen creándonos problemas... ¿Ustedes, Culto de Axis, podrían simplemente dejar de causarnos problemas...?

Los sacerdotes Eris en esta ciudad deben vivir vidas muy duras si cosas como estas suceden casi todos los días.

— Maldita sacerdote Eris que no puede ser honesta, ¿es mi boca una que escupe blasfemias!? ¡Te dejare sellarla con la tuya!

— Zesta-sama, ¡adelante!

— ¡Eris-sama, concédeme tu bendición! ¡Power!

Después de que su fuerza fuera aumentada por la magia, la sacerdote arrojó a Cecily y golpeó a Zesta con un puñetazo.

Mientras observaba lo que supuestamente eran personas santas comenzar una pelea en la calle, logré vislumbrar el interior de la iglesia a través de la puerta abierta...

— ¿...? Espera un minuto, creo que vi algo pequeño y negro...

Pude ver algo que corría velozmente en las profundidades de la iglesia, así que me di la vuelta y...

— ¡No te dejare ir! ¡Prepárate para conocer a tu diosa!

— ¡Así que finalmente revela sus verdaderos colores, sacerdote Eris! ¡Es justo como las escrituras dijeron! La Diosa Eris puede parecer dócil y gentil, ¡pero tiene un lado terrible y violento que acecha debajo de la superficie! ¡Solo mirando a sus adoradores, uno puede decir que esas palabras son ciertas!

— ¡Graaaah!

Justo cuando estoy considerando dejarlos en paz y volver a casa, Cecily se me acercó con una expresión curiosa.

— Megumin-san, ¿qué pasa? ¿Ver lo violentos que pueden ser los sacerdotes Eris te asusto? No te preocupes, Onee-san te protegerá.

— ¿¡A quiénes llamas violentos...!? Eres una cara dura. Para alguien del Culto de Axis, pareces bastante normal... no, eres del Clan Kouma, ya veo...

— Hey, si tienes algo que decir acerca del Clan Kouma, ¿por qué no lo dices...? No importa. Más importante aún, ¿estás teniendo una mascota o algo en la iglesia? Acabo de ver algo correr hacia la parte de atrás.

Las cosas no progresarán si también termino en una pelea con ella, así que le pregunté sobre la criatura que vi antes, pero...

— No hay nadie aparte de mí en esta iglesia. Y no hay manera de que pueda tener una mascota aquí. Tratar con las travesuras del Culto de Axis drena toda mi energía. Ni siquiera puedo ocuparme de mis asuntos diarios sin tener que lidiar con ellos...

— Por favor no parezcas tan triste. Solo tengo un poco de dinero, ¡pero más tarde haré una donación...! Sin embargo, definitivamente vi algo negro moviéndose en la parte de atrás...

Algo pequeño, negro, y de alguna manera brillante.

No fue una cucaracha. Si tuviera que describirlo, diría que parecía un slime muy ágil...

— Como se esperaba de la mente del Culto de Axis, Megumin. Todo esto es un plan para asustar a esta sacerdote que vive sola en esta iglesia, ¿verdad?

— Como se esperaba de Megu.

— No es eso, no haría algo tan inútil... ¡Ah! ¡No, espera, es verdad! Realmente vi algo negro moviéndose en la parte de atrás, así que por favor, ¡deja de mirarme con duda!

CAPÍTULO  
3

# ¡RELÁMPAGO SOBRE ALCANRETIA! (PARTE 2)

## **PARTE 1**

— Genial, ahora la gente también me está mirando de forma extraña.

Después de dejar atrás la iglesia, vagamos sin rumbo por la ciudad.

— Oh, eso es extraño. De acuerdo con los rumores que he escuchado, Megumin-san es famosa en Axel por ser una alborotadora conocida, hasta el punto de que ya te has convertido en un nombre familiar. Hay muchas posibilidades de que la gente de aquí te haya estado mirando de forma extraña todo el tiempo, simplemente no te habías dado cuenta hasta ahora.

— Eres bastante famosa, ¿verdad?

— E-Espera, no, quiero decir, es cierto que me han tratado como una atracción local, pero...

Pensar que había llegado el día en que el Culto de Axis me llamaría una alborotadora.

Justo cuando me estoy recuperando del ligero shock, Zesta continuó.

— Asesora honoraria Megumin-san, desafortunadamente, parece muy probable que la Iglesia de Eris no sea culpable en este incidente. Aun así, todavía hay una oscura presencia en esta ciudad.

— ¿Acabas de dirigirme a mí con un título perturbador?

Zesta ignoró mi pregunta y continuó frunciendo el ceño.

— Recuerdo haber sentido esta misma presencia con anterioridad. Sí, es el mismo sentimiento de cuando aquella mujer erótica se infiltró en esta ciudad. Y cuando el general del Rey Demonio, Hans, estaba tratando de sabotear los manantiales...

— Sabes, Kazuma mencionó eso. Las autoridades religiosas afirman que ciertos eventos son el castigo divino o la voluntad de los cielos o similares después del hecho. Así es como ganan credibilidad entre la gente para usarla para sus propios fines.

— ¡Qué estás diciendo, Megumin-san!? Tráeme a ese hombre más tarde, le enseñaré sobre la gloria de Aqua-sama.

Sólo entonces.

— ¡Nooooo! ¡A-Alguien Ayuuuudaaaaaa!

Un grito de tristeza vino de la posada justo delante de nosotros.

— ¿Qué pasa?

Cuando llegue a la posada, vi a una mujer que parecía ser un miembro del personal estaba arrodillada en el suelo.

— ¡L-La merienda que estaba esperando...! ¡Algo claro y blando la agarró y desapareció por la tubería!

Ese es definitivamente el trabajo de un slime.

Zesta y Cecily se miraron y asintieron.

— Esto es definitivamente obra...

— De la Iglesia de Eris...

— ¡Esto no tiene nada que ver con la Iglesia Eris! ¡Si solo van a estorbar, por favor, váyanse!

Después de callar a los dos y enviarlos lejos, le di una sonrisa a la empleada para tranquilizarla.

— ¿Estás herida? Es bastante afortunado que la única víctima fue un solo bocadillo.

Pero la empleada, con rostro de desesperación, se cubrió la cara con las manos y gimió.

— ¡No, se acabó! ¡Nada tiene sentido! Si se sabe que esta posada tiene slimes, ¡nadie querrá quedarse aquí!

— Dejando a un lado las cucarachas, a nadie le importará que se presenten uno o dos tokoroten slimes.

Los tokoroten slimes no se consideran particularmente asquerosos, ni tampoco son especialmente dañinos para los humanos.

Pero aun así, la mujer negó con la cabeza.

— Pero hay personas que son alérgicas a los slimes... Ahh, esta posada está condenada... Sabía que debería haber aceptado esa oferta de ser una tasadora de pollos en lugar de hacerme cargo de esta posada... Pero, podría haber solo una manera de que este lugar sobreviva...

Diciendo eso, ella me hizo un gesto para que me acercara, casi como si estuviera a punto de compartir un gran secreto.

Sin embargo, para ser honesta, lo que realmente me llamó la atención fue lo que ella mencionó.

— Si puedo tener una linda maga como tú trabajando aquí de vez en cuando, la cantidad de clientes aumentarían... ¡Ah, ah, espera! ¡Por favor escúchame!

Oh, sí, esta ciudad está plagada de gente del Culto de Axis.

Después de salir corriendo de la posada, traté de quejarme con las dos personas a cargo de la organización...

— ¡Megumin-san, también escuché un grito viniendo de esa dirección!

— ¡Deja de jugar y vamos, Megumin-san! ¡Proteger la paz de Alcanretia es uno de los deberes jurados de un integrante del Culto de Axis!

— ¡No pertenezco al Culto de Axis! ¡Por favor no me jalen! ¡Lo entiendo! ¡Los seguiré!

Y esos dos me llevaron con entusiasmo a la siguiente escena.

— ... Así que, ¿alguien robó las bragas que te colgaste para que secar?

— Sí... esa también era mi prenda favorita...

La siguiente víctima fue una joven ama de casa bastante hermosa.

Parece que una pieza de la ropa interior que dejó secar ha desaparecido.

— Por cierto, ¿de qué color eran esas bragas? Y si no te importa, ¿podrías decirme el tamaño?

— Yo preguntaré sobre los detalles, así que Zesta-san, ¡por favor aléjate un poco!

Traté de ahuyentar a Zesta, quien hizo esa pregunta con una cara seria.

— ¡Megumin-san, ahora no es el momento de estar jugando! ¡Las jóvenes de esta ciudad están en problemas!

— ¡¡Huh!? L-Lo siento, pensé con seguridad que estabas...

Parece que en verdad estaba preocupado mientras me reprendía con una expresión seria.

Después de todo él supervisa el funcionamiento de esta ciudad. Él podría ser sorprendentemente competente cuando se trata de tales asuntos.

— Ahora, me gustaría ver otro par para usar como referencia. Y si pudiera conseguir un par recién retirado para usarlo como cebo para atraer al culpable...

— ¡Retiro mis disculpas!

Agarré a Zesta por los hombros y comencé a sacudirlo. En ese momento, hablo Cecily, quien ha estado realizando una investigación del área.

— ¡Zesta-sama, por favor mira esto!

El artículo que Cecily estaba señalando era una carta anidada dentro del paquete de ropa colocado al lado de la canasta de ropa.

Los dos asintieron y lo abrieron...

— *Voy a dejar este dinero aquí para pagar la ropa interior. Si eso no es suficiente, por favor contáctame. Sacerdote del Culto de Axis, Klein...* ¿Cuál es el significado de esto? No lo entiendo en absoluto.

— Este caso parece difícil de resolver. Bueno, el culpable es probablemente un slime, pero...

— Me dirigiré a la estación de policía... Hey, ¿¡podrían soltarme!?

## **PARTE 2**

Luego, pasamos algunos vagando por la ciudad, tratando con algunos slimes perdidos en el proceso, antes de tomar un descanso en un banco en el parque.

— No esperaba que los slimes se extendieran tan lejos por toda la ciudad...

Cecily gruñó con una expresión sombría.

— Parece que hemos subestimado lo grave que es la situación. Ahora bien, ¿qué debemos hacer...?

Zesta respondió con una expresión igualmente sombría, y les dije a los dos.

— Cuatro de los cinco problemas con los que nos topamos fueron hechos por parte del Culto de Axis.

Después de escuchar eso, Cecily me dio una suave sonrisa y dijo.

— ... Hay momentos en este mundo donde todos se sentirían más felices si ocultas la verdad. Megumin-san, tú también has echado la culpa a alguien más cuando has hecho algo malo, ¿verdad?

— No me hagas ser un villano así. Yo nunca...

Justo cuando estaba a punto de refutarla, recordé la vez que fui culpable del incidente de las explosiones en serie en la Aldea del Clan Kouma.

— ... Bueno, la persona que robó la ropa interior lloró y la devolvió, así que, siempre que haya reflexionado adecuadamente sobre sus acciones, supongo que puedo fingir que no lo sabía...

— La razón por la que ese hombre estaba llorando es porque no tenía más remedio que separarse de ese par de bragas. La palabra “reflexionar” no existe en el diccionario del Culto de Axis.

— Estoy tratando de defenderlos, por favor no lo arruines.

Sólo entonces.

— ¡El wyvern! ¡El wyvern ha sido asesinado!

Un coro de voces vino de la dirección de las puertas de la ciudad.

Los Wyvern no son tan fuertes como los verdaderos dragones, pero siguen siendo monstruos poderosos, grandes, capaces de volar y con un aguijón al final de sus colas que producen un poderoso veneno paralítico.

Escuché que los monstruos por aquí tienden a ser más fuertes que los encontrados por Axel, pero pensar que también tendría una criatura tan temible...

— ¡Los que lo derrotaron son una chica del Clan Kouma y un chica rubia!

-Dirigiendo mi atención hacia las puertas, vi tendido el gran cuerpo de un wyvern.

Una gran multitud de curiosos lo rodeaban, y en el centro de todo eso está, por supuesto...

— ¿Qué están haciendo ustedes dos? ¿No se suponía que estaban cazando slimes en la ciudad? ¿Cómo terminaron yendo tras un wyvern que vive en las afueras?

— N-No pudimos evitarlo. Fuimos a todos lados en la ciudad, pero no apareció un solo slime. Entonces, el ladrón del Culto de Axis que se suponía que nos estaba ayudando dijo que detectó la presencia de un monstruo fuerte fuera de la ciudad y...

¿No apareció un solo slime?

Eso es extraño. Nos encontramos con varios de ellos simplemente vagando sin rumbo por la ciudad.

No, espera, espera...

— Dime, Alice, ¿puedes decirme qué tan alto está tu nivel en este momento?

Alejé a Iris de la multitud que se había formado a su alrededor y le susurré al oído.

— ¿Mi nivel? Últimamente he estado comiendo nada más que alimentos densos con puntos de experiencia en preparación de la batalla decisiva contra el ejército del Rey Demonio, por lo que está en algún lugar al norte de los sesenta, pero...

La hice detenerse.

Ahora entiendo por qué Iris y Yunyun no se encontraron con ningún slime en la ciudad.

Instintivamente los monstruos débiles evitarán acercarse a alguien mucho más fuerte que ellos.

Eso significa que sería difícil para estas dos ayudar a eliminar los slimes...

- Entonces, ¿qué estabas haciendo mientras estábamos fuera cazando?
- Estaba cazando los tokoroten slime en esta ciudad y limpiando los desastres del Culto de Axis. Se supone que tu trabajo es cazar slimes, ¿sabes?

¿Por qué yo, la mujer que ha vencido a tantos generales del ejército del Rey Demonio, se ve reducida al lamentable estado de cazar slimes en una ciudad?

- O-Ooh, ya veo. Así que los slimes aparecieron frente a ti, Megumin. Ejeje, eso significa que nuestro grupo es lo suficientemente fuerte como para ahuyentar a los slimes, pero el equipo de Megumin es...

— ¡Goraaaaah!

— ¡Kyaaaaa!

Apreté agresivamente las tetas de Yunyun después de que ella dijo algo que nunca debería decirse en voz alta.

- ¡A la que los slimes le temen no eres tú, sino Alice! ¡No hay mucha diferencia entre tu nivel y el mío! ¿Cómo te atreves a ir a cazar wyvern por tu cuenta? ¡Yo también quería derribar un gran objetivo!

— ¡Lo entiendo! ¡Pido disculpas, así que por favor suelta mis senos!

Yunyun gritó mientras apretaba sus pechos inusualmente bien desarrollados hasta que se deformaron.

- Megumin-san, Megumin-san, ¡siento que acabo de escuchar la palabra senos saliendo de la boca de una hermosa joven!
- Sí, efectivamente. No lo escuchaste mal. Yunyun lo gritó a todo pulmón.
- ¡Detente! ¡Me disculparé, así que por favor deja de alentar a Zesta-san!

Bueno, eso es suficiente. Es hora de pensar qué hacer a continuación.

Nuestro objetivo es deshacernos de los tokoroten slimes dentro de la ciudad, pero nuestros métodos actuales no son lo que podríamos llamar eficientes.

— Onee-san, ¿cuánto sabes acerca del comportamientos de esos slimes? ¿Hay alguna manera de hacer que todos se reúnan en un lugar?

— Hmm, bueno, no tengo nada que ver con los slimes que están dispersos por toda la ciudad, pero sí sé una o dos cosas sobre ellos. En resumen, a los slimes les encantan las chicas guapas.

Chicas hermosas...

— Er, ¿no tienen los slimes un sentido del gusto? ¿Los tokoroten slimes son carnívoros? Creo que recordar haber oído hablar de que robaron verduras.

— Megumin-san, ¿qué estás diciendo? Cuando hablas de slimes, piensas en chicas guapas. Al ver a una chica hermosa, es parte del instinto de un slimes írseles encima.

¿Esta chica realmente está bien de la cabeza?

— Ya veo, como se espera de Cecily-san. En otras palabras, el plan es colocar a Megumin-san en uno de los baños que están conectados a las tuberías como cebo. Los slimes seguirían sus instintos y comenzarían a dirigirse hacia el lugar.

— Exactamente, Zesta-sama. Afortunadamente, hay una sauna de roca en la catedral, uno que Megumin creó con su magia de Explosión. En este momento simplemente lo usamos para recolectar agua bendita para embotellar, pero hagamos que Megumin-san y sus amigas tomen un baño relajante allí para atraer a los slimes a un solo lugar.

Los dos dijeron eso con una cara seria. En serio, ¿están bien ahí arriba?

— Entonces, como el Arcipreste de más alto nivel en el Culto de Axis, permítanme asumir la responsabilidad de proteger a Megumin-san y a sus amigas mientras actúan como cebo.

— No, Zesta-sama, lo que atrae a los slimes son las chicas hermosas. Solo se sentirán atraídos por la perspectiva de un grupo de chicas que se divierten en un paraíso lleno de vapor. Si un anciano espeluznante está presente, no aparecerán. Así que déjame protegerlas.

— ¿Qué estás diciendo, Cecily-san? Si un anciano no sirve, tampoco lo hará una mujer adulta como tú. Pero eso es de poca preocupación. Aquí hay muchas chicas hermosas, así que el cebo aún funcionará incluso si un anciano o una mujer o dos estuvieran presentes.

De alguna manera, logrando decir todo eso con una cara seria, los dos asintieron y se giraron hacia mí.

- Entonces, Megumin-san.
- Iremos con ese plan.
- En primer lugar fui yo quien planteó la idea, así que lo intentaré, pero ustedes dos se quedarán afuera.

## **PARTE 3**

En la catedral del Culto de Axis, existe un gran baño al aire libre tallado en la roca de la montaña.

Creé este lugar con una Explosión como un gesto de agradecimiento a Cecily, y ahora es un baño al aire libre que domina toda la ciudad de Alcanretia.

Bajo circunstancias ligeramente diferentes, este lugar sería el cielo, pero...

— ¡¡Aaaaaah!!

— ¡Joven dama, escúchame! ¡Solo dime cuánto tengo que pagar!

— ¡Alice-chan! ¡Si te quedas aquí, te daré un bautismo del Culto de Axis! ¡Si quieres, te puedo dar el lugar de la cabeza del Culto de Axis!

— Somos del mismo sexo, así que, por favor, ¡déjame!

El desesperado lamento del Culto de Axis podía escucharse desde el otro lado de la puerta.

Iris estaba de pie frente a la entrada que conectaba la piscina con el vestuario, impidiendo que alguien más entrara.

Originalmente, solo quería poner un poco de distancia entre ella y nosotros para evitar que asustara a los tokoroten slimes, pero no hay nadie más entre nosotros que pueda defenderse del Culto de Axis.

— Mirar en los baños es un crimen, ¿saben?

— Aaah, Iris-chan, ¡no me mires con ojos tan puros al decir tales cosas! ¡La oscuridad dentro de mí grita de dolor!

Parece que está tratando de convencer a Cecily, que está haciendo una rabietas por no poder unirse a nosotras.

—... Hey, Megumin, ¿esto es realmente necesario? Un baño al aire libre es agradable y todo, pero simplemente no puedo relajarme en este lugar...

— No es que tengamos otras ideas. Realmente dudo que esto atraiga tokoroten slimes. Aun así, estamos en Alcanretia. Las aguas termales pueden haber desaparecido, pero bañarse en agua bendita también suena bastante lujoso.

Yunyun y yo soltamos un pequeño suspiro cuando nos sumergimos hasta nuestros pechos.

Por alguna razón, la fuente que solía suministrar Alcanretia con agua de manantial ahora produce agua bendita de alta calidad.

Hubo un corto período de tiempo donde las cosas parecían rocosas para esta ciudad, antes de cambiar a embotellar el agua y venderla. Ahora la ciudad es más próspera que nunca.

— Si hubiese sabido que terminaríamos así, habría traído a Chomusuke. Recientemente ella ha estado realmente interesada en tomar baños.

— He estado pensando en esto por un tiempo, pero esa chica realmente no es un gato, ¿verdad?

Justo cuando dijo eso, la puerta corredera se abrió.

Y allí estaba Cecily, que escondió su cuerpo detrás de la puerta y nos miró como si quisiera decir algo.

—... Comencé a llorar, e Iris-chan dijo que mientras Megumin-san y Yunyun-san estuvieran bien con ello me dejaría entrar...

Realmente no creo que un adulto deba estar llorando frente a una chica aún más joven que yo.

— Bueno, siempre y cuando jures no hacer nada raro, no me importa...

— ¡Sí!

Después de lavarse rápidamente, Cecily entró alegremente en la piscina.

Luego, después de empaparse hasta los hombros, Cecily frunció el ceño.

—... ¿Hmm? Se siente como los efectos del agua bendita se han debilitado desde el momento en que fui enviada a Axel...

— Si me lo preguntas, es solo que el Culto de Axis está obteniendo su esperada aceptación por todo lo que han logrado a lo largo de los años.

— ¡Qué estás diciendo, Megumin-san? No seas estúpida. Aun así, esto es definitivamente extraño. Se siente como si otra cosa se mezclara en el agua...

Normalmente solo lo ignoraría, pero la intuición del Culto de Axis puede ser sorprendentemente aguda cuando se trata de tales situaciones.

— Toda esta agua bendita viene de las montañas, ¿verdad? ¿Tal vez algo extraño hizo su nido allí?

— Hmm, se necesitaría un veneno muy fuerte para poder contaminar el agua bendita de esta manera...

En ese momento, Yunyun, quien estaba felizmente tirada en el agua, dijo:

— ¿Podría ser que el tokoroten slime que Cecily-san estaba manteniendo ha mutado?

Cecily se tensó repentinamente al escuchar eso.

— V-Vamos, Yunyun-san. Los tokoroten slimes son criaturas extremadamente inofensivas, ¿sabes? No comen carne, por lo que son especialmente puros y sabrosos. No hay forma de que mi amado tokoroten slime pueda...

Cecily dijo con una risa.

Sin embargo, la forma en que ella desvió su mirada y su indiferencia forzosa me hizo pensar que definitivamente algo está pasando.

—.... Por si acaso, vamos a revisar la fuente...

— ¡Por favor no!

-De pie junto a un Zesta sonriente, Iris me miró con disculpa y dijo.

— Por favor cuídate en tu viaje. Lo siento, no puedo ser de ayuda...

Detrás de la catedral del Culto de Axis, les dije adiós a los dos mientras nos dirigíamos hacia la fuente.

Iris solo ahuyentaría los slimes si viniera con nosotros, así que se quedará aquí.

En cuanto a Zesta, él eligió cuidar a Iris en lugar de acompañarnos.

Ha estado de muy buen humor desde que Iris comenzó a llamarlo Oji-sama hace algún tiempo.

— También ten cuidado, Alice-chan. Si alguien del Culto de Axis se acerca a tres metros de ti, siéntete libre de cortarlo sin importar su edad o género.

— Uh, Megumin-san, ya estoy a tres metros de ella.

A pesar de decir eso, Zesta no hace ningún movimiento para distanciarse de ella.

— Solo para que sepas, esta chica es una persona increíblemente importante. Incluso si eres la cabeza del Culto de Axis, si haces algo extraño, tu cabeza también va a rodar. Esto no es una broma, así que por favor no hagas nada estúpido, ¿de acuerdo?

— Los humanos son criaturas extrañas y complejas cuyo deseo de hacer algo aumenta cuanto más les dices que no lo hagan...

Tal vez lo mejor sea que ate a este viejo.

## **PARTE 4**

En las profundidades de la montaña que se cierne sobre la ciudad, al final de un sendero de montaña empinado, se encuentra la fuente que suministra agua bendita a toda la ciudad.

— Realmente estaban aquí, los tokoroten slimes.

— ¡Noooo!

Alrededor de la fuente hay una multitud de formas ahora familiares y blandas de tokoroten slimes.

Pero eso no es todo.

En el centro de la multitud de slimes hay algo pequeño y negro, que actualmente se alimenta de algo frente a la fuente de agua.

— Ah, espera, ¿ves eso, Megumin-san? ¡Le están ofreciendo comida! ¡Ese bicho misterioso que nunca he visto antes está acosando a mis slimes para que le rindan tributo! ¡Eso significa que no es mi culpa en absoluto!

— ¿De verdad? A juzgar por cómo fueron las cosas hasta el momento, no sería extraño que ese slime negro esté conectado contigo.

Justo cuando Cecily se puso rígida por un momento en respuesta a mis palabras.

El slime negro que aceptaba felizmente la procesión de alimentos que los tokoroten slimes le están ofreciendo, volvió su atención hacia nosotros.

— ¡¡!?

La criatura parecida a un slime negro parecía aspirar un aliento de sorpresa antes de adoptar una postura muy humana.

— Onee-san, que sabe mucho sobre slime, ¿es eso realmente un slime? Parece que es bastante inteligente.

— Bueno, es uno de los míos. Lo modifiqué, ¡así que no sería extraño que también desarrollara algo de inteligencia!

A pesar de que ella estaba diciendo algo acerca de nunca haber visto ese slime antes, hace un tiempo, Cecily extendió su palma hacia esa criatura.

Y luego, la más cercana a ser un aventurero adecuado entre nosotros, Yunyun, repentinamente se puso rígida.

— ¡Espera, un slime negro y venenoso, podría ser...!

Parece que Yunyun finalmente se puso en contacto con su parte interna de integrante del Clan Kouma.

— Así que también lo notaste, eh. ¡Sí, de eso se habla en la Aldea del Clan Kouma, el Slime Legendario!

— ¿Qué estás diciendo de la nada? ¡No es eso! Ese es un tipo de slime particularmente peligroso...

Intenté jugar con ella, pero ella se enojó.

Al mismo tiempo, la cosa negra comenzó a moverse.

— ¿Oh? Joven, ¿sabes de mí?

— ¡Habló!? x3



No podemos dejar de chillar de sorpresa al oírlo hablar.

— ¡Onee-san, el tokoroten slime habló! ¡Qué demonios hiciste!? Más importante aún, es un slime, ¿dónde está guardando su cerebro?

— Respecto al cerebro es un misterio, pero ¿de dónde viene esa voz!? Aun así, mi genio me aterroriza... ¡Pensar que mi tokoroten slime podría evolucionar hasta este punto...!

— ¡Esa no es la parte en la que deberían enfocarse!

Yunyun sacó su varita de su cinturón y la puso entre ella y la criatura con forma de slime.

— Un monstruo no humanoide capaz de hablar idiomas humanos debe ser un monstruo de clase bastante alta. ¿Qué eres?

— Bueno, para ser honesto, tampoco tengo idea exactamente de lo que soy. Sin embargo...

— ¡Yunyun-san, ese es uno de mis hijos! Algo debía haber ocurrido mientras estaba fuera para que naciese. Es una subespecie de tokoroten slime... ¡Choppy! ¡Sí, a partir de hoy, se lo conocerá como Choppy!

Cecily interrumpió justo cuando el slime se trataba de decir algo serio, y le dio el nombre de Choppy.

Pero Choppy, después de lo que pareció ser un momento de pensamiento, dijo.

— No, no tengo muchos recuerdos, pero no creo que mi nombre fuera Choppy. Y el nombre tokoroten slime suena como una especie de broma...

— ¡Seguro que eres un buen bromista, Choppy! ¡Vamos, deja de jugar y ven a casa conmigo, Choppy...! Megumin-san, un slime parlante seguramente obtendrá un gran precio entre los coleccionistas interesados. Si las cosas van bien, Onee-san va a ser rica. No te importaría ir a una cita conmigo, ¿verdad?

Parece que ella tiene la intención de vender a Choppy a algunos coleccionistas.

Al mismo tiempo, Cecily me invitó a una cita.

Cuando eso suceda, haré que me invite una comida deliciosa.

— ¡Estás siendo molesta, mujer! ¡Mi nombre no es Choppy, debería ser algo más parecido a Rance o Vince!

Choppy levantó una voz de protesta, y su pequeño cuerpo parecido a un moño se sacudió mientras lo hacía.

— ¡No, Choppy suena mucho más genial! Megumin-san, ¿qué debo hacer? ¡De repente Choppy entró en su fase rebelde!

— Realmente no entiendo lo que está pasando, pero por favor cálmate, Choppy-san. Creo que ese nombre es realmente genial.

— ¡Que mi nombre sea elogiado por alguien del Clan Kouma no me hace feliz en absoluto...! ¿Clan Kouma? ¡Oh, sí, Clan Kouma!

Choppy, que de repente se indignó, hizo un sonido como si de imprevisto se hubiera dado cuenta de algo.

— ¡Ambas, vengan detrás de mí! ¡No pueden tocar ese slime! ¡No hay ninguna duda al respecto, ese es un poderoso monstruo que tiene un veneno lo suficientemente fuerte como para matarte por contacto...!

Tal vez sea porque su sangre como integrante del Clan Kouma finalmente despertó, pero Yunyun se ha estado preparando para la batalla.

Sin embargo, Yunyun no es la única que está nerviosa.

— ¿Por qué sé del Clan Kouma? ¿Por qué sé que el Clan Kouma tiene un extraño sentido a la hora de dar nombres...? ¿Qué se supone que soy...?

Choppy se dio la vuelta y comenzó a cuestionarse.

— ¿Qué has hecho, Yunyun-san? Ahora Choppy ya ha adquirido los extraños hábitos del Clan Kouma.

— Pero un Slime que actúa como alguien del Clan Kouma suena genial. Pero, Yunyun, la historia que se te ha ocurrido es realmente insulsa. Deberías haberlo anunciado de un modo más impresionante. Algo como que es capaz de aumentar su tamaño o que escupe rayos de fuego, o incluso que puede adoptar la forma de un humano<sup>1</sup>.

— Por favor, ¿pueden ser serias? ¡Este slime es realmente peligroso!

---

<sup>1</sup> Estoy seguro en un 100% que es una referencia a Rimuru Tempest de tenssei shitara slime datta ken.

Cuando Yunyun nos advirtió con ojos brillantes, una vez más Choppy se sacudió como si hiciera algún nuevo tipo de descubrimiento.

— ¿Soy peligroso...? Sí, solía ser fuerte en el pasado. Justo como dijo la chica del Clan Kouma, simplemente tocarme te hará perder la vida. Donde quiera que vaya, todos reaccionarían con terror y abrirían un camino...

— Megumin-san, sé que también nos estamos poniendo nerviosas, pero ¿quizás sea mejor si hacemos algo? Choppy acaba de decir algo, que en el pasado solía ser como un cuchillo sin envoltura, así que probablemente deberíamos hacer algo antes de que se convierta en un recuerdo embarazoso para él.

— Shh, está empezando a ponerse bueno, así que sigamos observando por otro rato. Estoy segura de que se le ocurrirá algo como que solían ser enemigos odiados que lucharon en batallas feroces todo el tiempo o algo así.

Y así decidimos mirarlos desde un costado mientras Yunyun y Choppy continuaban enfrentándose entre sí.

— Entonces, ¿qué se supone estoy haciendo aquí? ¿Por qué tengo slimes juntando comida? Siento que... siento que estoy a punto de recordar algo...

— Realmente no lo entiendo, ¡pero no puedo dejar que algo tan peligroso permanezca aquí! ¡Si juras nunca dañar a los humanos y volver al bosque, te dejaré ir!

Al ver a los dos mantener esta atmósfera seria, de alguna manera tengo la sensación de que me he quedado atrás.

Por un momento Choppy se quedó rígido, antes de decir.

— No puedo obedecer tus palabras. Tengo algunos negocios en este lugar donde el agua caliente brota de las profundidades de la tierra. No lo entiendo completamente, pero sé que mi misión es manchar este lugar. Además...

A pesar de ser un slime, Choppy hinchó su pecho.

— Además, ¡no hay forma de que pueda dejarte ir ahora que sé que eres parte del Clan Kouma! ¡No hay nada que odie más que al Clan Kouma y al Culto de Axis!

Y escupió esas palabras cáusticas en Yunyun.

Esta cosa tiene algunas agallas para ser un tokoroten slime débil e inútil.

— Megumin-san, ¿Me equivoqué al criar a Choppy? Acaba de decir que odia al Clan Kouma.

— También dijo que odiaba al Culto de Axis. Debe ser debido a tu crianza negligente.

Sólo entonces.

— ¡Oh, sí, ahora recuerdo por qué odio al Clan Kouma y al Culto de Axis! ¡Lo recuerdo todo!

Choppy se levantó como si estuviera a punto de hacer un gran discurso y dijo.

— ¡Soy un slime venenoso mortal y un general del Rey Demonio! ¡Sí, mi nombre es...!

— ¡Soy el mago más fuerte de Axel y un integrante del Clan Kouma! ¡Sí, mi nombre es Megumin!

—.... Supongo que acabas de quedar atrapada en el flujo, ¿eh, Megumin-san? Aun así, no deberías robar la atención de otras personas de esa manera.

— Lo siento, dejé que mis instintos como alguien del Clan Kouma afloraran... Choppy-san, puedes continuar.

— ¿¡Qué te pasa!? Si solo vas a estorbar, por favor, ¡vete a otro lugar...! ¡No, espera, te recuerdo!

Tal vez porque lo interrumpí antes, Choppy parece estar dirigiendo sus atenciones hacia mí.

— Onee-san, ¿tal vez debería unirme? Es bastante casual, pero ¿qué piensas que Choppy y yo fuimos rivales en una vida pasada?

— Eso sería bastante insultante para tu actual rival Yunyun, ¿no es así? ¿Por qué no hacemos que Choppy sea tu padre perdido?

— Pero tengo un padre. Vive en la Aldea del Clan Kouma... Choppy-san, ¿qué te parece?

— ¿A quién le importa eso? Más importante aún, ¿en verdad no recuerdas? Mi tamaño ha cambiado, pero entonces libraste una batalla feroz conmigo, ¿no es cierto?

Choppy gritó furioso, su cuerpo temblaba de rabia.

— ¿Así que prefieres el escenario del rival?

— Aunque prefiero el escenario del padre perdido. Quería ver a Megumin-san caer en la oscuridad después de enterarme de que ella es la hija de un slime. Entonces, mis oraciones la devolverían a sus sentidos, y viviría conmigo por el resto de su vida.

Me gusta bastante como sonaba eso de caer en la oscuridad, pero realmente no me gusta dónde termina.

— ¿Qué piensas? x2

— P-Pequeña... ¡Es suficiente...!

En ese momento.

— ¡Inferno!

A la voz de Yunyun, un campo de fuego surgió de la tierra, envolviendo tanto a Choppy como a la pequeña horda de tokoroten slime que lo rodeaban.

— ¡¡¡Choppy!!!

Cecily dejó escapar un grito lloroso.

— L-Lo siento, Cecily-san... Pero, ese slime...

Yunyun se disculpó en voz baja.

Aun así, era alguien con quien ella intercambio nombres y hablo. Incluso si se trata de un tokoroten slime, uno no podría dejar de formar algún tipo de vínculo después de eso.

Le di una palmadita a Cecily en la espalda para consolarla después de que cayera de rodillas llorando.

—... Se habría vendido por mucho dinero... Choppy me iba a hacer rica... Y me habría ido a una cita con Megumin después de que me hiciera rica... Y todos esos tokoroten slimes también se perdieron en un instante...

— Tus palabras están haciendo retorcerse a Choppy en su tumba, ¿sabes? Además, esos tokoroten slimes han estado en las tuberías y quién sabe dónde más, así que es mejor que no los comas.

En este punto, las llamas que Yunyun conjuró comenzaron a apagarse.

Sólo, hay un sonido de craqueo que viene de las llamas.

Se puede escuchar el sonido de algo pisando el suelo que se ha convertido en vidrio por el calor del hechizo de Yunyun.

— Como se esperaba de un integrante del Clan Kouma, ese fue un poder loco. Por supuesto, como General del Rey Demonio, yo, Hans...

— ¡Esta vivo! ¡Está vivo, Onee-san! ¡Choppy no murió!

— ¡Hurra!

Cecily y yo juntamos nuestras manos y saltamos de alegría.

— ¿Por qué ustedes dos aplauden!? ¡Se los ruego, por favor, sean serias!

— ¡Cállense y déjenme presentarme de una buena vez! ¿Saben qué? Ya no me importa. ¡Voy a empezar contigo, la que me atacó! ¡Luego, iré con Chibisuke, que una vez me hizo pedazos!

¿Podría Chibisuke, de quien está hablando, estar refiriéndose a mí?

Pensar que habría llegado el día en que un tokoroten slime se pelearía conmigo.

— ¡Para ser capaz de resistir a un Inferno, parece que no eres solo un slime venenoso común! Entonces, ¿qué tal esto? ¡Lighting Strike!

Con las palabras de Yunyun, una serie de rayos de luz descendieron del cielo directamente sobre Choppy.

Hizo que el cuerpo de Choppy brillara y echara humo, pero incluso después de tomar tal asalto, todavía Choppy parecía estar tan bien como siempre.

— Eso es un poder impresionante para alguien tan joven. ¡Sin embargo, solo uno o dos hechizos avanzados no son suficientes para derrotar a alguien como yo!

En el momento en que terminó de decir eso, Choppy se lanzó hacia Yunyun como una bola.

Yunyun se tiró a un lado, evitando por poco hacer contacto con Choppy.

— ¡Megumin-san, Megumin-san! ¡Yunyun y Choppy han comenzado una batalla realmente impresionante!

— Puede ser un slime, pero después de haber pasado tanto tiempo sin tener un solo amigo, estoy segura de que está feliz de encontrar alguien con quien poder jugar.

— ¡No es eso! ¡No pueden ver lo serio que es esto!?

Algo tan pequeño como Choppy no causaría mucho daño incluso si chocara con alguien, pero parece que Yunyun se mantiene fiel a la configuración donde un solo toque de Choppy es instantáneamente letal.

Choppy se acercó para darle otra tacleada a Yunyun, a la que se defendió golpeándolo con su varita.

— Ooh, lo mandaste muy lejos... En verdad debes estar divirtiéndote, Yunyun.

— Sí. ¿No es genial que hayas encontrado a alguien con quien jugar, Yunyun-san?

— ¡Dejen de mirar y ayúdenme ya!

Yunyun escupió entre jadeos mientras volvía a preparar su varita, y Choppy regresó volando hacia ella.

En este momento...

— Onee-san, ¿no crees que Choppy es un poco demasiado fuerte? Yunyun es la próxima jefa del Clan Kouma, y también es mi propia autodenominada rival. Es realmente extraño para ella tener tantos problemas con un slime.

— El polvo de slime ha estado oculto en la catedral del Culto de Axis durante bastante tiempo, así que tal vez recibió algo de la protección de Aqua-sama.

Ya veo.

— Entonces eso significa que Choppy es parte del Culto de Axis, ¿verdad? Ahora entiendo por qué es tan terco.

— ¡Hey, no me hagan parte del Culto de Axis! ¡Ya es momento, recuerda quién soy!

Choppy dirigió su atención hacia mí en el momento en que mencioné el Culto de Axis y aprovechando esa apertura.

— ¡Cursed Crystal Prison!

— ¡Qué...!?

Yunyun lanzó un hechizo en Choppy, encerrándolo dentro de un sólido bloque de hielo antes de que tuviera tiempo para hacer mucho más que jadear por sorpresa.

... Esto me está dando deja vu. Siento que antes he visto algo similar a esto...

— ¡Bajaste la guardia! ¡Como alguien que es integrante del Clan Kouma, no me dejaré derrotar tan fácilmente!

— Jaja, ¡y aquí pensé que eras una mocosa! Antes de que luchemos hasta la muerte, ¿por qué no te nombras!?

Soy una mujer que no se preocupa mucho por el pasado.

Aun así, siento que he escuchado la voz de Choppy...

Pero bueno.

— ¡Mi nombre en Yunyun! ¡Archí-mago, portador de magia avanzada, y el próximo jefe del Clan Kouma...! Siempre pensé que nombrarme a mí misma antes de una batalla era vergonzoso, pero... No parece tan malo...

— ¡Jaja, eso no fue tan malo! Ya veo, así que tú eres el próximo jefe. ¡Así que por eso eres tan fuerte! ¡Muy bien, responderé en consecuencia! ¡Permíteme decirte lo que he hecho antes de mi avivamiento! ¡Y cómo logré sobrevivir después de tomar una explosión de frente! ¡Lo que ocurrió...!

Incluso si se trata de un tokoroten slime, no hay forma de que un integrante del Clan Kouma pueda simplemente sentarse ociosamente cuando alguien se pelea con ellos.

Señalé a mi bastón en Choppy y...

— ¡¡Explosión!!

— ¿¡Qué estás haciendo!?

## **PARTE 5**

Después de tratar con Choppy, nos dirigimos de nuevo a la catedral del Culto de Axis para hacer nuestro informe.

— Entonces, todo esto se debe a que el tokoroten slime de Cecily-san sufrió una especie de misteriosa mutación, ¿verdad?

— ¡Megumin-san, espera! Ahora que lo pienso, ¡Choppy realmente no parece ser uno de mis hijos! ¡Quiero decir, podía hablar! ¡Y también fue rebelde!

— ¡Definitivamente no te perdonaré! ¡Cómo puedes ser tan mala leyendo el estado de ánimo? ¡Aah, mi batalla decisiva con Choppy...!

Ignorando a las dos, me volví hacia Iris.

— ¡Te hicieron algo mientras estuvimos lejos? No hay necesidad de guardar silencio, conozco a un fiscal muy competente en Axel. Ella definitivamente te ayudará, y te prestaré cualquier ayuda que pueda brindarte.

— No te preocupes. Jefe. Aparte de que Oji-sama me pidió ayudara a inflar algunos globos porque sus pulmones no son tan buenos hoy en día, no hay mucho que informar.

Zesta, que estaba acunando un globo como si fuera un precioso jarrón de porcelana, se escapó antes de que Iris terminara de hablar.

En vez de mí, que tenía problemas para moverme después de agotar mí mana, Yunyun lo persiguió.

Después de ser perseguido en un rincón de la iglesia, Zesta, con una expresión resignada, levantó su rostro hasta el globo...

— ¡Light of Saber!

— ¡Dispel Magic!

La hoja de luz que Yunyun desató en el globo se desvaneció un instante antes de tocar la mano extendida de Zesta.

— ¡Zesta-san, por favor deja de actuar tan peligrosamente! ¡Ese hechizo puede atravesar cualquier cosa dependiendo de qué tan fuerte sea el usuario! ¡Podrías haber perdido tu mano!

— ¡No quiero escuchar eso de tí, que lanzaste un hechizo tan peligroso a otras personas! Este artefacto divino que contiene el aliento de una niña será la reliquia del Culto de Axis. ¡Malditas herejes, váyanse!

— ¿¡Cómo puedes llamarme hereje después de toda la ayuda que te di hoy!? ¡Eso es, definitivamente te lo quitaré!

Diciendo eso, Yunyun desenvainó su daga y la puso en práctica.

—.... En serio, creo que Yunyun podría tener un temperamento aún más volátil que el mío. Está bien, ¿verdad? Tú y Alice derribaron un wyvern. Todo lo que pude hacer fue perseguir algunos tokoroten slimes.

Mientras estaba recostada en una silla, ofrecí esas palabras para calmar a Yunyun, pero Cecily intervino.

— Megumin-san, Megumin-san. Déjame darte algo bonito como agradecimiento por tu esfuerzo de hoy en la caza de los tokoroten slimes.

— N-No, está bien. No hay necesidad de eso. Después de todo, nos conocemos ¡así que realmente no hay necesidad de esto!

Después de usar todo mí mana, no puedo ofrecer ningún tipo de resistencia sin importar lo que ella intente hacer.

Cecily extendió su mano derecha hacia mí con una sonrisa...

— ¡Blessing!

Y me lanzó un hechizo.

—.... Er, ¿es esto lo que quieras decir con algo bueno?

— Sí. ¡Que solo las cosas buenas te esperen en el futuro! Oh, espera, ¿estabas esperando algo extraño? ¡Ah, Megumin-san, eres tan linda!

— Aaah, ahora mi cuerpo se siente muy lento, así que por favor, ¡no te aferres a mí de esa manera!

De repente Cecily me envolvió en un abrazo y me dio una sonrisa brillante.

— ¡Megumin-san, la aventura de hoy fue muy divertida!

... Bueno, no creo que esto pueda ser considerado como una aventura, pero...

Mentiría si dijera que no fue divertido salir hoy con todos.

— ¡Jefe, también me divertí mucho! ¡Repitamos esto en otra ocasión!

Al ver a Iris unirse con su propia sonrisa sin mancha, no pude evitar sonreír en respuesta...

— ... ¡No intentes pasar esto tan casualmente! ¡Definitivamente no te perdonaré hasta que cambies tu forma de pensar!

Finalmente, logrando explotar el globo después de perseguir a Zesta alrededor de un grupo entero, Yunyun se me acercó con las manos en las caderas, claramente todavía enojada.

Y Zesta está corriendo tratando de recoger las piezas del globo reventado.

Al verlo acunar las piezas mientras decía cosas como “un beso indirecto con una niña”, me hizo pensar que realmente podría ser lo mejor si estuviese encerrado adecuadamente por un tiempo.

— Siento pena por robar tu presa, pero fue Choppy quien me provocó. En todo caso, deberías culparte por perder tanto tiempo.

— ¿Qué quieres decir con perder tiempo? En todo caso, ¡lo correcto que había que hacer en ese momento era escuchar a Choppy!

Pensé que finalmente había despertado su sangre de integrante del Clan Kouma, pero parece que Yunyun todavía tiene mucho camino por recorrer.

— Kazuma dijo que solo alguien de tercera clase comenzaría a hablar sobre ellos mismos en medio de la batalla. Alguien que comienza a hablar sobre su plan maestro como un regalo final para aquellos que están a punto de morir, siempre termina siendo frustrado. Si me encuentro con alguien que comienza a hacer monólogos en medio de la batalla, aprovecharé esa oportunidad para lanzar un ataque sorpresa, o eso dice él.

— Creo que sería bueno si a Kazuma-san se le diera un regaño adecuada de vez en cuando.

Justo entonces.

Con sus ojos completamente inyectados en sangre después de llorar de todo corazón, Zesta se acercó a nosotros.

— Dejando de lado a esa hereje, Megumin-san, lo hiciste bien hoy. Como jefe de este culto, permíteme agradecerte adecuadamente.

— No, está bien. Después de todo fue muy divertido.

Además, la gente de aquí no son completos extraños para mí.

Algunos de ellos, no, la mayoría de ellos son raros de algún modo, pero no creo que el Culto de Axis sean personas esencialmente malas...

A medida que gradualmente perdía mi confianza en esa declaración, Zesta preguntó casualmente.

— Por cierto, Megumin-san, esa Arcipreste que está en tu equipo... ¿está pasando bien sus días?

— ¿Aqua? Sí, está pasando sus días tan bien que casi duerme la mitad de los mismos. Ella ciertamente parece estar divirtiéndose cada día.

Y a menudo termina llorando después de haberse llenado demasiado de sí misma.

Pero creo que me lo guardaré para evitar dañar el buen nombre de Aqua.

— Es así. Eso es bueno.

Una sonrisa aliviada apareció en su rostro.

La forma en que Zesta está actuando me recordó a un abuelo que preguntaba sobre la condición de su nieto favorito.

Después de un breve momento, me dio una graciosa sonrisa y dijo:

— Que la buena fortuna esté con Megumin-san, y el resto de tu equipo...

## **PARTE 6**

Esa noche.

— Estoy en casa~.

— ¡Waaaah...! ¿Cuántas veces quieres ganar antes de que estés satisfecho? ¡Debes estar haciendo trampa de alguna manera! ¡No puedes engañar a mis divinos ojos tan fácilmente!

El lamento de Aqua fue lo primero que me saludó cuando regresé a la mansión.

— Oh, bienvenida a casa. Hoy llegaste bastante tarde. ¿A dónde fuiste a jugar?

Alejando a Aqua de quien se aferraba a él, Kazuma apartó la vista de la torre Jenga y me hablo.

— Hoy fuimos a Alcanretia. Tuvimos una pequeña aventura allí.

Ante esas palabras, Aqua se congeló en medio del lamento.

— Hey, Megumin, ¿por qué no me llevaste contigo? Alcanretia es la ciudad del agua, y cuando piensas en el agua, piensas en mí, ¿verdad? Siéntate allí con Kazuma, voy a darles un regaño a los dos.

— ¿No tienes prohibido poner un pie en Alcanretia?

Aqua dio unas palmaditas en el sofá frente a ella, intentando que me sentara.

Entonces, Darkness, que estaba sentada en la alfombra jugando con Chomusuke al pasar un dedo sobre ella, dijo:

— Yo también quiero visitar esa ciudad. Para ser sincera, en ese entonces me gustaba ser arrastrada por ese extraño culto.

¿Qué parte de eso es de alguna manera agradable?

— Hey, Darkness, no llames a mis hijos un culto extraño. Cecily me dijo, ¿sabes? Que hay personas mucho más extrañas que el Culto de Axis o el Clan Kouma entre la nobleza de este país.

— ¡Q-Qué estás diciendo? ¡Aqua, trae a esa Cecily para que me conozca! ¡Disiparé los extraños prejuicios que tenga sobre la nobleza!

De repente Darkness se puso de pie, revelando ese lado de dama noble que casi nunca veo.

— Oh sí, ahora que lo pienso, ¿por qué estoy jugando con Kazuma que es bueno en todo tipo de juegos cuando Darkness está aquí? Hey, Darkness, vamos a jugar a Jenga juntas. Quien pierda tiene que suplir el turno de limpiar la basura de la otra por un día.

— Oh, ¿entonces crees que puedes derrotarme solo porque soy torpe? Juegos como este dependen más del poder del cerebro que de la destreza física. ¡Muy bien, jugare contigo!

Después de aceptar el desafío de Aqua, Darkness se movió para sentarse frente a la torre de Jenga.

— Lo aceptaste, Darkness. Dejando a Kazuma que de algún modo está haciendo trampas, no hay forma de que pueda perder a Darkness. Después de todo, tengo un plan secreto.

— Muy bien, muéstrame ese plan secreto tuyo. No vas a agregar algunas tareas realmente increíbles que tengo que hacer si pierdo, como hace Kazuma, ¿verdad?

—... Hey, Darkness, voy a organizar estos bloques de jenga artísticamente, ¿así que tal vez deberíamos cancelar el juego?

— De ninguna manera.

Haciendo caso omiso de las dos al comenzar su juego de Jenga, arrastré mi cuerpo letárgico hacia el sofá y me desplomé junto a Kazuma.

— Hoy pareces bastante agotada. Bueno, considerando que fuiste a Alcanretia, probablemente puedo adivinar por lo que pasaste hoy.

—... Oh, ¿tanto así quieres mis historias de aventuras?

— No tanto.

—... Dime, Aqua, ¿por qué sigues yendo tras los bloques más difíciles?

— Yo tampoco lo entiendo, es solo que sacar los bloques más difíciles hace hervir mi sangre... ¡Ah!

— Gracias por sacar la basura de hoy.

Ignorando a las dos y su juego, recogí a Chomusuke de la alfombra y comencé a contar los acontecimientos de hoy a Kazuma.

— Hoy cazamos tokoroten slimes en Alcanretia. Podrían ser slimes, pero fueron sorprendentemente tenaces, y uno de ellos...

Con el fin de acariciar el deseo de aventura en su corazón para que él acepte salir conmigo mañana.

— ¡Espera, Darkness, una vez más! ¡Ah, no, espera, hay una razón para eso! ¡Ya ves, el fantasma de la joven que vive aquí sigue agitando los dedos a través de la torre...!



**iUNA LUZ DE CORTE  
EN ESTE BOSQUE  
DE BESTIAS!**

## **PARTE 1**

En ese día.

— ¡Qué es lo que te pasa! ? Ríndete ya!

A pesar de que era casi mediodía, Kazuma todavía estaba acostado bajo su manta.

Cuando lo golpeé, Kazuma asomó la cabeza y dijo.

— Hay un famoso dicho de dónde soy que dice así: “El momento en que te rindes es el momento en que realmente se terminó”. ¡Así, nunca me rendiré!

— Es un buen dicho, ¡pero definitivamente no lo estás usando en la situación correcta! ¡Con seguridad hoy te arrastraré a una aventura!

Kazuma, una vez más, desapareció bajo las mantas y se resistió ferozmente cuando intenté quitarle las mantas.

Sin embargo, hay un gran abismo en la diferencia entre nuestras fortalezas.

Tal débil resistencia no...

— Create Water.

—... Hey.

Kazuma sacó su mano de debajo de la manta y me empapó con su hechizo.

Mientras me retiraba, temblando por mi ropa recién mojada, una vez más Kazuma sacó la cabeza de debajo de la manta.

— Que caiga una maldición sobre todos los que intenten evitar que duerma. Si no abandonas este lugar inmediatamente, la próxima vez te ensuciare con Create Earth.

— Eso suena un poco genial, ¡pero no voy a retirarme solo por eso! No, en realidad, ¿cómo te atreves a hacer tal cosa? ¡Me voy a secar con tu manta!

— ¡E-Espera, detente, la mojarás! ¡Lo entiendo, estaba equivocado! ¡Ahora acabas de hacer que parezca que mojé la cama!

Kazuma se levantó apresuradamente después de que humedecí su cama.

— Además, ¿últimamente no has estado yendo a una aventura todos los días? Has derrotado a una rana gigante, un tokoroten slime y cosas así, ¿verdad?

Kazuma dijo mientras se estiraba.

— No quiero ir detrás de pequeños monstruos como esos. Yunyun derribó un wyvern junto con Iris el otro día, ¿sabes? En comparación con ella, ¡todo lo que pude derribar fue a Choppy!

— ¿Qué es un Choppy?

-A medida que bajábamos las escaleras, nos encontramos con Darkness, vestida como la imagen perfecta de una dama noble, que parecía estar a punto de salir a alguna parte.

— ¿Q-Qué pasa, Megumin? Estás empapada.

— Este hombre me empapó con Create Water.

Darkness comenzó a inquietarse cuando escuchó eso, y, sin saber cómo controlar su emoción, preguntó.

— Oh... ¿exactamente qué hiciste para que él hiciera eso?

— Cuando me subí a su cama para despertarlo, de repente me mostró sus colmillos. Y no solo no estuvo satisfecho con empaparme, sino que incluso dijo que me ensuciaría si no me iba.

— Sé que estaba mal, ¡pero por favor elige tus palabras con más cuidado! ¡Y Darkness, deja de moverte así!

... En este instante.

— Darkness, apúrate y cámbiate. Vamos en una aventura.

— N-No, en este momento me dirijo a la oficina del Lord para tratar un poco de papeleo urgente...

Darkness respondió a regañadientes mientras agarraba un paquete de documentos en su mano.

— Finalmente logré que Kazuma se levantara antes del mediodía, ¿entonces por qué tienes que estar ocupada hoy? ¿¡Que es tan urgente!?

— ¡Soy una dama noble que actúa en nombre del Lord de esta tierra! ¡Ah, hey, devuélveme eso! ¡Si mojas esos documentos, la tinta se correrá!

Justo cuando le arrebaté los documentos a Darkness y ella comenzó a llorar al ver correr la tinta.

— Lo siento, pero yo tampoco puedo ir contigo en una aventura. Cecily trajo un poco de vino de alta calidad de Alcanretia como recuerdo, así que me dirijo a la sede del Culto de Axis para organizar una fiesta.

Aqua, vestida como si estuviera saliendo como Darkness, se topó con nosotros y dijo aquello.

— ¿Aqua, tú también? ¡Y ni siquiera es mediodía! ¿Exactamente cuál es tu ocupación?

— Soy una diosa, por supuesto.

Probablemente no debería estar diciendo esto, pero ¿por qué este equipo es tan disfuncional?

Justo entonces, sonó el timbre.

Kazuma fue a abrir, y en el otro lado había una chica familiar.

— Oh, si no es la recepcionista del gremio. Vaya, Vaya, si has venido hasta aquí, ¿significa eso que otra vez necesitas mi fuerza?

La persona que vino a visitarnos fue una de las recepcionistas del gremio. Kazuma comenzó a darse aires de grandeza en el momento en que la vio.

— ¡Ah, no! Es cierto que vine aquí con un trabajo, pero no es para Satou-san. Esta solicitud menciona a Megumin-san...

—...

Ignorando a Kazuma que se quedó en silencio, abrí dramáticamente mi capa.

— Oh, ¿me llamaron a mí? Esa persona tiene un buen ojo, ya veo. ¡Muy bien, adelante y guíame a esa persona!

— Um, no sé por qué estás empapada, pero está bien si antes quieres cambiarte. Puedo esperar.

## **PARTE 2**

Dejando atrás a Kazuma, quien comenzó a ponerse de mal humor porque no era él a quien se llamaba, me dirigí hacia el gremio de aventureros.

Cuando llegué allí...

— El que puso en la solicitud es Barton-san. La ubicación está en la capital.

— Bien, creo que me voy a casa.

Me di la vuelta e intenté irme en el momento en que escuché ese nombre, solo para que alguien me agarrara por la capa.

— ¿Q-Qué pasa, Megumin-san? Por favor, espere, la persona que hizo la solicitud es una de las personas que hizo una gran donación a la sede del gremio en la capital...

— ¿A quién le importa eso? Es cierto que una vez acepté una solicitud de él, pero es un bicho raro que ama a los monstruos. Es una carga demasiado pesada para que solo yo cargue con ella, así que pregúntale a alguien más.

Traté de alejarme después de decir eso, pero la mujer del gremio se negó a soltar mi capa.

— Megumin-san, ¿estás realmente bien con eso? Es una petición del famoso profesor Barton, ¿sabes? ¡El mismo que escribió la Guía del monstruo del profesor Barton para Idiotas que últimamente ha estado de moda en la capital!

Es extraño, cuando lo vi por última vez, no daba la impresión de ser una persona famosa, ni siquiera una persona a la que le gustaría pasar mucho tiempo fuera de su hogar.

No hay razón para que el gremio muestre tanta consideración por él...

— Desde que publicó la ecología del Rey Sapo, un monstruo que había sido considerado como un mito, se ha convertido en una celebridad famosa y una autoridad en materia de biología entre la comunidad académica.

— ¿Que acabas de decir?

El nombre de un monstruo que posiblemente no podía ignorar apareció de repente.

— El Rey Sapo es un monstruo cuyo hábitat, ecología y apariencia es desconocido. Hasta hace unos días, se consideraba poco más que una leyenda urbana, hasta que el profesor Barton mostro los restos de un Rey Sapo...

Saqué mi tarjeta de aventurero y señalé la columna de monstruos muertos.

— Onee-san, por favor mira esto. Rey Sapo está escrito en la columna, ¿verdad? ¿Hay una recompensa grande por eliminar a uno?

— ¿Eh? ¿Por qué Megumin-san habría derrotado tal monstruo...? Er, bueno, la existencia de un Rey Sapo fue confirmada recientemente, así que, desafortunadamente, no hay una recompensa por eso...

— Ya veo...

A pesar de que era un monstruo tan duro, no valía ni un solo eris.

Aun así, pensar que Barton-san es ahora una autoridad líder en el campo de la biología entre la comunidad académica...

— ¡Huh!? Espera, debajo del Rey Sapo, este slime venenoso y mortal llamado Chopp...

Un momento.

Si se ha convertido en una autoridad líder, es una buena apuesta que ahora Barton-san sea bastante próspero.

Y jugamos un papel importante para llevarlo a ese lugar.

Incluso después de eliminar un monstruo tan poderoso, la recompensa que obtuvimos fue positivamente lamentable.

... ¡Correcto!

— Megumin-san, este Chopp...

— ¡Muy bien, acepto esa petición!

-Después de recibir el documento de la misión, dejé a la mujer del gremio que parecía querer decir algo y comencé a buscar a alguien.

La persona que busco es, por supuesto, mi mejor amiga que es fuerte, confiable en tales situaciones y capaz de realizar el hechizo de teletransportación.

— Soy Beat, y esta es Claris. ¡Soy un guerrero y ella es un sacerdote!

— Acabamos de llegar a esta ciudad hoy, y nos preguntábamos si te gustaría unirte a nosotros. Eres un lanzador de hechizos, ¿verdad? Parece que no eres miembro de una equipo, y en términos de trabajo, los tres estamos bastante bien equilibrados.

No me tomó mucho tiempo localizar a mi mejor amiga.

Sin embargo, algo es extraño.

Un par de personas no muy alejadas de nuestra edad la están llamando, y Yunyun está mirando torpemente a su alrededor con una mirada en blanco en su rostro.

Finalmente, ella se señaló con un dedo tembloroso.

—... U-Umm, ¿podrías estar hablando conmigo?

— Por supuesto que sí. ¿Con quién más podríamos estar hablando?

— Ajaja, ¿estás nerviosa? ¡No te preocupes, está también será nuestra primera misión!

Parece que Yunyun está siendo abordada por algunos aventureros recién llegados.

— A-Aaa... ¡M-Me llamo Yunyun! No soy nadie especial, pero, ¡me complace trabajar con ustedes!

Ella debe estar muy feliz de ser invitada, ya que ella se inclinó profundamente con lágrimas en sus ojos.

— No hay necesidad de estar nerviosa. Derroté a varios monstruos en mi pueblo, así que ya estoy en el nivel 4.

— ¡Qué nombre tan lindo! Estoy solo en el nivel 2, pero estoy usando un juego de cota de malla de acero, ¡así que lo haremos bien contra las ranas!

Yunyun se sonrojó al escuchar que la chica llamada Claris elogiaba su nombre.

— ¡D-Déjenmelo a mí! ¡Con la técnica de nivelación de poder transmitida por el Clan Kouma, ‘Cultivo’, ambos tendrán dos dígitos en los niveles al final del día!

— ¡Jaja, voy a esperar eso! Sin embargo, siento que he escuchado la frase Clan Kouma en algún lugar...

— Eso también suena familiar... Por cierto, ¿qué nivel tienes, Yunyun? ¿Podría ser que ya puedes usar magia intermedia?

Yunyun se puso rígida por un momento cuando se abordó el tema de su nivel y dejó escapar una risa nerviosa para encubrirlo.

— Mi nivel es, bueno... ¡Es lo suficientemente alto como para usar magia intermedia, al menos!

— Te estás vendiendo corto, ¿sabes? Esta chica no solo puede usar magia intermedia, también puede usar hechizos como Teleport y Light of Saber. De hecho, es una Archí-mago cuyo nivel es superior a 40.

Cuando interrumpí, Yunyun se congeló instantáneamente.

— ¡S-S-Sobre el nivel 40?

— ¡Archí-mago!?

Los dos aventureros novatos dejaron escapar una voz incrédula.

— Y ella no es sólo un Archí-mago promedio. Ella es parte del Clan Kouma que nace con una gran aptitud para la magia. Es mejor que ustedes dos se diviertan con alguien de su nivel cuando están empezando.

— ¡Lo siento por llamarte cuando somos tan débiles!

— ¡L-L-Lo siento! Acabamos de llegar a esta ciudad, ¡así que no sabíamos! ¡Por favor perdónanos!

— ¡Aaah!? ¡E-Esperen...!

Hicieron un retiro precipitado después de escuchar mis palabras. Agarré a Yunyun, quien extendió su mano hacia los dos en un intento de detenerlos y moví un dedo delante de ella.

— Déjalos ir. Es muy seguro que encontraran un equipo adecuado para ellos. Lo único que podemos hacer los aventureros veteranos es animarlos desde lejos.

Con esas palabras, Yunyun se abalanzó sobre mí y me agarró por el cuello...

— ¡AAAAAAAH!

— ¡Q-qué estás haciendo? ¡Por favor cálmate! Mi garganta... ¡No puedo respirar...!

## **PARTE 3**

Después de calmar a Yunyun, nos teletransportamos a la capital.

—.... En serio, tienes demasiado mal genio, Yunyun. Eres el próximo jefe del Clan Kouma, así que no formes equipo con cualquier novato al azar que te lo pregunte. La gente en el pueblo perderá su fe en ti si se enteran de ello.

— ¡No eres quien para hablar de mal genio...! Alguien me pidió que me uniera a su equipo...

— Ya me tienes como miembro de tu equipo, ¿verdad? Partiremos de una aventura después de que vayamos a buscar a Iris. Barton-san presentó una solicitud para nosotras.

Le expliqué las circunstancias que nos llevaron a la capital a una Yunyun que todavía estaba enfadada.

— ¿Qué extraño investigador de vida silvestre? ¿Está realmente bien llevar a Iris? Podría terminar siendo ejecutado esta vez, ¿sabes?

— Incluso si dices eso, la misión que él publicó solicitó específicamente los mismos miembros del grupo que la vez anterior que nos reunimos.

Mirando hacia arriba al castillo real frente a ella, Yunyun incómoda murmuró.

— Además, tengo la sensación de que realmente estamos presionando nuestra suerte al visitar casualmente el castillo con tanta frecuencia...

— ¡¡Perdonen!!

— ¡Escucha lo que estoy diciendo!

El guardia de la puerta frunció el ceño al vernos.

— Vinimos a invitar a Iris. Por favor, dile que su amiga Megumin está aquí para verla.

— Lo sentimos, no podemos dejar que la princesa de este país salga a jugar cuando te apetezca...

— ¡Ves, el guardia está de acuerdo conmigo! De alguna manera manejaremos la petición de Barton-san, ¡así que vámonos ya!

Yunyun dijo apresuradamente después de escuchar las palabras del guardia.

— Ni siquiera sabemos qué tipo de misión es, ¿realmente crees que un grupo de solo dos magos será suficiente? Lo que realmente necesitamos es una fuerte vanguardia. Y no creo que haya una vanguardia más fuerte que Iris.

— ¡Planeas usar a Iris-sama como vanguardia para una misión!? Ahora definitivamente no hay manera de que podamos dejar que te la lleves.

— ¡Ves!?

Echando una mirada de reojo a Yunyun, que comenzó a llorar, pensé en una gran idea.

— Entonces, ¿qué pasa con esto? En lugar de Iris, ¿por qué no vienes con nosotros? Un guardia de castillo sería más que suficiente como Vanguardia.

— Estoy en el medio del trabajo...

— ¡Lo siento, esta chica es un poco idiota! ¡Me la llevaré de inmediato!

Yunyun dijo algo tan grosero mientras agarraba mi brazo.

— ¡Estás realmente bien con dejar que dos amigas de Iris salgan en una misión sin una vanguardia? ¡Dos chicas solas? Si algo nos pasa, estoy segura de que Iris estaría desconsolada.

— Er, bueno...

— ¡Lo siento lo siento! ¡Por favor, que no te molesten las palabras de esta chica!

Cuando Yunyun se disculpó con el guardia que tenía una expresión preocupada en su rostro, un hombre de aspecto bastante maduro apareció por la puerta lateral.

— Entonces déjenme ir con ustedes. De todos modos mi turno terminara en poco tiempo.

— ¡Eeh? Capitán, ¿estás seguro de esto?

La persona a la que hace referencia el guardia como capitán ciertamente se ve fuerte.

— Yo también solía ser un aventurero, así que no te retrasaré. Además, mañana tengo el día libre. No hay forma de que las amigas de Iris-sama vayan solas. Por favor, déjenme el puesto de vanguardia.

El capitán sonrió y dijo con confianza.

— Yunyun, parece que nos las hemos arreglado para asegurar una persona con una apariencia fuerte. Él debería ser capaz de ser vanguardia en lugar de Iris.

— ¿Está realmente bien llevar a alguien del castillo? Sin embargo, supongo que esto es mejor que exponer a Iris-chan al peligro...

Entonces, el sonido de una campana sonó en toda la ciudad.

— Bien, ese es el final de mi turno. Saldré con ustedes si necesitan una vanguardia, así que por favor dejen de arrastrar a Iris-sama, ¿de acuerdo?

— Muy bien. De todos modos, tengo menos posibilidades de brillar cuando Iris está cerca, así que, pensándolo bien, este arreglo podría ser mejor. Muy bien, a partir de ahora dejaré de invitar a Iris-sama.

Dicho esto, el capitán y yo compartimos una pequeña risa.

En ese momento, Yunyun tiró de mi manga y frenéticamente hizo un gesto hacia la puerta principal.

—...

De pie detrás de la puerta había una Iris de ojos llorosos con las mejillas hinchadas.

## **PARTE 4**

— ¡Cómo puedes decir algo así? ¡No puedo creer que Jefe sea una persona tan despiadada!

— No pude evitarlo, después de todo eres una princesa.

Mientras nos dirigíamos al gremio de aventureros de la capital Iris ha estado enfadada todo este tiempo.

Caminando a su lado, Yunyun hablo, quien periódicamente miraba hacia atrás.

— Aun así, ese capitán parecía bastante fuerte. ¡No podríamos traerlo?

— Sí, él incluso quería venir con nosotros.

El capitán se ofreció a actuar como el guardaespaldas de Iris, pero...

— ¡Solo yo seré suficiente como vanguardia! ¡Hoy les mostraré lo que puedo hacer!

— ¡Si haces todo lo posible, perderé cualquier oportunidad de brillar! ¡Eres mi subordinada, así que por favor compórtate!

Continuamos discutiendo todo el camino hacia el gremio, y parados justo en la entrada, esperándonos, está el investigador de vida salvaje, Barton.

— ¡Las he estado esperando a todas! ¡Me alegra mucho de que hayan aparecido!

Al vernos, Barton se ajustó las gafas y nos llamó alegremente.

E Iris respondió con una sonrisa en su rostro.

— ¡Ha pasado algún tiempo, Barton-sama! He oido que su libro ha estado volando de los estantes desde que se le acreditó el descubrimiento del Rey Sapo. ¡Felicitaciones!

Sin embargo, Barton continuó mirándome como si no pudiera escuchar la voz de Iris.

Yunyun preguntó inquieta.

—... ¿Qué pasa, Barton-san? ¿No me digas que te olvidaste de Iris-chan? Hay un límite en cuanto a lo irrespetuoso que puedes ser, ¿sabes?

Cuando Barton se quedó callado, le dije.

— Ha pasado algún tiempo, profesor Barton.

— ¡Ese es el caso, Megumin-kun! ¡Me reconocieron oficialmente como profesor después de ese viaje! ¡Todo esto es gracias a ti, realmente no puedo agradecerte lo suficiente!

Sí, su personalidad sigue siendo tan problemática como siempre.

— E-Er, profesor Barton, permítame comenzar de nuevo. Ha pasado algún tiempo. Felicidades por que tú libro se haya convertido en un éxito de ventas.

— ¡Ahh, muchas gracias, Iris-kun! ¿Quieres una firma?

— A-Ah, no hay necesidad...

Aparentemente todavía es ignorante de la verdadera identidad de Iris, Barton le dio una sonrisa burlona.

— Hey, Megumin, tal vez es realmente mejor hacer que algo le suceda mientras estamos en la misión...

— Seguro que piensas en algunas cosas realmente aterradoras de vez en cuando. Este hombre es bastante famoso, así que no intentes nada, ¿vale?"

Después de susurrar a Yunyun, Barton se volvió hacia mí con una expresión seria en su rostro.

— Ahora, solo hay una razón por la cual la autoridad principal en ecología y el autor de un libro de grandes ventas las llamo a todas aquí hoy. Verán, después de que elimináramos al Rey Sapo en esa misión de aquel entonces, al día siguiente el cielo estuvo despejado...

Ahora que lo pienso, la temporada de lluvias realmente terminó después de que eliminamos al Rey Sapo.

La razón por la que hizo la búsqueda para eliminar a un Rey Sapo es porque la chica de sus ojos le dijo que iría a una cita con él si hacía sol.

Ahora que lo pienso esa en verdad fue una razón estúpida.

Aun así, resultó que él y Barbara-san eran amigos de la infancia, así que las cosas podrían haber ido bien entre los dos.

— Entonces, ¿qué pasó con Barbara-san? ¿La asustaste con tu arrogancia?

— ¿Qué estás diciendo? Las cosas salieron muy bien después de eso. Incluso me pidió una cita el otro día. Fue realmente lindo verla.

Barton sonrió soñadoramente.

— Ah, ya veo. Pasó de ser un profesor autoproclamado a un famoso autor de best sellers en un instante, así que...

— ¡Megumin, shhh! ¡No puedes decir eso en voz alta!

Yunyun puso su mano sobre mi boca, e Iris se acercó a él con una sonrisa para distraer su atención.

— Entonces, profesor Barton, ¿por qué nos llamó a todas aquí hoy?

— ¡Correcto! Verán, compré todo lo que Barbara-chan quería, pero en la última joyería, ella rechazó el anillo de bodas que compré por capricho. Eso fue lo mejor que ofreció la tienda...

... Ya veo.

— En otras palabras, aceptará otros regalos, pero a ella le parece que los regalos pesados son molestos...

— ¡Realmente no deberías decir eso!

Barton me dio una sonrisa irónica.

— Así que realmente fue eso, ¿eh...? La verdad es que las llamé aquí para obtener algunos consejos de relación de todas ustedes. El otro día seguí tu consejo cuando me enseñaste sobre los sentimientos de las mujeres, y parecía que iba bastante bien, pero podría ser solo mi propia imaginación...

— Ah, bueno, la única razón por la que vine hoy aquí es para obtener algo más de dinero después de que te hicieras rico por el Rey Sapo que eliminamos...

— ¡Deja de ser tan ordinaria!

Yunyun me empujó por detrás antes de que pudiera terminar mi oración.

Sólo entonces.

— ¡Entiendo cómo se siente Barbara-sama!

Con el puño cerrado y por alguna razón con los ojos brillantes, de repente Iris interrumpió.

Levantó la mano y mostró el anillo barato que parecía completamente inadecuado para una princesa.

— ¡Mira esto! Este anillo no es caro, sin embargo, de todos los anillos y joyas que recibí, esta es mi posesión más preciada. Dejando a un lado los otros regalos, cuando se trata de un anillo, algo que viene del corazón es mucho más importante que el precio. ¡Es por eso...!

Si recuerdo, ese es ‘el anillo’ que Kazuma le dio.

Sentí que me temblaba la frente cuando ella tan orgullosamente sostuvo el anillo frente a ella, y Barton dejó escapar un profundo suspiro.

— Incluso si una niña como tú fuera a hablar sobre los sentimientos de las mujeres...

— ¡Te estoy dando consejos! ¿Qué es lo que te pasa!?

Iris, furiosa, pisoteó, pero Barton miró a lo lejos con una expresión plácida.

— Aun así, puedes ser una niña, pero también eres una mujer. Ya veo, un regalo sincero...

Barton pensó en eso por un momento, antes de que de repente dijera,

— ¡Megumin-kun, cambio de planes! ¡Me gustaría que adquirieras algunos artículos para mí!

— ¡Pide disculpas! ¡Pide disculpas por tratarme como a una niña!

En ese momento Iris lo agarró por los hombros y lo sacudió agresivamente.

## **PARTE 5**

Lo que en realidad es un elemento sincero varía de persona a persona.

Personalmente, creo que hacer fila temprano en una tienda popular para obtener un artículo de edición limitada es más que suficiente.

Para las personas que son buenas con sus manos, un artículo hecho a mano también funcionaría.

Alternativamente, si alguien trabajara duro y comprara un anillo que vale tres veces lo que gana en un mes, estaría más que feliz sin importar el valor monetario real del anillo.

Sin embargo, cuando se habla de un tema sincero de un hombre que estudia monstruos, bueno, eso solo puede ser...

— ¡Barton-san! ¡Barton-san! ¡Barton-san!

— ¡Llámame profesor Barton, Yunyun-kun! ¡Esa criatura se llama un devorador de magia! ¡Es un monstruo de tipo espíritu que puede consumir magia! Sus números han ido disminuyendo, por lo que no es fácil encontrar uno. ¡Un monstruo verdaderamente raro!

En los bosques cercanos a la capital, un enjambre de bolas blancas brillantes nos persiguen mientras se ríen de forma escalofriante.

— ¡Barton-san, la magia no funciona en este monstruo! ¿No tiene algún tipo de punto débil!?

— ¡Llámame profesor Barton, Yunyun-kun! ¡Un devorador de magia consume casi todo el poder de cualquier hechizo mágico que se le lance! Usen Light of Saber, que convierte el poder mágico del usuario en un solo golpe, o Explosión, que contiene más energía de la que puede absorber un devorador de magia. ¡Esas son las dos formas más prácticas para que un mago derrote a uno!

Al oír eso, Yunyun levantó su mano derecha y cantó un hechizo.

— ¡Light of Saber!

Un destello de luz dividió una de las luces brillantes que nos perseguían en dos.

Sin embargo...

— ¡Barton-san, se está pegando a mí!

— ¡Llámame profesor...! ¡Graah, usa Light of Saber cien veces seguidas! Eso definitivamente...

— ¡No tengo el mana para eso! ¿Realmente no hay otra manera? ¡De lo contrario, haremos que Megumin use su Explosión!

Quiero decir que es mi turno de brillar, pero siento que es un desperdicio lanzar mi Explosión en unas pocas bolas miserables que están brillando cuando estoy en un bosque lleno de criaturas fuertes en todas direcciones.

— ¡Técnicamente debería recibir daño de un arma mágica! Sin embargo, para derrotar a un devorador de magia, necesitas usar un arma mágica bastante poderosa, de lo contrario...

En el momento en que Barton dijo eso, una de las luces flotantes que nos perseguían fue cortada y se desvaneció.

Con su espada suavemente resplandeciente en la mano, Iris la agito hacia la segunda bola resplandeciente y también la derrotó.

Parece que esta vez ella trajo consigo el tesoro nacional, Algo-como-calibur<sup>2</sup>.

Quizás sintiéndose seguro después de ver eso, Barton dejó de correr para recuperar el aliento.

— Bien hecho, Iris-kun. Te daré mi firma cuando volvamos a la ciudad.

— A-Ah, no hay necesidad... Más importante, ¿por qué se extingue un monstruo tan fuerte?

Iris preguntó mientras se ocupaba de otra de esas luces brillantes.

— ¡Buena pregunta, Iris-kun! Verás, los devoradores de magia se sienten atraídos por el poder mágico fuerte, por lo que tienden a reunirse alrededor de monstruos fuertes para alimentarse de ellos. La mayoría de los monstruos no tienen la amabilidad para permitir tal

---

<sup>2</sup> Por alguna razón, en yuns (anterior grupo de traducción de Konosuba) tradujeron la reliquia divina de Iris como Calibur en el volumen 10. El texto original es んとリバー (Nantoka-Calibur), que se traduce aproximadamente en “algo-algo-calibur”, o, la versión con la que voy, Blahblahcalibur. De todos modos, voy a utilizar esta versión en el futuro, ese fue el gringo, pero yo hago uso de las libertades creativas utilizando Algo-como-calibur.

intrusión. Hubo un período de tiempo en el que el castillo del Rey Demonio estaba brillando positivamente con enjambres de estas cosas.

... Fuerte poder mágico.

— Entonces, todos estos devoradores de magia fueron atraídos hacia nosotros debido a la presencia de un fuerte usuario de magia, ¿verdad?

— Así es, Megumin-kun. ¡El culpable que atrajo a todos estos comedores de magia está entre nosotros!

Después de terminar con el último de los devoradores de magia, Iris miró a Barton por un momento antes de volverse y murmurar.

— Como se esperaba de Jefe y Yunyun-san. El poder del Clan Kouma es cosa seria, ¿no es así?

— Bueno, no es tan poderoso...

— No creo que haya sido Megumin o yo quien provocó esto...

Cubriendo su espada, Iris presentó un collar de aspecto caro que está usando.

— D-Definitivamente no es mi culpa, ¿de acuerdo? ¡Obtuve un poderoso objeto mágico para ayudar a frenar el aura mágica que tengo después de ahuyentar todos los tokoroten slime el otro día!

— Los devoradores de magia también se sienten atraídos por los objetos mágicos poderosos.

En el momento en que Barton dijo eso, Iris hizo lo posible por esconder su collar y el artefacto mágico que es su espada detrás de ella.

— Entonces, profesor Barton, ¿vio algún rastro del Cristal Liger que está buscando?

Sí, la razón por la que viajamos tan profundamente en los bosques es para buscar un monstruo que se rumorea está extinto con el fin de reunir los materiales para que Barton cree su regalo sincero.

Un Cristal Liger es, como su nombre lo indica, un monstruo que está completamente cubierto de pies a cabeza en crecimientos de cristal. Matar a uno no solo te haría ganar fama, sino que los materiales que proporciona pueden venderse por una pequeña fortuna, por lo que los aventureros lo buscaban con frecuencia.

Debido a eso, fue cazado extensivamente. Hoy en día, se acepta generalmente que el Cristal Liger lleva extinto desde hace mucho tiempo, y es casi imposible comprar esos materiales en el mercado.

— Definitivamente hay uno de ellos en este bosque. Mi instinto como autoridad principal en biología me lo dice. Los Cristal Ligers son cautelosos y astutos, por lo que los aventureros comunes no encontrarán ni rastro de ellos. Sin embargo, para mí...

Normalmente, simplemente descartaría lo que él dice como pura tontería, pero en el pasado nos llevó al Rey Sapo.

Si tiene tanta confianza debe tener algún tipo de razonamiento.

A pesar de que estamos en lo profundo del bosque, constantemente Barton sigue mirando sus pies.

— ¿Oh...?

Después de un tiempo, Barton tomó un palo y comenzó a cavar en el suelo debajo de las raíces de un árbol.

Poco después, desenterró un montón de material negro, que estudió por un breve momento.

Quizás esa acción despertó su curiosidad, pero Iris también se detuvo junto a Barton y le dirigió una mirada inquisitiva.

— ¿Qué es esta cosa negra?

— ¡Ohoh? ¿Tienes curiosidad por ello? ¿Por qué no intentas pincharlo con tu espada?

Iris siguió la sugerencia de Barton y empujó el bulto con su espada. Mientras lo hacía, el bulto se abrió con un estallido...

— ¡A-Apesta! Profesor Barton, ¿¡qué es...!?

— Eso es un excremento de monstruos... ¡Hey, mantén esa espada lejos de mí!

Ignorando a Iris, que comenzó a sacudir su espada con lágrimas en los ojos, Barton se agachó y miró más de cerca el pedazo de caca.

— ¡No hay error! Hay un fragmento duro en el centro de esto. ¡Estos son los excrementos de un Cristal Liger! ¡Buen trabajo, Iris-kun! ¡Solo gracias a que apuñalaste la caca con tu espada pudimos identificarla!

— Um, ¿no hay una mejor manera de expresarlo...?

Iris dijo con lágrimas en sus ojos mientras trataba de deshacerse de las cosas que se aferraban a su espada.

— Es bueno que podamos encontrar la caca de un Cristal Liger y todo eso, pero ¿qué hacemos a continuación? Si tuviéramos un Arquero con la habilidad Tracking, podríamos perseguirlo por esta cacas, pero...

— Dime, Megumin, ¿podrías dejar de decir esa palabra con tanta frecuencia?



En respuesta a mi pregunta, Barton dejó escapar una sonrisa victoriosa.

— Los monstruos cautelosos como los Cristal Ligers son muy cuidadosos con el lugar donde dejan sus excrementos. Si encontramos algo aquí, eso significa que estamos dentro de su territorio.

Dicho esto, Barton miró a su alrededor por un breve momento antes de ubicar algo y levantarla.

— ¡Lo encontré! ¡Esto es parte de la piel de un Cristal Liger! ¡Debió haber frotado su cuerpo contra este árbol para separar su vieja piel y dar paso a un nuevo crecimiento! Fue aplastado y enterrado, ¡pero no puedes engañarme tan fácilmente!

Lo que tenía en la mano es una joya tan pequeña que, incluso si se colocara en un anillo, probablemente atraería menos atención que la uña de mi mano.

— Entonces, todo lo que tenemos que hacer es encontrar el monstruo mismo. Las criaturas tipo Liger tienden a ser bastante ágiles, pero no importa lo ágil que sea, no podrá salir del alcance de una Explosión.

Sin embargo, por alguna razón, Barton sacudió la cabeza con el ceño fruncido.

— No, no podemos hacer eso. Los Cristal Ligers son aún más raros que los devoradores de magia. Entonces, incluso si nos encontramos con uno, solo tomaremos la punta de su cola. ¡Los Ligers pueden regenerar sus colas incluso si se han cortado, y la joya de la cola sería más que suficiente para hacer un anillo bastante impresionante!

— Eres un poco raro, pero a veces actúas como un investigador de vida silvestre adecuado. Aun así, la punta de la cola, ¿eh? Eso significa...

Todas nuestras miradas se desviaron naturalmente hacia Iris y la brillante espada que sostenía.

— ...Los Cristal Ligers se sienten atraídos por cualquier cosa que brille. Además de eso, se sienten particularmente atraídos por las joyas de alta calidad. Incluso si este es particularmente cauteloso, no podrá superar sus instintos. Sin embargo, solo he conseguido traer conmigo un puñado de joyas baratas...

Barton está dispersando joyas baratas en un pequeño claro a poca distancia de donde encontramos los excrementos.

— Por supuesto, los dragones también se sienten atraídos por objetos brillantes. Se ha dicho que el oro y las joyas tienen magia innata o extrañas criaturas y otros cuentos similares, pero... Megumin-kun... ¡Megumin-kun! ¡Por favor, deja de recoger las joyas que acabo de esparcir!

Antes de que me diera cuenta me encontré recogiendo esas joyas, al escuchar esas palabras recuperé mis sentidos.

— Ya veo, las joyas realmente tienen el poder de atraer a las criaturas. Pensar que incluso yo, alguien del Clan Kouma con alta resistencia a la magia, podría ser tan fácilmente afectada...

— En tu caso, es solo por tu personalidad.

Ignoré las palabras de Yunyun y esparcí las joyas que recogí.

Sólo entonces.

Detecté una mirada intensa dirigida hacia mí.

Me volví en esa dirección, y allí mismo, a la sombra de los árboles, había un monstruo tipo gato, su piel brillaba entre los pocos rayos de sol que se abrían paso entre los árboles.

Era incluso más grande que un Rookie Killer, y su mirada estaba fija directamente en el pecho de Iris, donde un collar con el que ningún plebeyo jamás podría soñar tener en sus manos brilla...

—.... Dime, Iris, sobre ese collar tuyo. Además de ser un objeto mágico, también parece tener muchas joyas. Tengo que preguntar, ¿qué tan caro es?

—.... Escuché que se considera un tesoro nacional...

El Cristal Liger dejó escapar un rugido cuando saltó directamente hacia Iris...

## **PARTE 6**

— ¡Yunyun, ralentízalo! ¡Se convertirá en un problema realmente grande si el collar termina robado!

— ¡Iris-chan, corre! ¡Bottomless Swamp!

Yunyun creó frenéticamente un lecho bajo los pies del Liger.

Sin embargo, simplemente saltó hacia arriba, aparentemente sin inmutarse por la repentina aparición del pantano bajo sus pies, y usó las ramas de los árboles como puntos de apoyo para continuar avanzando.

Nos ignoró por completo, dirigiéndose directamente a Iris, que estaba parada frente a Barton con la espada lista.

— ¡Las criaturas de tipo Liger, como los Cristal Ligers, generalmente son maravillosos escaladores! ¡Yunyun-kun! ¿No leíste mi libro incluso después de que se haya convertido en un éxito de ventas? ¡Eso es un inconveniente para un aventurero!

— ¡Si me permites eliminarlo, no necesitaría ralentizarlo! ¿¡No tiene ninguna debilidad!?

Sacando su daga con su mano derecha, y sosteniendo su varita con su izquierda, Yunyun le espetó a Barton.

Habiendo huido a mi lado, Barton dejó escapar una sonrisa confiada.

— ¡Déjamelo a mí! ¡Los monstruos tipo Liger no pueden alcanzar sus espaldas con sus patas delanteras! Por lo tanto, si deseas acariciarlos, todo lo que necesitas hacer es acercarte por detrás...

— ¡Megumin, por favor, prepárate para usar tu Explosión!

— Los monstruos como el Rookie Killer son geniales y me gustan bastante, pero supongo que en este caso no se puede evitar.

— ¡Esperen! ¡Esperen! ¡Esperen!

Cuando dejé de intentar cortarle la cola y comencé a cantar, Barton agarró mi báculo y se negó a soltarlo.

Al ver eso, Iris tiró su espada y corrió hacia adelante.

— ¡Yunyun-san! Lo mantendré quieto con mis propias manos por un momento, ¿así que puedes usar Light of Saber para cortar la punta de la cola durante ese tiempo? "

— ¡Manos desnudas!? ¡Iris-chan, olvídalos! ¡Incluso si es una criatura casi extinta, simplemente exterminémosla!

— ¡Yunyun-kun, por favor espera! Como investigador de vida silvestre, ¡no puedo aceptar eso!

El persistente Barton se aferró a Yunyun mientras negaba con la cabeza.

Puse mi mano en el hombro de Barton y le di una mirada seria.

— Barton-san, tu espíritu como investigador de vida silvestre es admirable, pero ¿vale la pena proteger a esa Liger a expensas de la seguridad de Iris? Incluso si consigues esa joya, ¿realmente le vas a dar esa joya manchada de sangre a Barbara-san?

— Grrrr. ¡Grrrrr...!

El Liger, aparentemente en sospecha después de ver a Iris guardar su espada, se detuvo y la miró con recelo.

A pesar de que su poder mágico ha sido suprimido por el collar, los instintos de un monstruo poderoso no son tan fáciles de engañar.

Como se espera de un monstruo tipo Liger, es inteligente.

— Hey, Megumin, ¿qué te pasa? Te lo dije, no importa lo pobre que seas, ¡no debes comer cosas que recogiste del suelo! No comiste esos hongos desconocidos que encontramos en el camino, ¿verdad?

Aquí estoy tratando de tener una conversación seria, pero Yunyun solo tuvo que entrometerse.

— ¡Oh, cállate, estás arruinando mi intento de persuasión! ¡Si algo le sucede a Iris o a ese tesoro nacional, nuestras cabezas podrían terminar rodando! ¡Solo déjame hablarle para que nos permita concluir esta misión!

— ¡Deberías decir esas cosas con una voz más suave...! Aun así, supongo que darle a Barbara-chan una joya adquirida al exponer a una niña al peligro no la haría feliz en absoluto...

— Barton-sama, si sigues tratándome como a una niña, incluso cuando te escondes detrás de mí, ¡incluso yo me enojaré!

Y al igual que Iris, que todavía está ocupada observando al Liger, dijo eso.

— Iris-kun, déjame esto a mí. Necesitaré que me prestes tu collar.

Con resolución ardiente en sus ojos, Barton corrió hacia adelante.

Al mismo tiempo, Yunyun rápidamente comenzó a cantar un hechizo.

Ese hechizo que está preparando es muy probable que sea Light of Saber que tanto le gusta.

— Barton-san, ese collar es aparentemente un tesoro nacional. No puedo dejar que continúes si pretendes agarrarlo y correr.

— Megumin-kun, esto es importante, así que, por favor, ¡no te interpongáis en mi camino! Yo seré el cebo. En el momento en que se mueva para perseguirme, usa ese momento para cortar la punta de su cola. Soy el investigador de vida salvaje Barton. ¡No hay forma de que le tenga miedo a un monstruo!

— ¡Profesor Barton...! x2

Yunyun e Iris dejaron escapar una voz impresionada. Por supuesto, es un poco socavado por la forma en que las rodillas de Barton tiemblan.

— Es mejor no presionarte. Obtuviste reconocimiento como profesor y una fortuna a través de sus regalías. Puedes simplemente renunciar a Barbara-san y en su lugar perseguir a una chica más joven. Con tu fama y tu fortuna, estoy segura de que solo estarán haciendo cola por ti.

— Megumin-kun, ¿me odias o algo? ¡Por qué cada vez que puedes tienes que explotar mi burbuja!?

Barton dijo mientras recibía el collar de Iris.

En ese momento.

—... El Liger está actuando realmente extraño. Como si estuviera asustado por algo...

El Liger que se enfrentaba a Iris hace un momento se puso rígido.

Es casi como un gato de pie ante un oso...

— ¡Aah! ¡Ese collar estaba suprimiendo mi poder mágico, así que probablemente es eso...!

El Liger saltó hacia atrás en el momento en que Iris levantó la voz.

— Oh, sí, ese collar era para evitar que asustes a los monstruos débiles. Ahora que se ha retirado...

— N-No hay necesidad de tener miedo. ¡Mira, estoy desarmada!

Iris sonrió y extendió sus brazos ante el Liger en un intento de apaciguarlo...

Pero el Liger solo mantuvo su mirada en Iris mientras retrocedía lentamente...

— ¡¿Qué tal esto!?

Con un fuerte grito, de repente Barton tiró su ropa.

— ¡Yunyun, apareció otro monstruo raro! Sería una mala influencia para Iris, ¡así que eliminémoslo!

— Entendido. Siempre me ha preocupado que le pueda hacer algo a Iris, pero pensar que en realidad haría un movimiento.

Mientras Yunyun y yo avanzábamos, el monstruo recién aparecido protestó enojado.

— ¡Estoy hablando en serio! ¡Escuchen, los monstruos tipo Liger tienen una pose específica que hacen para demostrar su sumisión a un alfa! ¡Y es exponer tu estómago y garganta mientras te tiras al suelo! ¡Estoy tratando de hacer que piensen que somos débiles para que no se nos escape!

— Creo que en este momento te tiene más miedo a ti que a Iris.

Ver a Barton, vestido solo con su ropa interior, hacer gestos con la mano al Liger solo parecía hacer que retrocediera unos pocos pasos.

— ¿Es porque supo que es investigador de vida silvestre? ¿Se está recuperando mi aura de autoridad...?

— Cualquier criatura estaría en guardia después de encontrarse con un espécimen raro como Barton-san.

Sólo entonces.

— ¡¡Light of Saber!!

— ¿!?

Habiendo completado su canto, Yunyun envió un destello de luz hacia la cola del Liger.

Sin embargo, el Liger, estando en guardia, logró esquivar eso por un pequeño margen.

— ¡Iris, ahora!

— ¡Entendido! ¡Déjamelo a mí!

¡Agarré la espada sagrada de Iris y la lancé hacia adelante, e Iris rodó hacia adelante y la tomo en el aire...!

## **PARTE 7**

Cuando pudimos ver el borde del bosque, el sol ya estaba a punto de ponerse.

— Se ha vuelto muy tarde. Estoy un poco preocupada de que puedan haber lanzado la capital al caos buscándote, Iris.

Al oír mis palabras, Iris tembló ligeramente.

— Sí. Pero eso no es lo único que te preocupa, ¿verdad?

Una vez más Iris se puso rígida al escuchar el seguimiento de Yunyun.

—.... Me pregunto si puedo pagar el collar con mis regalías...

— ¡L-Lo siento! Me aseguraré de que esto no le cause problemas, así que, por favor, ¡quédate tranquila!

Al escuchar los murmullos de Barton, Iris se disculpó apresuradamente.

— No se pudo evitar. ¿Quién sabía que un Liger podría llevar a cabo tal acto? Aun así, realmente eres una niña, Iris. Deberías aprender un poco más de mí. Puedo desatar mi Explosión en una cariñosa familia de farfetch'ds.

— Debes aprender a tener un poco más de compasión.

En ese entonces, después de que Iris recibiera su espada sagrada, cortó la cola del Liger, pero...

— Aun así, no debería haber olvidado que un Cristal Liger es una versión avanzada de un Rookie Killer. Pensar que se aprovecharía de la compasión humana para robar ese collar...

El oponente era un Liger, una familia de monstruos que es famosa por tener alta inteligencia.

Cuando vio a Iris lanzar su ataque, actuó como si estuviese herido y soltó un gemido lamentable, y usó la delgada abertura que se creó para arrebatar el collar y escapar.

Fuimos atrapados completamente con la guardia baja.

— Bueno, yo fui el culpable por apuntar a la joya de un Cristal Liger. Me disculparé con tus padres y te compensaré, Iris-kun. Después de todo soy una autoridad líder y el autor de un libro con grandes ventas. ¡Si bajo mi cabeza, no deberían tener ninguna razón para enojarse!

Este viejo todavía no ha descubierto la verdadera identidad de Iris. Creo que realmente podría ser mejor para él ver de primera mano la ira de las personas importantes del castillo.

Entonces, Yunyun dejó escapar una sonrisa irónica.

— No hay manera de que podamos dejar que nuestro cliente haga una cosa así. No es exactamente raro que los aventureros pierdan algunos equipos mientras se encuentran en una misión.

— S-Sí. Fui yo quien sacó ese costoso collar, ¡así que no tiene nada que ver con Barton-san! Solo le daré un masaje en los hombros a mi padre y aliviare las cosas...

En estos últimos tiempos Iris se ha vuelto particularmente astuta. Probablemente porque está siendo influenciada por cierta persona.

— Dejando a un lado el asunto del collar, ¿qué vamos a hacer con el anillo de matrimonio de Barton-san?

— Augh... x2

Iris y Yunyun soltaron un pequeño gemido en respuesta a mi pregunta.

Sin embargo...

— No tienen que preocuparte por eso. ¡Miren!

Haciendo el importante, Barton mostro un fragmento de cristal extremadamente pequeño.

Ese fue el mismo cristal que recogió mientras perseguíamos las huellas del Liger.

— Lo dijiste, ¿verdad, Iris-kun? Algo que viene del corazón es mucho más importante que el precio. Esto es solo un cristal pequeño, pero es un cristal que adquirí con mis propias manos. Nada podría ser más sincero... No, esto no funcionará. ¿L-Lo hará?

Barton comenzó realmente fuerte, pero lentamente perdió su confianza a medida que avanzaba después de ver nuestras expresiones atónitas.

Al ver a Barton dudando de esa manera, le di una sonrisa tranquilizadora y le dije.

—... No está tan mal. Parece que ahora entiendes un poco más el corazón de las mujeres.

—... De acuerdo, apresurémonos y convirtámoslo en un anillo. Barton-san, no estoy tan familiarizada con esos asuntos como Megumin, pero estoy segura de que estará bien. Es un trozo de cristal encontrado de un monstruo que se cree que está extinto, ¡así que estoy segura de que ella será feliz!

Barton asintió felizmente junto con las palabras de Yunyun, antes de repentinamente palidecer.

— ¡Correcto! Si se sabe que se avistó un Cristal Liger, esta vez la gente terminará por llevarlos a la extinción.

... Ah.

— Sólo renuncia a eso. Después de todo se robó el collar de Iris, así que no hay necesidad de sentir pena por ello.

— ¡D-De ninguna manera! Como investigador de vida silvestre, ¡no puedo...!

En primer lugar...

— No te importó lo más mínimo la extinción o esas cosas, cuando encontramos al mítico Rey Sapo.

— No compares a mis amados monstruos tipo Liger con una rana.

Este hombre realmente es...

— Entonces aceptemos que no estás destinado a estar junto a Barbara-chan y vuelve a casa. En realidad, si no conseguimos que Iris vuelva pronto...

— Sí. Todavía hay que preocuparse por el collar.

— ¡¡Esperen, esperen, esperen!! Estoy terriblemente en deuda con todas ustedes, ¡y confío mucho en ustedes! ¿Puedo por favor pedir prestado el conocimiento del Clan Kouma? ¡Tiene que haber una manera de introducir esta joya en el mundo sin poner a los Cristal Ligers en riesgo!

Barton gimió mientras se aferraba a mí. Creo que es un poco molesto, pero al mismo tiempo, como parte del Clan Kouma, tiene que haber algún truco que pueda usar...

— Bueno, hay uno. Todo lo que tienes que hacer es derrotar al Cristal Liger. Entonces no habrá necesidad de preocuparse por que alguien lo persiga.

— ¿Qué clase de declaración absurda estás diciendo?

Barton, aun con la joya aún en su mano, se agarró la cabeza mientras pensaba.

Hacia él, dije.

— Es realmente afortunado que no me haya encontrado con ningún enemigo fuerte en nuestro viaje. Gracias a eso, todavía tengo mi mana.

— ¿...? Megumin-kun, ¿qué estás diciendo?

A diferencia de Barton, cuya expresión era de confusión, Yunyun parecía haber comprendido algo de lo que yo estaba tratando de decir cuando de repente se puso rígida.

— ¡E-Espera un minuto! ¡Estamos justo al lado de la capital! ¡Si quieras utilizar tu hechizo, debes hacerlo más profundo en el bosque...!

Al oír eso, Iris se acercó con un aire de anticipación.

— ¡Jefe, está bien! ¡Como la princesa de Belzerg, daré testimonio de la derrota del Cristal Liger!

— ¡Hnggh!?

Barton hizo un sonido realmente extraño al escuchar las palabras de Iris.

Yunyun se volvió hacia Iris con una sonrisa irónica y dijo.

— Iris-chan, incluso si fueras a responder por ella, la tarjeta de aventurero registrará a los monstruos que elimines, así que...

— ¡Estará bien!

— ¡Que estará bien!? ¡No, en realidad es malo que estés bien con algo como esto!

Yunyun regañó a Iris quien le estaba mostrando una sonrisa despreocupada. Sin embargo, últimamente Iris realmente se ha estado volviendo más y más como una cierta persona que conozco.

— Bien, entonces no hay problema. Ahora, Barton-san, no te perdonaré si arruinas tu propuesta, incluso después de hacer que la princesa de un reino y un Archí-mago del Clan Kouma fuesen tan lejos para ti.

— Emmrr...

Barton ha estado mirando a Iris aturdido desde que hizo ese extraño sonido hace poco.

A juzgar por lo mucho que está sudando en este momento, parece que finalmente se dio cuenta de quién es realmente Iris.

Un Barton extremadamente nervioso, una Yunyun de rostro verde e Iris que está emocionada por alguna razón.

Frente a los tres, levanté mi báculo y lo declaré.

— Bien, graba todo lo que digo ahora mismo en tu memoria. Con la ayuda del investigador de vida salvaje Barton, encontramos un Cristal Liger pensado, especie que se pensaba extinta en los bosques cercanos a la capital. Al saber que es una existencia rara, yo, que soy una figura bastante reconocida en Axel, no pude contenerme y desaté mi Explosión aquí mismo. ¡El casi extinto Cristal Liger fue reducido a polvo junto al collar que le robó a Iris!

Terminando con un broche de oro, comencé mi canto de explosión...

— ¡Explosión!

¡E hice florecer una flor explosiva en los bosques al lado de la capital...!

-En un pequeño bar escondido en un callejón de la capital.

Barton le ofreció un anillo a una chica hermosa que parecía ser la dueña del lugar.

Nosotros, que los estábamos observando a cierta distancia, no teníamos idea de lo que se decían el uno al otro.

Sin embargo...

— Barton-san y Barbara-san se ven muy felices.

— ¡Sí! ¡Parece que no hay necesidad de preguntarle cómo le fue!

Así como Yunyun e Iris dijeron, está claro para todos cómo fueron las cosas.

-Y así.

— Como pueden ver, los dos que han estado viviendo juntos durante años sin saber acerca de los sentimientos de la otra persona finalmente han terminado juntos. ¿No podemos simplemente aceptar ese final feliz y dejarlo cómo está?

— ¡Por supuesto que no! ¡Está prohibido lanzar magia Explosión cerca de la capital! ¿Y a qué te refieres con el Cristal Liger? ¡Esas cosas se han extinguido hace mucho tiempo!

La que actualmente me tiene bajo custodia es una oficial de policía.

Como se esperaba de los oficiales de élite que trabajan en la ciudad capital, no serán engañados tan fácilmente.

— Si necesitas una prueba, ¡todo lo que tienes que hacer es preguntarle a Barton-san! Es pequeño, ¡pero tiene un fragmento genuino de su piel!

— ¡Eso no me importa! ¡Lo importante es el hecho de que desataste Explosión justo al lado de la capital!

El oficial tiró de mis mejillas, y no pude resistirme debido a que agoté mi mana y encima de eso me ataron con una cuerda.

— ¡D-Detente! ¿Cómo puedes hacerle eso a una chica que no puede moverse? ¡Todavía te llamas a ti mismo un oficial de policía!?

— ¡Deja de expresarlo así! Maldita sea, ¿por qué una chica como esta es amiga de Iris-sama...? ¡Si no lo fueras, te habría tenido entre rejas hace mucho tiempo!

Con una expresión frustrada, el oficial miró a Iris, que estaba sonriendo mientras observaba a Barton desde lejos, antes de desatar la cuerda a regañadientes.

—... Eso fue inteligente de tu parte. Esa chica es más o menos mi subordinada. Si hubieras seguido manteniéndonos bajo custodia, habrías probado la espada sagrada Algo-comocalibur de primera mano.

— Iris-sama no haría algo tan irracional. Escucha, si vuelves a utilizar Explosión cerca de la capital, tendré que expulsarte de la ciudad, mas nuca podrás volver a entrar.

— No nos someteremos ante las amenazas. ¡Lo juro por el orgullo del Clan Kouma!

— ¡Eso suena bien, pero aun así no deberías decir eso! En serio, no vuelvas a desencadenar tu Explosión en la capital, ¿me oíste?

## **PARTE 8**

— Hey, ya llegamos. Ya deberías haber recuperado suficiente mana para caminar sola, ¿verdad? Deja de aferrarte a mí.

Para cuando Yunyun me llevó de vuelta a la mansión, se ha oscurecido por completo.

—... Es genial que las cosas hayan funcionado para Barton-san, ¿verdad?

— Pudo haber ido incluso mejor si no me hubiesen gritado. ¿Por qué solo se enojaron conmigo?

Después de eso, trajimos a Iris de regreso al castillo, y recibimos un regaño de Claire.

Después de eso, recibimos un regaño de Rain. Y después de eso...

— Realmente preocupaste a la gente en el castillo, ¿verdad?

De hecho, tuve que escuchar los regaños de un montón de personas del castillo, desde el capitán de los caballeros hasta las doncellas.

Bueno, su preciosa princesa estuvo fuera hasta tan tarde, así que supongo que es de esperar, pero...

— Pero, ¿qué pasa con ellos solo dándome un regaño a mí a pesar de que Iris fue la que voluntariamente salió? Lo único que sucedió fue la desaparición de un pequeño tesoro nacional.

— Deberías estar agradecida de haber salido con tan solo regaños después de causar tal alboroto.

Yunyun tenía que tener una respuesta para cada línea.

Sin embargo, mis recientes aventuras han sido divertidas y todo, pero no son exactamente el tipo de aventuras que estoy buscando.

He estado jugando el papel de controlar a todos, y eso no es lo que realmente quiero. Lo que quiero es...

— Además, eres el líder de nuestro equipo, ¿verdad? Por lo tanto, si pasa algo es necesario que asumas la responsabilidad de forma adecuada.

Aunque normalmente ella nunca diría eso, de repente Yunyun comenzó a molestarme.

— Ser un líder de equipo es todo un trabajo y no es divertido...

—... S-Si es mucho trabajo, no me importaría tomar el papel... quiero decir, seré el próximo Jefe del Clan Kouma, así que de una manera u otra necesitaré algo de práctica para ser un líder...

Ver a Yunyun inquieta con una mirada expectante en sus ojos me enoja.

— Aun así, supongo que será mejor evitar invitar a Iris a participar en nuestras aventuras por un tiempo. Sin su collar mágico de sellado, solo ahuyentará a todos los monstruos.

— Iris-chan se veía muy triste cuando nos sepáramos. Realmente quiero hacer algo por ella... E-Entonces, de todos modos, sobre lo de ser líder...

Iris insistió en que el Cristal Liger con el que nos topamos fue eliminado por mí, así que nos las arreglamos para convencer a todos, pero eso no cambia el hecho de que no pudimos recuperar el collar robado.

Supongo que podríamos perseguir a monstruos que son lo suficientemente poderosos para no huir, incluso después de ver la inmensa aura mágica de Iris, pero...

— Probablemente será imposible para nosotros recuperar ese collar.

Iris, Yunyun y yo estamos bastante especializadas en el combate, pero no podemos hacer mucho fuera de eso.

Tendríamos que ser capaces de rastrear a un monstruo que huye y, lo que es más importante, el equipo debería seguir instrucciones precisas.

— Con un equipo tan mal coordinado...

— Hey, eres la más problemática de todas nosotras, ¿entonces por qué hablas como si fuera el problema de alguien más?

Con solo una princesa ingenua y una chica solitaria, incluso si tienen a la chica con la potencia de fuego más poderosa y la más alta inteligencia del mundo guiándolas, sería una tarea completamente imposible.

— Hey, ¿por qué estás suspirando mientras me miras? Ni siquiera te has considerado a ti misma, ¿verdad?

Preferiría mucho más ser quien use sus habilidades al máximo en lugar de ordenar a los demás.

Esto queda muy claro para mí en las últimas aventuras que tuve sin Kazuma.

—... Déjenme a mí el collar de Iris. Conozco a alguien que es muy confiable en casos como este.

Parece que Yunyun sabe exactamente de quién estoy hablando.

—... Kazuma-san realmente debe tenerlo difícil.

... Tengo que darle la razón a ella.

Darkness, que no puede acertar ninguno de sus ataques y además de eso tiene un fetiche realmente extraño.

Aqua, que tiene mala suerte y es propensa a ser torpe, y se meterá en problemas en el momento en que le quites los ojos de encima.

Con esos dos chicas problemáticas en el equipo, incluso Kazuma se agotaría mentalmente al tratar con ellas.

Bueno, supongo que solo tengo que compensarlo.

— Bueno, ya se ha hecho bastante tarde. Le contaré lo que sucedió hoy y mañana le pediré ayuda a Kazuma. Tiene un lado bastante amable, así que estoy segura de que hará algo al respecto.

—... Kazuma-san realmente lo tiene difícil todos los días. Es realmente difícil tratar con alguien que es una chica problemática, pero que se considera a sí misma como la persona más sensata.

Después de despedirme de Yunyun quien estaba diciendo algo incomprensible mientras miraba tristemente hacia la mansión, abrí la puerta de la mansión.

— Estoy en casa~.



**¡UNA EXPLOSIÓN  
PARA ESTA  
BESTIA ENJOYADA!**

## **PARTE 1**

Pensé que últimamente las cosas habían sido bastante tranquilas. Debería haber sabido que eso no duraría mucho.

Brillante y temprano en la mañana, Megumin pidió consultarme sobre algo...

— Puedes explicármelo otra vez.

En el vestíbulo principal de la mansión, le pregunté a Megumin que estaba sentada de rodillas delante de mí.

Me incliné hacia el borde del sofá y, sentada a mi lado, Darkness quedó paralizada con la boca abierta.

— Hey, Megumin, ¿por qué no me dijiste que ibas tras un monstruo tan valioso? Y tampoco escuché una palabra sobre tu viaje a Alcanretia.

Aqua, que estaba sentada de rodillas junto a Megumin por alguna razón, se inclinó hacia ella.

— Bien, tú, cállate. Estamos más allá de hablar de ese tipo de cosas.

Me aclaré ruidosamente la garganta y dije.

— Entonces, ¿esta vez que paso?

— Ayer fui a una aventura con todos... Pasaron muchas cosas, pero al final del día, un Cristal Liger robó un collar que es un tesoro nacional. Voy a recuperarlo, así que, ¿puedes venir conmigo?

Agarré mi cabeza y me desplomé en el suelo.

— ¡Por esto! ¡Es exactamente por esas cosas que no quería salir en una aventura! ¿Por qué siempre causas nada más que problemas? ¡Y aquí pensé que todas ustedes eran más sensatas que antes! ¡Incluso Aqua se ha estado comportando!

Y yo que pensé que Megumin es mucho más madura ahora en comparación con su rabiosa actitud que tenía cuando nos conocimos...

— No, en realidad, ayer, Aqua...

— Hey, Darkness, finalmente dijo algo bueno sobre mí, así que ¿por qué debes abrir la boca? Le diré al respecto con brusquedad mientras nos ocupamos del desastre de Megumin. Si cometes un pequeño error al encargarte de un gran error, al final el pequeño error no parece ser un gran problema.

— ¡Graaaaaah!

No pude evitar soltar un grito después de enterarme de otro lío que tengo que limpiar.

Entonces, Megumin, que ha estado extrañamente tranquila durante un tiempo, levantó la cabeza y dijo.

— Fui a una aventura con todos ayer, pero...

— ¡Por qué lo estás diciendo otra vez!? ¡Y qué pasa con la sonrisa tuya? ¡Qué, crees que te lo voy a poner fácil solo porque sonrías un poco? ¡Esta vez no voy a dejar que te salgas con la tuya! ¡Estoy harto de tener que limpiar después de cada desastre! ¡Tienes alguna idea de lo que tengo que aguantar, inútil pedazo de basura?

Cuando la sonrisa de Megumin se desvaneció, escuché el sonido de ella apretando sus dientes.

— ¡Aquí pensé en preguntarte adecuadamente por una vez y así es como reaccionas! Sí, estoy muy familiarizada con lo problemático que es organizar un equipo. ¡Sí, sé lo duro que te esfuerzas por nosotras! ¡Sí, eres realmente increíble! ¡Eres realmente genial! ¡Gracias por todo lo que haces! ¡¡Eres feliz!! ¡De todos modos me ayudaras, así que demorarnos más es solo una pérdida de tiempo!

¡E-Este pequeña...!

— ¡Oh, finalmente lo dijiste, pequeña mocosa! ¡No voy a perdonar esto! ¡De ahora en adelante usaré Drain Touch para drenar tu mana todos los días! ¡Hasta que no ganes mi perdón, nunca volverás a lanzar Explosión!

— ¡Q-Qué estás diciendo? Eso no es cosa de risa, ¿sabes? ¡Hay algunas cosas que un humano nunca debería decir, y acabas de volar a través de esa línea sin la más mínima duda!

Megumin se levantó de inmediato y retrocedió rápidamente, su miedo apenas se ocultó tras su sonrisa nerviosa.

Tome mi cable de Bind y lo agité frente a mí de una manera amenazadora.

— Mi nombre es Satou Kazuma. Soy un hombre de palabra que hará todo lo posible por cumplir cualquier promesa que haga. Me enfrento audazmente a las incongruencias del mundo y hago justicia a los mocosos del Clan Kouma. Recientemente me he estado tomando las cosas con calma, así que tú y Aqua comenzaron a mirarme desde abajo. Parece que de vez en cuando tengo que mostrarte lo que puedo hacer cuando me pongo serio.

Megumin, temblorosa y cubierta de sudor frío, de repente me dio una sonrisa suave, como si un interruptor simplemente se hubiera activado en su interior.

— Cálmate, Kazuma. Me disculpo por molestarte, así que por favor deja de agitar ese cable. El Kazuma del que me enamoré no es el tipo de hombre que haría algo tan horrible. Puede quejarse y refunfuñar al lidiar con nuestros problemas, pero al final del día, seguirá acudiendo en nuestra ayuda. Ese es el tipo de hombre del que me enamoré. Jeje, ¿estás celoso porque he estado saliendo todos los días? Muy bien, me quedaré contigo en la mansión hoy, así que...

— ¡Bind!

Megumin se derrumbó sobre la alfombra después de ser atrapada por mi Bind.

— ¡Kazuma! ¡Lo entiendo, lo siento! ¡Lamento haberte molestado y haber intentado hacerte fuerte de esta manera! Me disculpo, así que no me acerques más a mí. ¡Un acuerdo! ¡Estoy segura de que podemos llegar a un acuerdo, Kazuma!

— ¡Aqua, mira de cerca! ¡Aspiraré a Megumin hasta secarla y sellaré su Explosión! En cuanto a ti, ¡despídete de tu colección de rocas de aspecto extraño y licor de alta gama que tienes en tu habitación!

— K-Kazuma-san, no te voy a molestar, así que no hay necesidad de castigo alguno. Pero, bueno, sí, recientemente podría haberte dado por sentado que eras poco útil. Limpiearé el pequeño error que cometí ayer por mi cuenta, así que no hay necesidad de preocuparse por mí.

Ignorando a Aqua, que temblaba mientras se escondía detrás de Darkness, acerqué mi mano a Megumin.

— ¡Kazumaaaaa! ¡Por favor espera, lo siento mucho, por favor perdóname! ¡Fue mi error, estaba un poco malhumorada! No estabas jugando conmigo, así que no tuve más remedio

que salir con Yunyun y las demás, pero realmente quería ir a una aventura junto con Kazuma y los demás, ¡perdóname, haré lo que sea!

Justo cuando mis dedos rozaron la nuca de su cuello.

— ¿Harás cualquier cosa?

Puedo sentir a las tres mirándome con ojos fulminantes.

—.... Er, bueno, estoy bien con eso. Quiero decir, ya estamos en esa etapa... Sin embargo, me siento realmente en conflicto con tus deseos de ser tu punto débil cada vez que...

Megumin dijo eso con un suspiro, pero...

— No es eso. No voy a pedirte nada erótico. No creas que soy tan fácil como un hombre que solo es impulsado por la lujuria.

— ¿Qué te pasa, Kazuma? ¿Estás bajo algún tipo de extraña maldición o algo así?

— Mis ojos que todo lo ven no detectan ninguna maldición que lo afecte.

Ignorando a los dos que estaban susurrando en la esquina, continué.

— Ahora, en nombre de Satou Kazuma, sellaré tu magia Explosión. Para usar tu magia de ahora en adelante, necesitarás tener... sí, permiso de tu Maestro, es decir: yo.

— ¡M-Maestro!? ¡Por qué suena tan genial! ¡Pero no creas que te seguiré el juego porque empezaste a soltar términos que suenan geniales como Maestro, sello y cosas así!

Puse mi mano una Megumin que se retorcía y drené solo el mana suficiente para evitar que lanzara Explosión.

— Kuh, un NEET malvado que teme que mi poder ha sellado mi habilidad... ¡Pero ten cuidado, cuando se libere este sello, este mundo estará cubierto de llamas...!

— He sellado tu Explosión porque dices esas cosas todo el tiempo. ¡Ahora, vamos, vamos! ¡Te echaré una mano siempre que hagas lo que yo diga!

— Ves, Darkness, Kazuma-san realmente cede fácilmente.

— Shh, tu voz es demasiado fuerte... Hey, Kazuma, hay algo que quiero preguntar...

Después de callar a Aqua, Darkness se volvió hacia mí con una mirada expectante...

- Sé lo que harás con Megumin y Aqua, pero ¿qué me harías si hiciera algo?
- Te haré vestir un poco de ropa con volantes y llamaré a los otros aventureros para tener una fiesta de vino...
- Solo pregunto por curiosidad, ¿de acuerdo? ¡No hice nada!

## **PARTE 2**

Después de recoger nuestro equipo y salir de la casa, me dirigí una vez más a Megumin.

— Sé que estamos buscando un Cristal Liger, pero ¿tienes algún plan en cuanto a cómo lo haremos?

— Tengo una idea que puedo poner en movimiento cuando lleguemos a la capital. Por cierto, parece que las joyas de alta calidad son objetos irresistibles para los Cristal Ligers.

Joyerías de alta calidad...

— Dime, Darkness.

— No.

Ella me interrumpió antes de que pudiera decir algo.

— Aquí es donde se supone que debes brillar. Lo único bueno de ti es el nombre de tu familia, así que estoy seguro de que tienes una o dos joyas por ahí.

— ¡Estoy diciendo que no porque no siento que los recuperé! ¡Las únicas joyas que tiene mi familia poseen valor histórico!

Inmediatamente después de escuchar eso, Aqua se apresuró, seguida poco después por Megumin.

Probablemente se dirigen a la mansión Dustiness.

— Hey, espera, ¿a dónde van ustedes...? Espera, Kazuma, ¿por qué llevas contigo el colgante de mi familia? ¡¿Qué estás planeando!?

Cuando las dos salieron corriendo, saqué el colgante de la familia Dustiness que tomé prestado de Darkness hace un tiempo y lo blandí.

— ¡Hey, devuelve eso! ¡Ya no hay razón para que te aferres a eso!

— Vamos, esto tiene muchos usos. Mi plan habitual es ponérmelo en un lugar prominente en mi pecho cuando desfile delante de alguien que parece un noble.

Recibía miradas de envidia, y ocasionalmente incluso una oferta o a dos para invitarme algo, pero ella me arrebató el colgante de la mano antes de que pudiera decir eso.

— ¡Tú, realmente eres...! No, espera, ahora no es el momento para esto. ¡Tengo que perseguir a esas dos!

— Ahora, mi señora, tomemos un poco de té en esa tienda mientras esperamos que regresen.

— Ya basta. ¡Podemos hacer esto en otro momento! Si no las persigo... ya veo, entonces intentas retrasarme. Muy bien, iré tras ellos después de tratar contigo.

¿Oh?

— Esas son algunas palabras audaces, mi señora. ¿De verdad crees que puedes superarme?

Darkness todavía nunca ha ganado contra mí, pero ella sonríe con mucha confianza hoy.

— No creas que no me he vuelto más fuerte, Kazuma. La única habilidad tuya de la que debo tener cuidado es Bind. ¡No creas que podrás detenerme usando Freeze o Drain Touch!

Dicho esto, Darkness bajó su centro de gravedad y adoptó una postura cautelosa contra mí.

— Oh, vaya, parece que has madurado al menos un poco desde que eras una noble ingenua y protegida. Si fueras tú en el pasado, habrías atacado sin pensarlo dos veces, solo para terminar rodando por el suelo después de comerte mi Bind. Acabarías viéndote realmente patética frente a las masas...

— Guarda tu aliento, Kazuma. Tales tácticas ya no funcionarán en mí.

Darkness casualmente apartó mis provocaciones.

— Planeas excitar mi corazón masoquista y someterme a tu voluntad, ¿no es así? En el pasado podría haber caído en eso, ¡pero incluso yo aprenderé de mis errores después de tropezar tan a menudo! ¡No creas que puedes influenciarme con palabras dulces, como humillarme, hacer que sucedan cosas increíbles y esas cosas!"

Influenciarla, ¿eh?

— Bueno, si realmente lo deseas, no me importaría regalarte algunos recuerdos verdaderamente asombrosos, pero siempre tienes los pies fríos cuando surgen tales oportunidades. ¿Eres realmente una masoquista o solo pretendes ser una?

— ¡P-Pretender!? Pretender, ¿dices? ¡Me estás provocando con tales palabras para mejorar tu propia posición, ya veo! ¡Pero no voy a perder ante unas palabras tan transparentes!

Y, justo entonces.

Aqua regresó con un puñado de joyas brillantes en sus manos, seguidas de cerca por Megumin.

— ¡Buen trabajo, Kazuma! ¡Conseguimos pedir prestadas algunas joyas de alta calidad!

— Le dije al padre de Darkness que era una petición de su hija y felizmente nos prestó las joyas preciadas de su familia.

— Se tomaron su tiempo... ¿Algo está mal, Darkness? Mi papel está hecho, así que tómalo como mi derrota. Realmente no me importa.

Darkness, que estaba tan absorta en nuestra batalla que se olvidó completamente de perseguirlas, agachó la cabeza y dijo en voz baja.

—... No importa, solo tómalo como mi derrota...

-Ahora que todo ha sido cuidado, podemos dirigirnos a la capital...

— ¡Me estás tomando el pelo!? ¡Por qué todavía no puedo utilizar los servicios de la tienda de teletransportación!?

— ¡No tiene caso quejarse! Las órdenes vienen desde arriba, se dijo en términos inequívocos que Satou-san debe ser rechazado si intenta usar los servicios de las tiendas para ir a la capital...

Llegamos a la tienda de teletransportación para llegar a la capital rápidamente, pero por alguna razón, todavía no puedo teletransportarme a la capital.

La señora que maneja la tienda parece preocupada ante mis preguntas.

— Por favor, espere un momento. Es cierto que a este hombre se le impide entrar en la capital, pero este es un caso especial. En nombre de la familia Dustiness, no causará ningún problema en la capital. Esto lo juro... lo juro...

— ¡Hey, apúrate y termina tu oración! ¡Ahora no es el momento de ser indecisa!

-Gracias a Darkness, finalmente conseguimos llegar a la capital.

A nuestra llegada, Megumin parecía que tenía algo en mente.

— ¿Qué pasa, Megumin? ¿Está pasando algo?

— No, es solo que... Después de ver que usas tu autoridad de esa manera, me sorprende la idea de que realmente tienes un efecto adverso en la educación de esa chica.

¿De quién está hablando?

... Justo en ese momento, Aqua tomo la manga de Darkness.

— Dime, Darkness, ¿puedes darme un blasón de la familia Dustiness como el que tiene Kazuma?

— D-De ninguna manera. Además, Kazuma ya no lo tiene. Lo recuperé antes.

En respuesta, Aqua simplemente inclinó la cabeza.

— Tu blasón no es el único que tiene Kazuma, ¿sabes? Lo he visto presumir con un blasón de aspecto diferente cuando el otro día visitó un costoso restaurante. Yo también quiero presumir así de mi autoridad.

— Hey, Kazuma, ¿qué significa esto? ¡También tienes el blasón de otra familia!? ¡Desde cuándo conseguiste algo así!?

— Lo obtuve hace algún tiempo de una señora llamada Claire. Esa cosa es realmente conveniente, ¿sabes? Puedo entrar en esos establecimientos nobles con la ropa que siempre uso sin que me echen.

Ignorando las miradas incrédulas de Darkness, me apresuré a alcanzar a Megumin, que está tomando la iniciativa.

Finalmente, llegamos al gremio de aventureros de la capital.

Tanto en el edificio en sí como la calidad de los aventureros dentro de él, hay una gran diferencia entre este lugar y el gremio de aventureros en Axel.

Con una oración silenciosa para no involucrarme con ningún aventurero de aspecto aterrador, entré en el gremio.

Megumin, por otro lado, se dirigió a la mesa de la recepcionista con una gran facilidad y se sentó frente al mostrador.

— Joven señorita, estoy aquí sobre ese asunto. ¿Puedes llamar a esa persona?

— Entendido, Megumin-sama. Lo buscaré de inmediato.

¿Qué diablos? Megumin está hablando con la recepcionista de la misma manera que lo haría un aventurero veterano.

— Hey, Megumin, ¿desde cuándo te convertiste en un habitual de este lugar? Y los otros aventureros parecen estar todos mirándote.

— Puede que últimamente haya conseguido algunos logros famosos, pero aun así, todavía no deberían mirar tan descaradamente. En serio, qué grupo tan molesto...

Megumin dijo con una exasperación casual, aparentemente imperturbable por completo.

— Hey, ¿por qué dejamos sola a Megumin todo este tiempo? No sé exactamente lo que ella ha hecho, pero se siente como si hubiera creado algún tipo de extraño malentendido.

— No sabría nada de decirte. ¿No se supone que eres su cuidadora, Kazuma?

Las palabras que intercambie entre susurros con Aqua hicieron que los oídos de Megumin se pusieran rojos.

Darkness le dio a Megumin una suave sonrisa y dijo:

— Megumin, te estás dando airs de grandeza, ¿verdad? No te preocupes, casi todos los de tu edad pasan por una fase similar.

— ¡E-Eso no es todo, soy un habitual de este lugar! Errr... Ah, ¿no es ese Max?

Megumin, ruborizándose de rojo brillante, miró rápidamente alrededor del gremio antes de llamar a un hombre con una cicatriz en la nariz que ya había comenzado a beber tan temprano en el día.

— Mi nombre es Rex, no Max.

El hombre levantó una gran copa mientras corregía a Megumin. Tengo la sensación de que está un poco herido por la confusión.

Junto a él, una muchacha hermosa y de aspecto fuerte, y un hombre con una gran hacha que descansaba sobre su hombro, hicieron que Megumin saludara cordialmente.

- H-Hey, Kazuma, ¡Megumin está hablando muy naturalmente con esos aventureros veteranos!
- Kazuma, esto es realmente extraño. Megumin se parece cada vez más a un aventurero veterano.
- Cálmense. Esos son solo un truco. Se les pagó por adelantado para que actuaran de manera familiar a su alrededor.
- ¿¡Qué estás diciendo!? ¿Por qué haría algo tan estúpido? ¡Esos tres son personas que en el pasado una vez me invitaron a su equipo!

Después de escuchar el arrebato de Megumin, mentalmente me relajé.

- Vamos, vamos, decir que has sido invitada por otra parte es estirar las cosas demasiado, ¿no crees?
- Sí. De alguna manera me siento realmente aliviada.

— M-Megumin, realmente no recomiendo decir ese tipo de mentiras. Más tarde se va a producir un verdadero problema, ¿sabes?

Después de escuchar nuestras palabras, Megumin tiró del gran hombre llamado Rex y lo dirigió hacia nosotros.

- Ahora, ¡explícalo adecuadamente a mis compañeros!
- ¿¡Eeh!? N-No, quiero decir, seguro, traté de reclutarla en nuestro grupo hace algún tiempo. Después de todo, ella es alguien del Clan Kouma que puede usar Explosión, así que pensé que podría querer venir a hacerse un nombre con nosotros en la capital.

A primera vista, no parece que esté mintiendo...

- Hey, por acá no están vendiendo ningún objeto mágico que controle mentes, ¿verdad?
- No, no, ella debe estar amenazándolos...
- No, ella debe tener un rehén...
- Bien, ¿por qué no pelean los tres conmigo?

En ese momento, la recepcionista regresó con otra persona a cuestas.

- Gracias por esperar. He traído a Barton-san conmigo.

La persona era un hombre de mediana edad que lucía un par de gafas cuadradas.

— ¡Ha pasado un tiempo, Megumin-kun! ¿Son esos tres tus compañeros? Mi nombre es Barton, soy una autoridad líder en el campo de la biología y el autor de un libro muy vendido. ¿Quieren mi firma?

## **PARTE 3**

Según la historia de Megumin-kun, ese collar fue robado mientras estaban realizando la misión que este hombre solicitó.

Por derecho, la pérdida de cualquiera de los equipos personales del aventurero en una responsabilidad que recae directamente sobre sus cabezas, pero...

— Megumin-kun ha sido de gran ayuda para mí en la misión que hicimos el otro día y muchas otras ocasiones además de eso. De todos modos, sería más fácil rastrear al Cristal Liger si me acompañan.

— En serio, ¿Megumin-kun? ¿Qué has estado haciendo a nuestras espaldas?

— Gracias, Megumin-kun. Gracias a ti, tengo la firma de un anciano que no conozco.

En este momento, nos dirigimos a las profundidades de los bosques cerca de la capital, junto con Barton. Dijo que sentía cierta cantidad de culpa por perder el collar, por lo que está dispuesto a ayudar.

—.... Por cierto, a qué distancia está el destino, Megumin-kun... ¡Ay! Aaah, ¿por qué sólo yo...?

Al parecer, al no poder seguir siendo referida como Megumin-kun por más tiempo, Megumin-kun comenzó a hacer llorar a Darkness.

— El otro día lo investigamos, pero los Cristal Ligers son el mismo tipo de monstruos que los Rookie Killers. Son extremadamente astutos, por lo que ya podría haber cambiado sus terrenos de caza...

Megumin observó sus alrededores mientras sostenía a Darkness es una llave Nelson.

— Sí, de hecho. Bueno, para eso estoy aquí.

Dicho esto, Barton sacó un bulto negro de su mochila.

— Oh, ¿tienes algún tipo de plan, señor?

— No soy señor, llámame profesor Barton.

— ¡Entendido, profesor Barton!

Solo lo he conocido por un corto periodo de tiempo, pero tengo la clara impresión de que él también es un bicho raro.

El hecho de que Megumin pueda llevarse bien con él es la prueba más definitiva.

— Entonces, ¿qué crees que es esto, Aqua-kun?

— Por lo que ven mis ojos, esto es definitivamente un montón de caca.

Aqua golpeó el bulto negro con un palo que encontró en el suelo.

— Eso es bastante perceptivo de ti, Aqua-kun. Como has dicho, esta es la caca de un Cristal Liger. ¡Vamos a usar esto para atraerlo!

— Mis poderes de percepción son impresionantes, pero eso no es lo único que me impresiona. Ya sé lo que planeas hacer con eso. Quieres dejar que Kazuma tome una bocanada para rastrear su aroma, ¿verdad?

— ¿Qué clase de criatura crees que soy?

Barton envolvió los excrementos en un pañuelo y lo sostuvo en alto frente a nosotros.

— Los Ligers como especie están extremadamente protegidos y evitan dejar rastros de sí mismos a la vista. Encontramos esta caca enterrada debajo del suelo cuando estuvimos aquí el otro día. Ahora bien, una pregunta para ti, Aqua-kun. ¿Qué crees que pasaría si dejamos esto a la vista?

— Sería demasiado vergonzoso que otras personas vieran la caca, por lo que se apresuraría a tratar con ello.

— No del todo correcto, pero esa es la idea general. Volverá a deshacerse de su caca.

De alguna manera, estoy empezando a perder la fe en esos dos después de escucharlos usar repetidamente la palabra caca sin ninguna reserva.

— Dime, Megumin, ¿este hombre realmente está bien? ¿Es realmente un investigador de vida silvestre? No es solo un hombre corriente de mediana edad, ¿verdad?

— También tengo mis reservas, pero nunca se ha equivocado cuando se trata de monstruos.

— Nuestro objetivo de hoy no es vencer al Cristal Liger, sino recuperar el collar que se llevó. Si aparece frente a nosotros, todo lo que tenemos que hacer es soltar nuestras joyas de alta calidad. Seguramente las llevará a su guarida, y podremos descubrir dónde está al seguirlo.

Barton, que parecía estar en la misma onda que Aqua, se levantó las gafas después de decir eso.

—... Realmente vino...

Una hora más tarde.

Estábamos pasando el rato escuchando a Barton divagar sobre las trivialidades de los monstruos, cuando mi habilidad Enemy Detection se activó.

Dirigí mi mirada en esa dirección y activé Farsight, viendo un felino gigante cubierto de joyas mirando intensamente en nuestra dirección.

Pero por alguna razón, está mirando hacia Megumin en lugar de sus propios excrementos...

Fingí observar mis alrededores para no alarmar al Liger cuando le susurré a Barton y Darkness que estaban cerca.

— Hey, el Liger está aquí. No hagan movimientos bruscos, todavía no sabe que lo hemos visto. Actúen con normalidad.

— En otras palabras, desde un punto de vista biológico, ¡es la elección correcta que los monstruos que imitan el cuerpo femenino se vean eróticos! ¿Por qué las caballeros usan una armadura de bikini que tiene defensas bajas? ¡Eso es porque jugar con los deseos del enemigo aumentará sus posibilidades de supervivencia! ¡Entre una persona con armadura completa cuyo sexo no se puede determinar a primera vista, y una mujer que lleva una armadura de bikini anunciando claramente que es una mujer, cualquier enemigo claramente hará esfuerzos para no matar a la caballero con armadura de bikini y la capturara!

— ¡No inventes razones tan vulgares por las que las caballeros usan su armadura de bikini tradicional! ¡La razón por la que los monstruos imitan el cuerpo femenino es para atraer a los hombres a ser sus presas! La armadura de bikini existe por razones adecuadas y respetables, como elevar la moral de sus propias tropas y tratar con la nobleza en la noche...

Barton y Darkness ignoraron completamente mis susurros mientras se ponían más nerviosos en su conversación.

— ¿De qué diablos están hablando estos dos?

— ¡Así que es para ese tipo de propósitos! En primer lugar, la armadura de bikini casi no ofrece protección para el usuario, ¡por lo que en primer lugar es ridículo llamarlo armadura! Además, si la armadura de bikini es tan versátil como dices, ¿entonces por qué no estás usando una!?

— ¡Sí, sí!

La cara de Darkness se sonrojó de un rojo profundo al escuchar esas palabras.

— ¡No, eso es...! Soy el escudo del equipo, por lo que estar bien protegida es más importante que ser sensual...

— ¡Quién diablos dijo que la protección es más importante que ser sensual!?

En ese momento, Megumin tiró de mi manga, y me di la vuelta para mirarla.

— Kazuma, ¿no está el Liger aquí? ¿Qué estás haciendo involucrándote en su estúpida discusión?

— No es tonto, es un asunto muy importante.

Había algo allí que no podía ignorar.

— Correcto, Darkness, ven aquí.

— ¡Q-Q-Qué planeas hacer? Como descendiente de la nobleza que soy, no hay forma de que puedas usar una armadura de bikini...

— ¡No importa eso, sólo ven aquí! No, es un tema importante, pero lo que quiero decir es, ven aquí y saca esas joyas.

Inmediatamente comprendiendo la situación en el momento en que mencioné las joyas, Darkness me miró fijamente y dijo.

— ¿Dónde está el Liger?

— Está detrás de ti. Nos está observando, así que no mires atrás. Escucha, asegúrate de actuar de manera natural cuando saques tus joyas. No podemos dejar que entienda que sabemos que está aquí.

Darkness me lanzó una mirada de reconocimiento.

— Hey, hablar contigo realmente me agotó... Aliviaré mi alma con mi rutina diaria de admirar mis joyas.

¿Qué tipo de rutina diaria es esa? Piensa un poco más en tu actuación, ¿quieres?

Megumin luchó para sofocar su risa mientras decía.

— No sabía que Darkness también tenía una rutina diaria. Eso es como mi rutina de una Explosión al día.

— ¡S-Sí, supongo que somos parecidas!

Con una expresión tensa en su rostro, Darkness recuperó las joyas y comenzó a mirarlas a simple vista.

— No sabía que tenías un pasatiempo tan extraño, Darkness. Tengo que decirles a todos cuando regresemos a la ciudad.

— Aqua, más tarde hablaré contigo.

Mientras Darkness amonestó a Aqua por decir palabras tan innecesarias...

— ¡Mierda, es rápido! ¡Hey, Darkness, detrás de ti!

— ¡Eh!? ¡Aaah!!

El Liger, que estaba tan lejos hace un momento, acortó la distancia en un instante y arrebató las joyas que Darkness tenía en sus manos.

A medida que avanzaba, vislumbré un collar obviamente muy valioso que brillaba alrededor de su cuello.

Justo cuando me sentía ligeramente impresionado de que un monstruo pudiera colocarse accesorios, el Liger, con joyas en la boca, me lanzó una mirada...

— ¡El Liger está escapando! ¡Síganlo!

— Justo como se planeó.

Hasta ahora todo va como se esperaba.

Justo como lo planeamos, empezamos a perseguir al Liger.

— Hey, Kazuma, ¿no parece el Liger realmente rápido? En verdad confió en la fuerza de mis piernas, pero ni siquiera creo que pueda alcanzarlo.

— Eso suena realmente genial. ¿Estás segura de que no tienes familiares centauros?

— E-Está bien. Kazuma debe tener un plan para esta eventualidad. Esto está dentro de tus expectativas, ¿verdad?

Asentí con la cabeza a una Darkness incómoda.

— Sí, solo necesito un poco de tiempo para averiguar qué hacer ahora.

— ¡Esos son uno de los mayores tesoros de mi familia!

Con una expresión al borde de las lágrimas, Darkness fue rápidamente tras el Liger.

## **PARTE 4**

Después de perder la pista del Liger, tomamos un breve descanso para recuperar nuestra energía.

- Hemos perdido todos los rastros de la criatura. Pero no te preocupes, tengo otro plan.
- ¡De verdad!? Tienes uno, ¿cierto? ¡Si esas joyas desaparecen, mi padre definitivamente me regañará!

Aparte de Barton, que parecía estar completamente sin aliento, parece que todos los demás pueden seguir adelante por otro rato.

- Oh, Darkness acaba de decir que su padre la regañará. Ella realmente es una niña de papá, ¿verdad?
- Pensar que ella tendría miedo de ser regañada por su papá, parece que Darkness también tiene su lado lindo.
- ¡Gurk...! ¡Kazuma, apúrate y cuéntame tu plan! ¡Qué debo hacer ahora!?

Darkness se sonrojó ante la burla de Megumin, pero ni siquiera se molestó en devolverle el golpe y, en cambio, me molestó frenéticamente.

- Vamos, vamos, cálmate. El siguiente paso es Barton-san. Como investigador de la vida silvestre, estoy seguro de que puede identificar dónde se fue el Liger usando sus huellas.
- ¡C-Correcto...!

Al oír eso, Darkness lanzó una mirada expectante hacia Barton.

Barton asintió un par de veces y dijo:

- Hmm, me gustaría decir que me lo dejes, pero no hay manera de que pueda hacer algo así.
- Eso es lo que él dijo.
- ¡Qué debemos hacer!? ¡Esas son mis preciosas joyas familiares!

Darkness me sacudió agresivamente por los hombros.

- Oh, bien... Realmente no quiero hacer esto, pero...

Aunque estoy seguro de que esto solo resultará en más problemas para nosotros, activé mi habilidad Enemy Detection...

— ¡Kazuma-san! ¡¡Kazuma-san!!

— ¿Qué demonios está haciendo esta idiota? Hey, Darkness, cortaré las enredaderas, ¡así que saca a Aqua de allí!

Seguí mi habilidad Enemy Detection para recuperar el rastro, y la respuesta más cercana resultó ser...

— ¡Este es un nuevo monstruo mímico! ¡Regocíjate, Aqua-kun! ¡Me has permitido descubrir una nueva especie de monstruo! Como la persona que se topó con eso, ¡te daré la oportunidad de nombrarlo!

— Espera un minuto, Barton-san. Quiero darle un nombre.

— ¡Deja de decir estupideces y ayúdame! Kazuma, tus habilidades como espadachín son simplemente promedio, ¿verdad? ¡Y no creo que te haya visto usar esa espada muy a menudo!

En el momento en que dije: “Hay un monstruo cerca”, Aqua fue y arrancó una fruta de un árbol cercano.

En ese instante, una enredadera se extendió y se envolvió alrededor de Aqua, llevando a esta situación.

— ¡Estará bien, confía en mí! ¡Me aseguraré de cerrar los ojos mientras corto! ¡Con mi suerte, definitivamente funcionará!

— ¡Waaaaah!

Realicé una rebanada vertical con Chunchunmaru, y las vides se derrumbaron.

— Kuh, normalmente, sería mi turno enredarme, pero ahora mismo, perseguir al Liger es más importante... Aqua, estás bien, ¿verdad? ¡Kazuma, vamos hacia el próximo objetivo!

Una Darkness aparentemente extrañamente seria hizo que Aqua se pusiera de pie.

— Ya quiero irme a casa...

— P-Por favor, resiste, Aqua. Y no toques despreocupadamente nada a tu alrededor.

Cuando Darkness consoló a Aqua, Megumin abrió lentamente la boca.

— Llamemos a este monstruo el Aqua Trepadora. El nombre me vino después de ver cómo se envolvía elegantemente alrededor de Aqua.

— Un Mímico que toma la forma de un árbol, Aqua Trepadora. Muy bien, registraré al monstruo una vez que regresemos a la ciudad.

— Si lo registras con ese nombre, la capital se lavará a causa un aguacero pesado.

Ignorando a Aqua mientras amenazaba a Barton, una vez más activé Enemy Detection.

— ¡Justo al lado!

-De camino al siguiente objetivo que detecto mi habilidad.

— ¡Waaaaaaah!

— ¡No hay que tener miedo, Aqua-kun! Ese Dorcus<sup>3</sup> Tentáculo solo está siendo curioso.

Un escarabajo ciervo gigante apareció de la nada y capturó a Aqua.

— Es cierto, no está reaccionando a mi Enemy Detection. Eso significa que no es hostil hacia nosotros.

— Supongo que es similar a jugar a las mordeduras.

Parece que no tiene ninguna intención hostil, así que decidimos esperar en silencio hasta que se vaya, pero...

— ¡Hey, apúrate y suelta a Aqua! ¡No podemos perseguir al Liger si solo esperamos! ¡Si tanto quieras agarrar algo, entonces tómame a mí!

— Darkness, espera un minuto, siento que estoy empezando a forjar una conexión con este niño.

Una Darkness agitada estaba lista para liberar a Aqua, pero no parece que Aqua tenga prisa por ser salvada.

Después de que Aqua y el escarabajo ciervo estuvieron a gusto y se separaron...

---

<sup>3</sup> Un género específico de escarabajo.

— Recibí un poco de agua azucarada en la tienda de Wiz, así que tal vez por eso se me acerco.

— ¡Suficiente! ¡Kazuma, vamos ya!

-Una corta distancia después de que nos sepáramos del escarabajo, mi habilidad Enemy Detection reaccionó hacia algo en los árboles sobre nosotros.

— Ahí está...

Megumin, con sus ojos brillando con un color carmesí brillante, me susurró.

Un pequeño cuenco hecho de ramas descansa en los árboles, y encima de esas ramas hay un montón de joyas.

Y, al lado de la pila de joyas esta...

— No parece estar demasiado en guardia. Me pregunto qué está pasando...

Barton se quedó mirando fijamente al Liger mientras murmuraba.

Es cierto que el Liger que está en la parte superior del árbol definitivamente nos ha visto, pero no hizo ningún esfuerzo para asustarnos.

Aun así, el hecho de que activara mi habilidad Enemy Detection significaba que ciertamente no tenía intenciones amistosas.

En ese momento, Aqua, cuyos ojos comenzaron a brillar en el momento en que notó esas joyas, dijo.

— Lo único que tenemos que devolver es el collar, ¿verdad? Eso significa que podemos conservar las otras joyas, ¿cierto?

— Aqua, no te olvides de mis tesoros familiares.

Aun así, ¿por qué ese Liger está tan completamente relajado?

— No está tomando ninguna acción incluso después de haber visto su nido. Podría ser una trampa.

Los monstruos tipo Liger tienden a ser bastante inteligentes.

Ya veo, ¡tiene la intención de que bajemos la guardia y aprovechar esa oportunidad para...!

— No, parece que simplemente no nos tiene en gran estima.

Barton dijo directamente.

—… No, no, el otro día cuando nos topamos con él nos estaba mirando con miedo. Y, también antes, se escapó de inmediato en el momento en que puso sus patas en las joyas de Darkness.

— Le tenía miedo a Iris-kun, no a nosotros. Y en cuanto a hoy, parece que no cree que haya necesidad de tratar con nosotros, así que simplemente nos dejó ser…

Megumin comenzó a cantar su hechizo.

— ¡Espera, Megumin, el collar y los tesoros de mi familia están ahí!

— Sí, Megumin, ¡no puedes lanzar tu Explosión frente a esa pila de gemas! ¡Todos serían destruidos!

Las dos se movieron apresuradamente para contener a Megumin, pero no debieron haberlo hecho en absoluto.

Después de todo, en este momento Megumin está bajo un sello.

— Cálmense. No nos está mirando, está siendo cauteloso con nosotros. Como amante de los gatos, puedo decirlo. No tiene intención de enredarse con nosotros.

Sí, no hay necesidad de que esto termine en una pelea.

Lo único que necesitamos son el collar y los tesoros de la familia Dustiness.

Los Ligers son criaturas inteligentes.

Eso significa que deben ser capaces de entender nuestras intenciones.

Acostado en el árbol, el Liger con el collar parece haberle tomado mucho cariño a las joyas de la familia Dustiness, está enrollando entre sus patas y jugando con ellas.

Le di una sonrisa casual para tranquilizarlo y dije.

— Está bien, no hay necesidad de tener miedo. Ven, tengo algo mucho mejor que joyas para ti. ¿Te gusta la carne seca? O ¿Qué tal con algunas frutas? Pero, a cambio…

Justo cuando me acerqué lentamente al Liger, de repente saltó hacia mí.

Logré apenas evitar sus garras, y me miró con las joyas de la familia de Darkness en la boca.

— ¡Ese tipo me atacó! ¡Maldita sea, y yo que estaba tratando de ser amigable! ¡Ah, ese bastardo, simplemente bostezó!

— ¡Te está menospreciando, Kazuma-san! ¡Definitivamente te está mirando hacia abajo!

En ese momento, de repente Darkness corrió frente a mí...

— ¡Voy a recuperar mis joyas! Parece que eres una especie rara, así que no te mataré, ¡pero si te resistes...!

Probablemente Darkness está tratando de asustarlo para que se rinda, pero el Liger saltó rápidamente hacia los árboles, fuera del alcance de la espada de Darkness.

Luego el Liger saltó a Darkness, esquivando sus golpes y clavándola al suelo con una sola pata.

— ¡Aaaah!? ¡Maldita sea, una simple bestia...!? ¡D-Detente!

— Si vas a decir esas cosas, ¡no dejes que te derroten de un solo golpe! ¡Tampoco empieces a disfrutarlo! ¡Eh, Megumin, liberaré tu sello!

Al escuchar mis palabras, Megumin temblaba de emoción.

— Mi hora finalmente ha llegado... Parece que te has resuelto, Kazuma...

Mis palabras lo hicieron sonar realmente grandioso, pero todo lo que realmente estoy haciendo es restaurar su mana usando Drain Touch.

— ¡En el nombre de Satou Kazuma, te lo ordeno! Humano Artificial Anti Armada del Rey Demonio, Integrante del Clan Kouma Megumin! ¡Ahora suelto el sello de tu magia Explosión!

— Oh muy bien. Solo por esta vez te reconozco como mi Maestro y seguiré tus órdenes, ¿de acuerdo? ¡Oh, gran poder mío largamente restringido, ahora es el momento de manifestarte en este mundo!

— Ustedes dos parecen estar divirtiéndose mucho. Déjame jugar con ustedes.

La bestia que sumirá al mundo en fuego, Megumin, ha sido desatada, e inmediatamente comenzó a cantar su magia.

Sólo entonces.

— Hey, Kazuma, de repente el Liger parece asustado. Creo que le tiene miedo a Megumin después de que recupera su mana.

Después de escuchar las palabras de Aqua, me volví hacia el Liger, y ciertamente parecía estar inmóvil como una piedra mientras miraba fijamente a Megumin.

Los monstruos tienen problemas para distinguir la diferencia entre humanos individuales, pero pueden detectar mana y usar eso para medir la fuerza relativa.

Después de sentir el mana que Megumin está emitiendo cuando ella está cantando su hechizo, tal vez finalmente la reconoció como la aventurera que lo llevó a una esquina el otro día.

— ¡Darkness, agarra el collar en su cuello! ¡Una vez que hagas eso, Megumin puede usar su explosión para destruirlo!

Con el fin de lograr nuestro primer objetivo de recuperar el collar, grité esas órdenes a Darkness, que todavía está atrapada debajo del Liger rígido y asustado.

— M-Me tiene ambas patas clavadas en mis brazos, así que no puedo hacer nada...

— ¡No suenas tan feliz cuando dices eso! ¡Será mejor que estés poniendo un esfuerzo verdadero en resistir!

Con el fin de dar soporte a Darkness, corrí hacia los pies del Liger.

— ¡E-Espera un minuto! Megumin-kun, entiendes, ¿verdad? ¡Esa es una especie al borde de la extinción...!

— ¡La última vez se escapó porque dijiste eso! ¡Esta vez, definitivamente lo terminaré!

Barton y Megumin discutían sobre algo, pero hay cosas más importantes que ocupan mi atención en este momento. Me volví hacia Aqua.

— Aqua, ¿puedes distraerlo por un momento? ¡Sólo un instante servirá!

— ¡Entendido! ¡Déjamelo a mí!

Al escuchar su voz inusualmente confiada, estoy seguro de que esto terminará en un fracaso.

— ¡Voy a usar Steal en él! ¡Lo más probable es que obtenga el collar, así que en el momento en que lo haga, Megumin, haz lo tuyo!

Al oír eso, Barton dejó escapar un grito de sorpresa.

— ¡Espera, si haces eso, Darkness-kun será...!

— ¡Extremadamente feliz!

Corré junto a Darkness, y la mirada del Liger se volvió hacia mí.

— Espera un minuto, Kazuma. Claro, sería genial asegurar el tesoro nacional que es el collar, pero ¿qué pasa con los tesoros familiares de los Dustiness?

— ¡Sólo renuncia a ellos! ¡Si tu padre se enoja, solo le daré los tesoros de la familia Satou como reemplazo!

Dicho esto, blandí mi espada de nombre extraño, que a partir de ahora será el tesoro de la familia Satou, y...

— ¡Aqua, ahora!

— ¡Muerte Instantánea: Truco Especial, Belleza Efímera<sup>4</sup>!

Ignorando cualquier truco de fiesta que Aqua trató de usar, el Liger inmediatamente retrocedió.

— ¡¡Steal!!

Aunque el Liger ejecutó una maniobra evasiva, logré acertar Steal justo antes de que lograra salir de mi rango efectivo.

Un collar costoso y pesado, en todos los sentidos de la palabra, apareció en mi mano.

Y, dado que el Liger saltó hacia atrás desde Darkness, ahora hay una pequeña, pero significativa cantidad de espacio entre nosotros.

Con esto, incluso si Megumin desatara su Explosión, no estaríamos muy afectados.

— ¡Megumin, hazlo!

---

<sup>4</sup> El nombre original de la habilidad es Kyouka Suigetsu (鏡 花 水月) Esto es similar a belleza natural: Kachou fugetsu, excepto que en este caso el significado es “la belleza sutil y profunda de los poemas que no se pueden describir con palabras”. Obviamente esto requiere una interpretación un poco más creativa para traducirse correctamente.

Así como esas palabras salieron de mi boca.

— ¡Por favor espera! ¡Megumin-kun, sabes de esto! ¡Los Cristal Ligers están casi extintos!

Megumin miró brevemente a Barton, antes de volver su atención al Cristal Liger...

— ¡Los Cristal Ligers son criaturas gentiles por naturaleza! ¡Naturalmente, prefieren una dieta herbívora y disfruta comiendo wolfberries! No hay necesidad de eliminarlo, solo tenemos que asustarlo...

Barton rogó desesperadamente, pero la persona con la que está hablando es alguien que mataría sin piedad a una familia de lindos farfetch'ds para obtener más experiencia.

Después de llegar tan lejos, la Maga de las Explosiones, por supuesto, no tiene intenciones de contenerse.

— ¡¡¡Explosión!!!

Debe haber detectado la enorme ola de mana que se lanzó cuando Megumin activó Explosión.

El Liger, mirando petrificado a Megumin, no podía mover un solo músculo...

— ¡Waaaaah! ¡¡¡Las joyas!!!

Los gritos de Aqua resonaron por todo el bosque.

¡La bola mágica que Megumin disparó pasó sobre el Liger, impactando el nido detrás de él, y lo envolvió tanto a él como a la pila de joyas que contenía en una explosión de fuego...!



# EPÍLOGO

De regreso a la capital.

Estaba siendo regañada por Aqua mientras Kazuma me llevaba en su espalda.

— En serio, Megumin, estoy sin palabras. Lo único que tienes es tu magia de Explosión, así que, ¿cómo, de todas las personas, podrías fallar? Si eliminas la magia de Explosión de Megumin, ¡la única parte que quedaría sería: Min!

— Hay muchas cosas que quiero decir, pero sobre todo, no puedo estar de acuerdo con equiparar a Megu con la magia de Explosión. En todo caso, debería haber al menos un par de letras más agregadas.

— Con eso, el nombre Megumin se referiría más a la magia de Explosión que a ti mismo, ¿sabes?

Después de que su nido fue destruido, el Liger pasó varios largos minutos observándonos.

Entonces, justo cuando Barton, que parecía desesperado, comenzó a tratar de razonar eso, de repente el Liger arrojó los tesoros familiares de los Dustiness que tenía en la boca hacia nosotros y huyó.

— Aun así, ese Cristal Liger realmente tiene un comportamiento único. ¡Es casi como si pudiera entendernos!

Barton dijo felizmente, presumiblemente porque pudo lograr todos sus objetivos sin matar al Liger.

Aun así, realmente parecía que el Liger nos entendía.

Dada la proximidad a la capital, eventualmente será cazado.

Y no le hizo ningún daño el devolvernos las joyas que nos quitó.

Incluso mientras escuchaba esas palabras, su mirada nunca se apartó de mí.

— Siento que lo he visto antes en alguna parte... Bueno, en el pasado tuvimos un poco de suerte con los Rookie Killers, así que tal vez sea la familiaridad de ver un monstruo similar al tipo Liger.

Kazuma inclinó la cabeza y murmuró para sí mismo.

— Kazuma-san, hay un límite en cuanto a lo abierto que puedes ser. Ya estás familiarizado con los demonios y los no muertos, ¿y ahora estás interesado en hacerte amigo de un monstruo salvaje?

— La única que estaría interesada en monstruos salvajes como ese es Darkness.

Ante las palabras de Kazuma, Darkness, mientras apretaba con fuerza los tesoros de su familia, dijo:

— Estoy bastante satisfecha con solo recuperar los tesoros de mi familia... En realidad, he tenido algunas experiencias bastante buenas. Yo podría ser la que más recibió en esta aventura.

— Lo único que hiciste hoy fue que el Liger te pisara. Bueno, supongo que es mejor que Aqua, que no hizo nada.

El hecho de poder hablar sobre la aventura con mis amigos hizo que incluso la fatiga de agotar todo mi mana valiera la pena.

— Espera un momento, use mis habilidades de fiesta y me llame la atención del monstruo. Todo ese tiempo Darkness estuvo mirando mi actuación.

— ¿Quién te pidió que atrajeras la atención de Darkness?

— Incluso si dices eso, Kazuma, tu actuación en verdad fue un deleite para la vista. Sería bueno que se lo mostrases a todos cuando lleguemos a casa.

Tal vez sea por mi agotamiento de mana, pero me estoy volviendo somnolienta.

— Aun así, debo ofrecerles mi agradecimiento. Muchas cosas sobre el Cristal Liger sigue siendo un misterio, pero ahora hay razones para sospechar que puede entender la lengua humana. ¡Eso por sí mismo es un gran descubrimiento!

Siguiendo a Darkness, un alegre Barton intervino alegremente.

— Dime, profesor Barton, el tesoro que esperábamos con ansias se perdió, así que, por favor, déme su firma cuando regresemos a la capital. A cambio te escucharé.

— Muy bien, muy bien. Si es solo una firma, te daré la cantidad que quieras cuando regresemos. ¡Ya veo, así que quieres escuchar mis historias! ¡Muy bien! ¡La razón por la que

los excrementos de los Cristal Ligers tienden a ser negros está muy ligada al color de la piel debajo de sus crecimientos de cristal!

Después de recibir los halagos de Aqua, Barton felizmente empezó una de sus locas enseñanzas.

— Hey, Aqua, ¿no habías conseguido una firma?

— Parece bastante famoso, por lo que conseguir un montón de ellas no dolería, ¿verdad? Podrían valer mucho dinero, ¿sabes?

— ¿A quién le importa?

Al escuchar su conversación, recordé por qué no pude dar el golpe final con mi Explosión.

Ah, sí, eran las wolfberries.

Cuando Barton dijo que los Cristal Ligers prefieren comer wolfberries, me acordé del Rookie Killer herbívoro al que una vez me acerqué.

En aquel entonces, estaba en una jaula en Axel por orden de un noble, y, después de una serie de eventos, lo ayudé a ser libre...

Me pregunto cómo estará ahora ese Rookie Killer de ojos carmesí.

Por alguna razón, el Liger con el que nos encontramos hoy me recordó mucho a ese Rookie Killer.

Les gustaron los mismos alimentos, así que quizás también tengan la misma actitud.

— Por cierto, ¿cuándo le devolveremos este collar a Iris? No me siento seguro confiando solo en ustedes para manejarlo, así que también iré con ustedes.

— Guarda eso para cuando finalmente esté autorizado a ingresar a la capital. Me encargaré de devolverle el collar a Iris-sama.

— ¡Ah, no te voy a dejar tomar todo el crédito! ¡Definitivamente iré! Quiero escuchar a Iris elogiarme por ser su Onii-san.

— T-Tú...

Dejando que los argumentos de mis compañeros fluyeran más allá de mí, una vez más recordé los acontecimientos de hoy.

Aqua terminó llorando, Darkness terminó sin aliento, y Kazuma se enojó.

Es como una de nuestras aventuras habituales.

Salir con Iris y Yunyun también es divertido, pero parece que este equipo disfuncional es más adecuado para mis gustos.

Además, no hay forma de que este equipo pueda funcionar sin mi apoyo.

— Aun así, este equipo realmente no puede funcionar sin mí, ¿eh? Es mejor que me des una mayor parte de las recompensas cuando le entreguemos el collar.

— Lo único que hiciste fue trucos de fiesta. Si estás hablando de eso, quien realmente es indispensable para este equipo soy yo. Deberías apreciarme más.

— Puede que no haya hecho nada llamativo hoy, pero como quien apoya desde la vanguardia, siento que estoy más que tirando de mi peso.

... Es como dijo Yunyun.

Cuantos más problemas se creen, más probable es que se consideren a sí mismos como los más normales del grupo.

Pero, bueno, las aventuras realmente son lo que debe hacer un aventurero.

Al hacerlo, uno se encontrará con innumerables eventos felices y sorprendentes, como hoy.

Y entre ellos también habrá momentos que serán recordados con cariño en el futuro...

— Kazuma, Kazuma...

— ¿Qué pasa? En realidad, estoy bien contigo durmiendo allí, pero no me babees, ¿me oyes?

Este hombre.

— No voy a babearte. Estaba pensando que todos podríamos ir a una aventura mañana...

— De ninguna manera. En primer lugar, ¿estás realmente en posición de decir palabras tan despreocupadas? Recuerdas, ¿verdad? ¿Qué prometiste hacer cualquier cosa que yo diga? Espero que sepas lo que debes hacer cuando lleguemos a casa. Ah, y no parece que lo hayas notado todavía, pero hay aproximadamente un 30% de probabilidades de que termines babeando cada vez que te llevo así.

Y aquí estaba tratando de expresar mi gratitud. ¿Por qué este hombre está tan bien dotado para destruir el estado de ánimo?

— Por cierto, me pregunto por qué ese Liger estaba mirando tanto a Megumin. La estaba mirando como si estuviera examinando algún espécimen curioso o algo así...

Sin saber nada de mis pensamientos, Kazuma murmuró algo para sí mismo.

Oh, bueno, logré que me acompañara en una aventura, así que supongo que dejaré que se queje.

Tendré que devolver el collar prestado mañana, entonces...

— Dime, Darkness, ¿crees que Kazuma-san está de buen humor ahora mismo? Quizás este sea el mejor momento para contarle lo que hice ayer.

— Espera, Aqua, es mejor esperar un poco más. El mejor momento sería probablemente después de que le entreguemos el collar a Iris-sama, cuando está disfrutando de sus elogios.

— Escuché eso. ¡Ahora que lo mencionas, recuerdo que esta mañana dijiste algo sobre que otra vez Aqua se metió en problemas!

Entonces...

— Hablando de los Cristal Ligers, recuerdo haber escuchado algo interesante sobre ellos hace un tiempo. Es simplemente una teoría marginal que tiene poco apoyo entre los principales estudiosos, pero... según esos relatos, un Cristal Liger es el espécimen que se desarrolla a partir de ciertos Rookie Killer que comen wolfberries, después de que hayan comido lo suficiente para que las semillas comiencen a cristalizar en su interior...

— Oiga, señor, toda esta charla sobre Ligers está realmente empezando a aburrirme.

Dije mientras me aferraba a la espalda de Kazuma meciéndose suavemente.

Mientras pensaba en las increíbles aventuras que tendríamos mañana, caí suavemente en el sueño.



## **Historia Extra 01: El trato ocasionalmente serio con la mascota del traje**

---

— Estoy aquí para invitarte a una aventura~.

El pingüino que estaba barriendo el umbral de la tienda de artículos mágicos de Wiz miró a su alrededor aturdido.

— ¿Tal vez me estás hablando a mí?

— ¿Hay alguien más presente que no sea Yunyun, tú y yo?

Hoy estaba pensando en salir de la ciudad, pero Kazuma no parece tener intenciones de ceder, así que invité a Yunyun.

Traté de invitar a los aventureros de apariencia aburrida que estaban holgazaneando en el gremio, pero después de ciertos incidentes, terminamos en una pelea y nos echaron.

— Lo siento, Zereschrute-san. Megumin simplemente se niega a escuchar razones...

Yunyun es un cliente habitual de esta tienda, así que parece que está familiarizada con este pingüino.

— No, está bien. He estado a merced de los caprichos del destino desde que vine a esta ciudad, así que esto no es mucho... Aun así, ¿por qué me invitas a una aventura?

Preguntó Zereschrute con voz confusa mientras nos miraba a Yunyun ya mí.

— Por lo que me dijeron Kazuma y Darkness, eres bastante fuerte a pesar de verte tan lindo. Como puedes ver, somos unas señoritas hermosas y frágiles. Nos gustaría una vanguardia que pueda protegernos de los monstruos.

— Hace un momento estuviste peleando mano a mano con esos aventureros.

Después de escuchar mis palabras, Zereschrute se puso rígido y permaneció en silencio por un momento, antes de decir.

—... Realmente no esperaba que invitaras a un demonio solo porque necesitas una vanguardia.

— Después de todo se dice que el Clan Kouma tiene mente flexible.

— Eso probablemente no sea un elogio, Megumin.

Zereschrute agitó alegremente sus aletas.

— ¿No les importa a las chicas juntarse con los demonios? Tenía la impresión de que a los humanos en general les disgustábamos.

— He estado cerca de Vanir-san por mucho tiempo... Además, um, Vanir-san es mí, er, a-amigo...

Yunyun dijo con una cara sonrojada.

— Los demonios y el Clan Kouma son similares en ciertos aspectos, ¿no es así? En el pasado tuve algunos problemas con ellos gracias a mi gata, pero realmente no me importó eso. Además, por alguna razón, a mi hermana pequeña parece que realmente le gustan los demonios.

— Se siente realmente extraño ser comparado con alguien del Clan Kouma, pero... No importa. Más importante...

Dicho esto, Zereschrute levantó su escoba.

— Si desean convertirte en mis compañeras, antes muéstrenme sus capacidades. Yo, Zereschrute, una vez fui temido como el Señor de la Brutalidad, así que... ¡Basta! ¡Para!

Cuando lo ataqué antes de que pudiera terminar su oración, él agitó las puntas de sus alas frente a su cara en señal de protesta.

— Tú fuiste quien levantó la escoba en una posición defensiva, así que, ¿de qué te quejas? ¿Está bien si declaro la victoria?

— ¡No son exactamente buenos modales atacar mientras alguien más está hablando! Esto es para permitirnos obtener una medida precisa de las capacidades de cada uno. Sería inútil si atacas por sorpresa. Ahora, hagámoslo de nuevo...

Antes de que Zereschrute pudiera terminar.

— Lo mantendré distraído, ¡así que ve por la cremallera, Yunyun!

— ¡Entendido!

— ¡Esperen, esperen, esperen! Lo tengo, es suficiente. Ya sé que ustedes dos son fuertes, ¡así que no hay necesidad de esto! ¡Es mi culpa, así que por favor cálmense!

Zereschrute retrocedió ante nuestro ataque combinado.

— Pensar que estaría cazando monstruos junto con los humanos... Este mundo realmente está lleno de sorpresas.

— Podrías salir de vez en cuando en lugar de quedarte en la tienda todo el día. De todos modos, cuéntanos más sobre ti. Lo único que sabemos es que debajo de ese traje de mascota eres un demonio.

Antes de que me diera cuenta este pingüino se ha convertido en la mascota de esta tienda, pero Aqua siempre lo purifica cada vez que se lo encuentra, por lo que nunca tuve la oportunidad de interactuar mucho con él.

— Muy bien. A decir verdad, siento que no me han tomado en serio en los últimos tiempos. ¡Permítanme que iluminarlas acerca de mí como demonio, y cómo llegué a ser conocido como el Señor de la Brutalidad!

— ¡Ese es el camino a seguir! ¡Mi sangre del Clan Kouma está hirviendo! ¡Envolvamos al mundo en fuego y destrucción juntos!

— ¡No voy a dejar que destruyas nada! ¡Si sigues diciendo estupideces, volverás a tener una recompensa, Señorita 3000 eris!

Justo cuando me volví para tomar represalias contra Yunyun, quien me llamó por un estúpido apodo...

— ¿Oh? ¡Es Megumin-san y Yunyun-san! ¡Bienvenidas! ¿Hay algo que estén buscando en particular?

Wiz y Vanir regresaron, aparentemente habiendo salido para abastecerse de más productos.

— Hoy no estoy aquí para comprar. Estoy aquí para invitar a Zereschrute a una aventura. Recientemente las ranas están empezando a aumentar en número, así que pensé que debería reducir el número de esas criaturas irritantes.

Wiz felizmente juntó sus manos al escuchar eso.

— ¡Oh, ¡una aventura?! ¡Vanir-san, vamos con ellos! ¡Hace tiempo que no extermino monstruos!

— Hmm, el aumento en el número de ranas significa que hay un mayor riesgo para ese mocoso. Muy bien, ¡Moi se unirá a ti para acelerar su erradicación!

Esto es inesperado, pero ciertamente es tranquilizador tenerlos a los dos juntos.

Dos demonios y un lich.

Incluso si tuviéramos que enfrentarnos a un General del Rey Demonio, siento que no tendremos ningún problema...

— Ahora, Zereschrute, ¡te dejaré para que cudes la tienda!

— ¡Lo dejo en tus manos, Zereschrute-san! ¡Me aseguraré de traer algunos recuerdos!

Ante esas palabras, Zereschrute, que había estado batiendo sus alas con alegría, se dejó caer lentamente.

Luego se volvió hacia Wiz, que estaba alegremente haciendo los preparativos para la caza de monstruos y dijo a regañadientes.

—... Ten un viaje seguro...

... Debería invitarlo a salir de nuevo algún otro día.

## **Historia Extra 02: Muñecas Megu-tan**

---

Ese día.

Junto con Yunyun, que estaba siendo una solitaria como siempre, estaba jugando un juego de mesa en la mansión, que es el escondite de nuestros ladrones.

Mientras movía mi Archí-mago en posición, dije hacia Yunyun.

— ¿Sabes cuál es el sello distintivo de un equipo de aventureros de primera clase? Así es, está en tener una buena composición de equipo. Sí, al igual que el equipo que tengo. Hay una Crusader, una Arcipreste, una Archí-mago y el adicional. Esta composición casi podría decirse que es perfecta.

Puede ser solo un juego, pero aun así, no tengo ninguna intención de ir fácil.

Esta es la llamada “táctica psicológica”.

En la superficie, simplemente estoy discutiendo las circunstancias en el tablero, pero el verdadero propósito es hacer que Yunyun vacile y cometa errores.

—... Le diré a Kazuma-san que te referiste a él como el adicional.

— Esa fue una mala elección de palabras. Quiero decir, Kazuma es, claro, un comandante versátil que puede desempeñar los roles de arquero, vanguardia y ladrón al mismo tiempo.

Estaba planeando hacerla perder el equilibrio, pero al final terminé siendo la que había perdido el equilibrio.

— Escucha, si hablas con Kazuma sobre esto, asegúrate de decirle exactamente lo que acabo de decir. No le digas simplemente que me referí a él como el adicional, ¿me oyes?

Necesito asegurarme de no herir el frágil orgullo de Kazuma.

No tiene absolutamente nada que ver con que tenga miedo de lo que me podría hacer. Simplemente siento que es demasiado para mí referirme a mi preciado compañero como “el adicional”.

— Si lo pones de esa manera, Kazuma-san podría formar un equipo completa por sí mismo...

— ¡D-Dejemos de hablar sobre eso! Y, de verdad, no le digas nada de esto, ¿me oyes? ¡Kazuma da mucho miedo cuando se enoja!

Sólo entonces.

— ¡Megumin-san! ¡Esto es malo! ¡Esto es realmente malo! ¡Por favor, échale una mano a tu Onee-san!

Justo cuando estaba esperando el próximo movimiento de Yunyun, un grito vino de la puerta principal.

— ¡Cierto, es tu turno, Megumin! ¿¡Qué piensas de esto!? ¡Solo puedes salvar tu Archí-mago o tu Arcipreste, y ya has usado tu única explosión por hoy! ¡Prácticamente es tu derrota!

Los ojos de Yunyun destellaron de un rojo brillante mientras sonreía triunfalmente.

— No, por ahora dejemos este juego de lado. Parece que Onee-san tiene algún tipo de problema.

— ¡Eh!? E-Espera un minuto, quiero decir, ¡se puede determinar el vencedor en pocos movimientos!

La mirada triunfante de Yunyun de inmediato fue reemplazada por una de pánico al escuchar mis palabras.

— ¡Cómo puedes decir esas cosas? Un importante compañero nuestro está en problemas, ¿y estás más preocupada por un pequeño juego? Estoy realmente decepcionada de ti. En serio, pensar que mi rival sería una persona tan cruel...

— ¡E-Espera, no es eso! Sí, cierto, Cecily-san está en problemas... Lo siento, Megumin, realmente no siento ninguna urgencia por ella...

Siento lo mismo, pero me lo guardaré.

Poco después, Cecily abrió las puertas de la sala de estar e irrumpió.

— ¡Megumin-san, esto es malo! Onee-san está... Oh, ¿están ocupadas? Esperaré a que terminen su juego.

Espera.

— No, no, está bien. Después de todo esto es solo un mero juego. No hay manera de que pueda competir con tus problemas, Onee-san. No sé qué pasó, pero déjamelo a mí. No importa lo que sea, te prestaré mi ayuda...

— ¿Qué te pasa hoy, Megumin? Solo escuchar esas palabras se encarga de todos mis problemas.

— Megumin, ya que Cecily-san ya dijo eso, ¿por qué no continuamos...? ¡Ahhh!

Volteeé el tablero y agarré a Cecily por los hombros.

— ¡Onee-san, dime en este momento tus problemas! Es probable que sea algún tipo de incidente relacionado con slimes, ¿verdad? Podría terminar causando daño a los ciudadanos de Axel si lo dejamos estar, así que tratemos con eso de una vez...

— Hey, ¡no huyas! ¡No había necesidad de voltear el tablero! ¡Podríamos haber continuado el juego más tarde!

Ignoré a Yunyun quien me agarró mientras lloraba y le pedí a Cecily más detalles.

— Vamos, no soy como esta chica sin corazón. Te escucharé adecuadamente.

— E-Espera un minuto, también puedo ayudar a Cecily-san.

Para ser honesta, todo lo que realmente quería era una excusa para suspender el juego, ya que parecía que iba a perder.

Todo lo que tengo que hacer ahora es de alguna manera resolver los problemas de Cecily, y luego...

— No te preocupes, ya está resuelto. Lo único que necesitaba era el permiso de Megumin.

...

— Lo siento, pero por favor, ¿puedes decirme qué has hecho?

— Verán, para transmitir la ternura de Megumin al mundo, trabajé junto con ese apuesto caballero enmascarado para vender lindas muñecas Megu-tan...

Salí corriendo por la puerta antes de que Cecily pudiera terminar su explicación.

## **Historia Extra 03: La voluntad de la diosa Eris**

---

Agitando el cartel de la misión en mi mano, me acerqué a Chris y le dije:

— Entonces, ahí lo tienes, vamos a una búsqueda juntas, Chris.

— ¿Cómo llegaste a esa conclusión? No lo entiendo en absoluto.

En la taberna, que es parte del gremio de aventureros.

Avisté a Chris alegremente tomando una jarra de cerveza carmesí y le ofrecí una invitación para emprender una aventura.

— No parece que Kazuma tenga alguna intención de ir a una aventura en los próximos días.

Entonces, te vi muy aburrida y pensé que te invitaría a unirte a nosotras.

— En realidad estoy bastante ocupada, ¿sabes?

Chris levantó la voz en un tono algo herido.

— Dices eso, pero estás bebiendo alegremente a la mitad del día. No pareces muy diferente de nuestra Aqua.

— ¿Realmente parece así? ¡Solo bebo porque he terminado mi trabajo! En realidad, Megumin, ¿no recuerdas lo que hago? ¡Puedo verme así, pero me esfuerzo para preservar la paz de este mundo!

La paz de este mundo...

— ¿Oh enserio? Eso es realmente increíble de tu parte. Parece que estás bastante metida en tu bebida, así que volveré cuando estés sobria.

— ¡Espera un minuto, no estoy borracha! ¡Es la verdad! ¡El destino del mundo depende de las reliquias divinas que recojo!

Cuando me di la vuelta para irme, Chris agarró mi capa y dijo algo.

— Kazuma y Aqua también dicen que no están borrachos, incluso cuando sus palabras parecen ser las de un idioma perdido.

— ¡En verdad no estoy borracha! ¡Esta es solo mi primera taza!

No parece que vaya a soltar mi capa, así que supongo que no estaría mal acompañarla por un tiempo.

— Lo entiendo, realmente trabajas duro por el bien de este mundo. Entonces, permíteme compartirte un secreto. Para decirte la verdad, desato mi Explosión todos los días para mantener al Dios de la Destrucción sellado dentro de mí bajo control. Si no uso todo mi mana con mi Explosión, el Dios de la Destrucción podría usar mi mana para romper el sello. Ese es el escenario que yo...

— ¡No, no es eso! No es así, ¡así que no hay necesidad de inventar una historia para encajar!

Esta borracha está diciendo esas cosas, incluso cuando tiene agarrada de forma obstinada una jarra con la otra mano.

— Por favor, no destruyas la imagen de la noble banda de ladrones de cabello plateado que tanto admiro. En realidad, me he estado preguntando desde hace algún tiempo, pero ¿por qué estás dispuesta a reunir valientemente las reliquias divinas para la humanidad habiendo sido puesta en la lista de los más buscados?

Al escuchar mi pregunta, Chris dejó escapar una sonrisa descarada, una que la hacía parecer una chica amante de las bromas, y se acercó a mí.

— Hmm, bueno... supongo que está bien que te lo cuente. Verás, en realidad estoy reuniendo las reliquias divinas por orden de la diosa Eris.

Ella me susurró al oído como si estuviera revelando un gran secreto.

— Si dices esas cosas blasfemas, Eris-sama te castigará, ¿sabes?

— ¡La diosa Eris no se enojara! ¡En todo caso, está demasiado ocupada clasificando las reliquias Divinas!

Originalmente pensé que Chris era una de los más respetables entre las personas que conozco, pero parece que la Big Boss que tanto admiraba también tiene una personalidad bastante dolorosa.

— Lo entiendo. Estás realmente ocupada siendo Big Boss, ¿verdad? Iré a preguntarle a alguien más, así que por favor disfruta tu descanso.

Chris vaciló por un momento, antes de agitar su jarra de cerveza carmesí y dijo.

- No lo entiendes en absoluto. Por cierto, ¿de qué se trata esa misión?
- Aparentemente, kobolds no-muertos han sido avistados en los bosques cercanos a la ciudad... ¿Qué estás haciendo? ¡Suéltame, vas a rasgar mi preciosa capa!

Al escuchar la palabra no-muerto, la cara de Chris se volvió y ella cambio su agarre en mi capa a un agarre mortal.

- ¡Te ayudaré con esa misión!

Dejando la taza vacía sobre el mostrador, Chris se levantó de su asiento.

- No hay necesidad de eso. Chris, hoy estás actuando muy raro. Realmente estás borracha, ¿verdad?
- ¡No estoy borracha! De todos modos, es una historia diferente si estamos hablando de no-muertos. Como una devota seguidora de Eris, ¡no puedo dejar pasar esto por alto! ¡Puedes confiar en mi daga mágica!

Ver el repentino cambio de actitud de Chris me hizo sentir más incómoda.

- No, solo estaba pensando en confiar en tu habilidad Enemy Detection...
- ¡Vamos Megumin, vamos! ¡Los demonios y no-muertos necesitan ser destruidos! ¡Esta es la revelación divina de la Diosa Eris!

Oh no, ella definitivamente está borracha. Y parece ser del tipo de borracho problemático.

Chris ha estado murmurando sin parar desde entonces.

- Solo ordena otra bebida, llamaré a tu guardián, Darkness, de inmediato.
- ¡No estoy borracha! ¡No estoy borracha! Esa realmente es la revelación de la diosa Eris...

Sólo entonces.

Un anciano vestido con una túnica de sacerdote sentado en una mesa no muy lejos de nosotros miró con una mirada severa.

- Disculpa, señorita. Desde hace unos momentos ha estado gritando algo acerca de una revelación divina de la Diosa Eris, pero... Es cierto que es un deber sagrado de todos los devotos de Eris destruir a los no-muertos, pero aun así, no debes tomar el nombre de la Diosa Eris tan a la ligera, especialmente en público.

—... Lo siento.

Al escuchar las palabras de Chris, el anciano dejó escapar una sonrisa.

— Deja a los no-muertos con un profesional como yo. Yo me encargare. Solo espera aquí por un tiempo.

—... Ah, g-gracias... muchas gracias.

Chris le murmuró esas palabras al anciano mientras aceptaba aturdida la taza que le ofreció.

— Ser aleccionada e invitada por un Sacerdote de Eris. Esto me recuerda mucho a Aqua.

— ¡¡!?

Por alguna razón, Chris se puso rígido al escuchar mis palabras.

## PALABRAS DEL AUTOR

---

Gracias por seguir con “Continuado: ¡bendiciendo este maravilloso mundo con explosiones! 2”

En primer lugar, permítanme disculparme con mis lectores.

Sobre el Cristal Liger que apareció en este libro, en realidad es la forma evolucionada del Rookie Killer que apareció en un cuento exclusivo, “El Rookie Killer de Ojos Carmesí”, que apareció hace bastante tiempo.

Aquellos que no han leído ese cuento exclusivo pueden tener problemas para seguir la historia, así que les pido disculpas por eso.

Basar este volumen en el contenido de una historia corta puede no ser una buena práctica, pero esa fue una de mis historias favoritas, así que me disculpo por hacerlo.

Para resumirlo brevemente, un Rookie Killer herbívoro especial fue capturado por un noble, y Megumin, quien se sintió atraída por su apariencia única, lo visitó en su jaula todos los días y formó un vínculo con él, y finalmente lo ayudó a escapar.

Los Rookie Killers no son capaces de hablar, pero son más inteligentes que Aqua, por lo que debe haberse escondido en las profundidades del bosque para vivir una vida pacífica.

Ahora bien, permítanme poner algunos anuncios.

El título de la película de Konosuba se ha decidido como “Legenda Carmesí”.

Como sugiere su nombre, esta película trata sobre las actividades de una tribu determinada con la palabra “Carmesí” en su nombre.

Además, el Konosuba TRPG se lanzará el 20 de marzo.

Se incluye una pequeña sesión de juego en la que participan varios autores bien conocidos, por lo que si eso les interesa, por favor, adquiéranlo.

Película, concierto, y ahora un TRPG. Konosuba realmente está empezando a ser una verdadera franquicia multimedia.

El trabajo cruzado “Isekai Quartet” que involucra a “Overlord”, “Youjo Senki”, “Re: Zero” y “Konosuba” ya ha comenzado su producción, ¡así que por favor espérenlo!

Además, uno de mis otros trabajos, “Kemonomichi”, ha confirmado su adaptación a anime.

¡Sí!

Lo he mencionado antes, pero es una historia sobre un luchador enmascarado que es convocado a otro mundo.

Me haría muy feliz si quienes desconocen esta historia le echaran un vistazo.

¿Cómo digo esto? Últimamente se han producido tantos desarrollos que parece que incluso yo, como autor, tengo problemas para hacer un seguimiento de todo esto, pero estaría muy agradecido si todos siguieran el camino de Kazuma y sus compañeros.

Aunque no sé si llegará el día en que irán a una aventura adecuada como la que quiere Megumin...

Ahora, permítanme agradecer a las personas que trabajaron arduamente para que este volumen se enviase con éxito.

En primer lugar, está el ilustrador, Mishima Kurone-sensei. Gracias por las maravillosas ilustraciones que proporcionó para este volumen.

Luego está el productor a cargo, I-san, los diseñadores, los editores, los vendedores y todas las demás personas cuyos esfuerzos hicieron posible que este libro cayera en sus manos. Todo el tiempo les he causado muchos problemas, pero permítanme agradecerles por sus esfuerzos como una forma de disculpa.

Y, por último, a todos mis lectores que recogieron este libro, ¡gracias!

Akatsuki Natsume.

## PALABRAS DEL TRADUCTOR

---

Mentiría si no dijera que luego de leer tanto de una misma historia a uno no se le va acabando que decir y más cuando técnicamente los sucesos fueron historias casi independientes fuera de la línea principal de eventos. Así que para hacerme esto más fácil hablare de cada capítulo.

### **¡Lluvia sobre la capital!**

Por el simple de ansia de tener una aventura arrastraron a la pobre Alice con un supuesto profesor de vida silvestre para terminar derrotando al líder de los enemigos naturales de Megumin, nunca me deja de inquietar la ecología de ese mundo.

### **¡Relámpago sobre Alcanretia!**

Acá puedo resumirlo todo con un simple: ¡Hijo de puta estabas vivo! La obsesión de Cecily por su slime comestible hizo que los restos del General de Rey Demonio Hans volviesen a cobrar vida, aunque de ahora en adelante lo también lo llamare Choppy, pero no duro mucho ya que otra explosión lo remato... Pobre Choppy, F por ti.

### **¡Una luz de corte en este bosque de bestias! Y ¡Una explosión para esta bestia enjoadada!**

Las agrupe porque son consecutivas, todo gira en torno a una criatura que como dijo el autor lamenta haber hecho entorno a una historia extra de otro de estos spin offs, podemos decir que es una lección de ¿amistad, amor y codicia? Como sea, al final me reí.

Como anécdota rápida de la edición de imágenes fueron relativamente fáciles de acomodar más tomo su tiempo por la cantidad, sin embargo fue muchísimo más llevadero que editar las ilustraciones de otra cierta saga, en fin este solo soy yo quejándome al aire.

Momento de publicitarme, si quieres ver mis otros trabajos pásate por mi [página](#), también me puedes seguir por Twitter aparezco como @ferindrad, recientemente me abrí un [patreon](#), el cual ya está dando resultados, deberías darle un vistazo. Espero seguir contando con su apoyo y que hayan disfrutado tanto como yo, den a conocer este volumen y esta información.

Queriendo y anhelando que dejen de meterse con la pobre de Yunyun por graso gracioso que sea, sin más nos leemos (?) en otra ocasión.

**Si quieres hallar en cualquier lado amistad, dulzura y  
poesía, llévalas contigo.**

**GEORGES DUHAMEL.**

*Médico y escritor francés.*

**(1884-1966)**

Para todos de Ferindrad.



Hasta la próxima.

# ATOGAKI



  
2019.

**Iliris aferrándose a  
Vanir es tan linda!**